

# Weißeritz-Zeitung

## Tageszeitung und Anzeiger für Dippoldiswalde, Schmiedeberg u. U.

Besitzpreis: Für einen Monat 2.— Rps.  
mit Intrafagen; einzelne Nummer 10 Rps.  
Gemeinde-Verbands-Girokonto Nr. 3;  
Fernsprecher: Amt Dippoldiswalde Nr. 403  
Poststellekonto Dresden 125 48

Alteste Zeitung des Bezirks

Dieses Blatt enthält die amtlichen Bekanntmachungen der  
Amtshauptmannschaft, des Stadtrats und des  
Finanzamts Dippoldiswalde

Anzeigenpreis: Die 48 Millimeter breite  
Millimeterzeile 6 Rps.; im Textteil die 98  
Millimeter breite Millimeterzeile 18 Rps.  
Anzeigenabzug: 10 Uhr vormittags.  
Zur Zeit ist Preisliste Nr. 4 gültig

Nr. 268

Sonnabend, am 16. November 1935

101. Jahrgang

### Ortliches und Sächsisches

Dippoldiswalde. „Art-Ni-Lichtspiele“. Alles, was einen Film spannend machen kann, ist in dem neuen Film „Alles um eine Frau“ in guter Mischung besammelt: eine blonde Frau, Eifersucht, heimliche Weckspionage, die mit den verwerflichsten und gemeinsten Mitteln arbeitet, Fliegerrekord usw., usw. Nach Jahren schmacvoller Nachkriegszeit trifft der Tankstelleninhaber Dooop, ehemals Hauptmann und Pilot der meiste Flieger, seinen englischen Fliegerkameraden Keppe wieder, den er in zitterndem Lustkampf erst überwunden und aus den Trümmern seines brennenden Flugzeuges gerettet hatte. Hier beginnt nun das Spiel „Alles um eine Frau“, das, wie schon erwähnt, von außerordentlicher Spannung getragen ist. Im Mittelpunkt steht Keppes Gattin, die das Opfer einer Erpressertand geworden ist, aus deren Händen sie durch Dooops manhaftes Eintragen gerettet wird... — Im Beiprogramm läuft noch ein schöner Naturfilm und ein Lustspiel „Und sie singt doch!“ — Aus der hochinteressanten Ufa-Tonwoche sei nur einiges erwähnt: Die Aufnahmen vom Richtfest des Lustfahrtministeriums, die Eröffnungsfest des Winterhilfswerkes in der Kröller mit der Führerrede und die Bilder vom Kriegsschauplatz Abessinien.

— Anlässlich der Kirmes in Höckendorf am 17. November verkehrt ein Autobus der staatlichen Kraftwagenlinie Nr. 369 ab Rofer Hirch 8.57 Uhr, an Höckendorf (Ostbahnhof) 9.24 Uhr, an Edle Krone (Bahnhof) 9.35 Uhr.

— Auf Blatt 164 des beim hiesigen Amtsgericht geführten Handelsregisters, betr. die Firma Oskar Thomana, Hotel Halali in Kurort Lipsdorf, ist eingetragen worden, daß die Firma künftig Oskar Thomana, Hotel Halali, Inhaber Mag. Mäffert lautet, daß Emma Frieda verw. Thomann geb. Frieda ausgeschieden, daß das Handelsgeschäft vom 1. November 1935 verzichtet, daß als Pächter der Hotelier Mag. Mäffert in Kurort Lipsdorf Inhaber ist und daß der neue Inhaber nicht für die im Betriebe des Geschäfts begründeten Verbindlichkeiten der bisherigen Inhaberin haftet, die im Betriebe begründeten Forderungen auch nicht auf ihn übergehen.

Reinholdshain. Auf der Staatsstraße nach Kreischa kam es gestern gegen 15.30 Uhr innerhalb des Ortes zu einem Verkehrsunfall zwischen einer auf einem Leichtmotorrad fahrenden Händlerin aus Kreischa und einem etwa 4 Jahre alten Kind, das auf einem Kinderdreirad die Straße überquerte. Um einen Zusammenstoß zu vermeiden, wich die Händlerin nach links aus und kam auf der linken Straßenseite doch noch zum Sturz. Sie erlitt dabei eine Gehirnerschütterung, Abschürfungen im Gesicht und eine Rückgratverstauchung. Bewußtlos wurde sie in ein nahe gebrachte, wo ihr Sanitätsrat Dr. Voigt erste Hilfe angeboten ließ. Dann wurde sie von der Freiwilligen Sanitätskolonne Dippoldiswalde in ihre Kreischaer Wohnung gebracht. Auch das Kind hatte am Hinterkopf eine tiefe Niz-Quetschwunde davongetragen, die stark blutete. Die Schuldfrage ist vorläufig noch ungeklärt.

Niederfrauendorf. Die Bauarbeiten an der Brücke und an der Straßenverbreiterung haben in der letzten Zeit recht gute Fortschritte gemacht. An der Brücke sind die Eisenträger verlegt und ist auch die Decke bereits aufgebracht worden. Nachdem einige Obstbäume gefällt worden waren und die Fernsprechröhren verlegt worden sind, ist man dabei, von der Straßenkreuzung an zunächst die eine Hälfte der Straße zu erhöhen und zu befestigen. Die Dampfwalze ist bereits in Tätigkeit. Dann wird die andere Hälfte in Arbeit genommen. Es steht zu hoffen, daß in nicht ferner Zeit die Notbrücke verschwindet, der Verkehr dann glatt abfließen kann.

Siefersdorf. Eine Wanderversammlung nach dem Motto „Für Talsperre“ fand unter dem Heimatverein. Infolge Erkrankung des Vereinsführers, Kantor Weber, leitete der stellv. Vereinsführer Arthur Querner (Kurhaus) die Versammlung. Er wünschte dem erkrankten Vereinsführer baldige Genesung, allen Anwältern widmete er herzliche Worte der Begrüßung. Kantor Weber war zum 50. Geburtstag vom Verein ein Bild des Steingartens, welcher unter seiner Leitung entstanden ist, überreicht worden. Dafür dankte der Geehrte. Von dem Verkehrsamt der Reichsbahn ist die Einführung von Zehnerkarten abgelehnt worden. Die Gründe, welche das Verkehrsamt zu der Ablehnung veranlaßt haben, findet man keineswegs für stichhaltig und man wird in dieser Angelegenheit nochmals an die Reichsbahn heranziehen. Gleichzeitig will man auf eine Verbesserung des Fahrplanausweisen, da für Siefersdorf die Elisenbahn das einzige öffentliche Verkehrsmittel ist. Außerdem will man versuchen, eine Autobusverbindung zu erhalten. Die Wegnahme des Breskastens bei Tischlermeister Dreher rief eine rege Aussprache hervor. Der Grund zur Wegnahme soll bekanntlich zu geringe Inanspruchnahme sein. Heimatfreunde wollen das Gegenteil beweisen, da ja die Insassen des voll besetzten Erholungsheimes „Rüschenthal“ ihre ganze Post in diesen Kosten geworfen haben. Zur Zeit steht in dem ganzen Ortsteil am Kurhaus nur ein Brief-

### „Ehret Eure deutschen Meister“ Dritte Jahrestagung der Reichskulturkammer

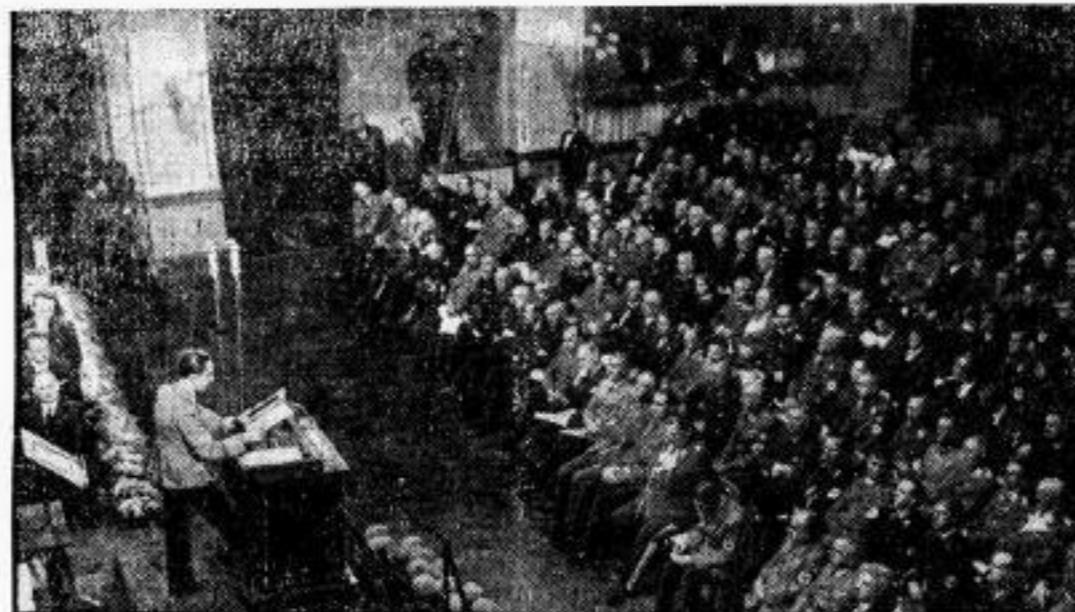
In einem großartigen äußeren Rahmen hielt die Reichskulturkammer in der Philharmonie in Anwesenheit des Führers und Reichskanzlers und aller führenden Männer des Staates und der Bewegung, der Künste und Wissenschaften, der Wehrmacht, der Wirtschaft, des Diplomatischen Korps und der in- und ausländischen Presse ihre dritte Jahrestagung ab.

Der große Saal der Philharmonie trug wundervollen Schmuck. Die Wände des Saales, die Brüstungen der Logen und des Ranges waren mit goldbeschlagenen Tannengirlanden behangen, die sich auch um die Säulen des die ganze Saalbreite einnehmenden Musikpodiums wanden. Über der Rückwand auf ebenso farbenem Tuch stand in großen Lettern der Spruch, der Leitsatz für das Wirken der Reichskulturkammer ist: „Ehret Eure deutschen Meister“.

Darunter leuchtete auf rotem Samt das Hakenkreuz auf weißem Grund in einem Kranz von Herbstblumen und Laub. Auf der Brüstung des Podiums leuchteten gelbe Aster aus frischem Grün. Vor dem Rednerpult, das zum erstenmal das Wappen der Reichskulturkammer trägt, eine silberne Plakette mit dem Reichsadler, der das Hakenkreuz in den Fängen hält, stehen Büsche von leuchtend gelben Chrysanthemen, die auch die Logen schmücken.

In den Logen des ersten Ranges saß das Diplomatische Korps, u. a. der italienische, der polnische, der türkische und der spanische Botschafter.

Kurz vor 12 Uhr künden die Heilruhe der Massen, die die Anfahrt-Straßen säumen, die Ankunft des Führers. Am Eingang des Hauses empfangen ihn der Präsident der Reichskulturkammer, Reichsminister Dr. Goebbels, und der



Zweite Jahrestagung der Reichskulturkammer. Weltbild (M).

Auf der zweiten Jahrestagung der Reichskulturkammer in der Berliner Philharmonie besuchte der Präsident der Reichskulturkammer, Reichsminister Dr. Goebbels, den Kultursektor. Unser Bild zeigt den Festsaal in der Berliner Philharmonie.

Wintersonnenwerk des  
Deutschlandkalenders 1935/36



### Pfundsammlung

Montag, den 18. und Dienstag, den 19. November, sammeln wiederum Frauen für die Pfundsammlung. Wir rücken immer weiter in den Winter hinein. Not und Mangel werden den Bedürftigen unter uns um so fühlbarer. Es gilt deshalb, im Geben nicht müde zu werden. Hausfrauen! Lädt die Sammlerinnen nicht von eurer Tür gehen, ohne einer Opfer gebracht zu haben! Es wird gebeten, auf den Tüten den Inhalt derselben anzugeben, damit die Verteilung leichter durchgeführt werden kann.

schiedene Regataren ausgeführt werden. Auf die Anbringung der Warnungschilder an der Neuen Straße wird die Gemeindeverwaltung nochmals hingewiesen. Die Gedächtnisse sollen mit neuen Schildern versehen werden. Anschließend an die rege Aussprache hielt Heimatfreund Gründke einen interessanten Lichtvortrag über „Italien in Ostafrika“. In schönen Bildern wurde Abessinien vor Augen geführt; der Vortragende erinnerte sich seine vorzülichen Ausführungen wohlverdienten Beifall.

Dresden. Auf der Fahrt von seiner Wohnung nach dem Rathaus verstarb am Freitagmorgen plötzlich infolge Herzschlags der städtische Baudirektor Dipl. Ing. Karl Hirschmann. Der Verstorbenen war Leiter des städtischen Kulturamtes und Musikbeauftragter der Stadt Dresden. Der so jäh aus dem Leben Geschiedene stand im 56. Lebensjahr.

Nossen. In einem hiesigen Fabrikbetrieb wurde in der Nachricht der Maschinenführer Karl Herfurth aus Marbach vom Trockenzylinder einer Maschine erschossen. Herfurth erlitt schwere Quetschungen und Verbrennungen und mußte in bedenklichem Zustand ins Krankenhaus eingeliefert werden.

Neugersdorf. In Ausübung seines Berufes wurde am Freitag der 72 Jahre alte Leichtenträger Noack plötzlich vom Tod ereilt. Beim Zurückrutschen einer Bahre von einem Beträbnis sank er, von einem Schlaganfall getroffen, tot zu Boden.

### Wettervorhersage des Reichswetterdienstes

Ausgabestadt Dresden

für Sonntag:

Schwache bis mäßige Winde aus südlichen Richtungen. Frühnebel. Noch vorwiegend heiter, trocken, mild.

Vizepräsident Staatssekretär Funk, um ihn zu seinem Platz zu geleiten, während Teilnehmer und Mitwirkende der Kundgebung mit erhobener Rechten grühen. Festliche Fanfare, gespielt von Mitgliedern der Staatsoper, leiten die Kundgebung ein. Staatschauspieler Friedrich Raab spricht meisterlich den „Vorwurf auf die Kunst“ von Gerhard Schumann.

Dann bringt das Philharmonische Orchester unter Leitung des Präsidenten der Reichsmusikkammer, Generalmusikdirektor Professor Dr. Peter Raabe, „Einleitung und Bassacaglio“ von Karl Hoyer, deren Orgelpunkt Professor Heitmann übernommen hat, zu Gehör. Brausender Jubel aber bricht los, als der Präsident der Reichskultuskammer Dr. Goebbels an das Rednerpult tritt.

## Dr. Goebbels

Führte u. a. aus: Die Reichskultuskammer schaue nunmehr auf ein zweijähriges Bestehen zurück. Mit dem heutigen Tage sei ihr innerer Umriss und organisatorischer Aufbau beendet. Der Außenseitende mache sich keinen Begriff von den Schwierigkeiten, mit denen dieser Aufbau verbunden gewesen sei, aber auch nicht von der Größe des geistigen und künstlerischen Umbruchs, der sich hier vollzogen habe. Dr. Goebbels zeichnete in groben Strichen zunächst all diese Schwierigkeiten, um dann die positiven Leistungen der Reichskultuskammer aufzuzeigen.

„Die Reichskultuskammer ist heute judefreie. Es ist im Kulturleben unseres Volkes kein Jude mehr tätig. Ein Jude kann deshalb auch nicht Mitglied einer Kammer sein.“

Dagegen seien den aus dem deutschen Kulturleben ausgeschiedenen Juden in großzügiger Weise Möglichkeiten zur Flucht ihres kulturellen Eigenlebens gegeben worden. Der Reichsverband der jüdischen Kulturbünde umfasse 110 000 Mitglieder und unterhalte drei jüdische Theater sowie mehrere eigene Orchester mit dauernden Veranstaltungen jeder Art in fast allen Städten des Reiches. Nur die Pflege der deutschen Kultur sei den Juden unterbunden, wie ja umgekehrt auch kein deutscher Künstler den Ehrgeiz habe, sich am jüdischen Kulturleben zu beteiligen.

Neben dieser Tätigkeit rein organisatorischer Art stehe eine Fülle von praktischen, positiven Maßnahmen, die zur Förderung des Nachwuchses in der Kunst, zur Durchsetzung nationalsozialistischer Jugend in der Kulturführung, zur Anregung zum künstlerischen Schaffen auf allen Gebieten, zum Auszeiten von hohen Preisen, Aufgabenstellung und künstlerischen Ausschreibungen getroffen worden seien. Soeben befindet sich die Reichskultuskammer in Verhandlungen mit der Arbeitsfront, um die sozialen Grundlagen künstlerischen Schaffens endgültig festzulegen.

Aus der Arbeit der Einzelmämmern führte Dr. Goebbels eine Reihe eindrucksvoller Zahlen und Daten an.

Aus der Reichskammer der bildenden Künste seien die Architekten in hervorragender Weise bei der Planung von bürgerlichen Siedlungen, bei Wohnungsgebäuden der Wehrmacht, Fliegerlagern und Volkswohngesellschaften, die Gartengestalter bei der Anlage von Militärliegplätzen und Reichsautobahnen herangezogen worden. Bei allen Bauvorhaben der öffentlichen Hand wurden für die Zwecke der bildenden Kunst bedeutende Mittel zur Verfügung gestellt. Die Sozialmaßnahmen der Kammer erstreckten sich auf die Gewährung von 2-Jahresfristigen völlig kostenfreien Erholungsreisen an rund 1100 Künstler, zur Gewährung von Beihilfen zur Behebung der wirtschaftlichen Not und einer im Aufbau begriffene Alters- und Hinterbliebenenversorgung.

Der Präsident der Reichspressekammer habe durch die Durchführung seiner Anordnung zur Wahrung der Unabhängigkeit der Presse alle von außen her an die Presse gebrachten Einstüfe unterbunden. Der Dienst an der Volksgemeinschaft sei nunmehr einziger Zweck der deutschen Presse. Durch die Anordnung über Schließung von Zeitungsvorlagen wurden die ungefundenen Wettbewerbsverhältnisse beseitigt.

Das Ergebnis konnte der Reichsminister an folgenden erfreulichen Zahlen aufzeigen: Die Gesamtdruckauslage der deutschen Zeitungen ist von 18,7 Millionen im ersten Quartal 1934 auf 19 Millionen im ersten Quartal 1935 gestiegen. Die Auflagesteigerung bei den 1500 bedeutendsten Zeitschriften betrug 9 v. H. gegenüber 1934. Die Gesamt-Ausgabe der Rundfunkpresse stieg in einem Jahre von 3% Millionen auf 4% Millionen.

Für die Reichskultuskammer seien Literaturpreise von insgesamt 250 000 RM pro Jahr vom Reich, von den Ländern, Kommunen und Privaten zur Verfügung gestellt worden. Daneben stünden noch direkte Beihilfen an notleidende Schriftsteller in Höhe von 100 000 Reichsmark. Zur unmittelbaren Werbung und Förderung des Schrifttums seien 500 000 RM zur Ausgabe gelangt.

Die Reichskultuskammer habe bis Mitte Juni 1935 in 21 Städten mit insgesamt 150 Einzelveranstaltungen und mit einer Besucherzahl von nahezu 200 000 die Bach-Händel-Schule begangen. Zahllose Stipendien seien an mittellose Musikstudierende vermittelt, unbekannte junge Solisten durch Konzertveranstaltungen herausgestellt, wertvolle Kompositionen durch Druckfortzuschüsse gefördert worden. Die Arbeitslosenziffer innerhalb der deutschen Berufsmusikschule habe allein im letzten Jahr um 50 v. H. gesunken werden können, zum Teil durch umfangreiche Umschulungen. Insgesamt seien im Jahre 1935 für Förderungszwecke der deutschen Musik über 600 000 RM verausgabt worden.

Die Reichsrundfunkkammer habe in großen Zyklen Beethoven, Wagner, Mozart, Schiller und Chamberlain der Millionenhörerschaft des deutschen Rundfunks nahegebracht. Besonders die Förderung junger unbekannter Dichter und Komponisten habe sich der deutsche Rundfunk angelegen sein lassen.

„Der Niggerlanz“, so stellte Dr. Goebbels fest, „wurde für den gesamten deutschen Rundfunk verboten, dafür aber erhält die deutsche Tanzmusik besondere Pflege. Die Hörerzahl wuchs seit der Machtergreifung von 4,2 Millionen auf 6,8 Millionen. Das Ansteigen der Besucherzahl der Rundfunkausstellungen von 971 000 im Jahre 1932 auf 1 888 000 im Jahre 1935 zeigt die wachsende Vollständigkeit des nationalsozialistischen Rundfunks. Die Zahl der Rundfunkempfänger wurde in diesem Jahre wiederum um eine Million vermehrt und durch die Schaffung des Arbeitsfrontempfängers dem Rundfunk der Weg in die Betriebe geebnet.“

# Baldwins großer Wahlerfolg

## Niederlage MacDonalts

Das Endergebnis der englischen Unterhausbahnen liegt bis zur Stunde zwar noch nicht vor, doch zeigen die bereits bekanntgewordenen Resultate, daß sich die Regierung behauptet hat. In Regierungskreisen wird erklärt, es sei bereits deutlich, daß die Nationalen Regierung einen überwältigenden Sieg errungen habe. Es wurde betont, daß es der Arbeiterpartei nicht gelungen sei, auch nur die Hälfte der Sitze zurückzuerobern, auf die sie gehofft und mit deren Verlust die Regierung gerechnet hatte. Man hofft in Kreisen der Nationalen Regierung zuversichtlich, daß die Regierungsmehrheit nicht, wie bisher erwartet, etwa 150, sondern mehr als 200 beträgt.

Bisher liegen die Ergebnisse aus 546 von insgesamt 815 Wahlkreisen vor. Davon erhielten die Regierungsparteien 391 Sitze und die Oppositionsparteien 155 Sitze. An diesem Verhältnis dürften auch die noch ausstehenden Ergebnisse kaum noch etwas ändern.

Eines der bemerkenswertesten Wahlergebnisse ist die Niederlage des Präsidenten des Geheimen Staatsrates und

früheren Ministerpräsidenten Ramsay MacDonald, der nur 17 800 Stimmen erzielte, während sein arbeiterparteilicher Gegenkandidat rund 38 000 Stimmen auf sich vereinigen konnte. Auch der Kolonialminister Malcolm MacDonald siegte eine Niederlage ein. Es ist der erste Kabinettsminister, der bei diesen Wahlen nicht erfolgreich war.

Dagegen gelang es dem Innenminister Sir John Simon, mit einer allerdings nur sehr knappen Mehrheit von 647 Stimmen ins Unterhaus zurückzukehren. Der Verteidigungsminister Eden erzielte mit 35 000 gegen 10 000 Stimmen die beachtliche Mehrheit von rund 25 000 Stimmen. Auch Winston Churchill wurde wiedergewählt (20 000 Stimmen Mehrheit), desgleichen Lloyd George, der seine Mehrheit von 5000 auf 9000 Stimmen erhöhen konnte. Der unabhängige Arbeiterpartei James Maxton verdoppelte die bei der letzten Wahl erzielte Mehrheit.

Der Führer der Oppositions-Liberalen, Sir Herbert Samuel, wurde geschlagen.

Trieb, er ist der Flügel unserer Phantasie, der Stern unserer Hoffnung.“

Nach der Rede des Präsidenten der Reichskultuskammer, Dr. Goebbels, klang die dritte Jahreskundgebung der Reichskultuskammer überwältigend aus mit Ludwig van Beethovens herrlicher „Eroica“, die mit monumentaler Gestaltungskraft vom Philharmonischen Orchester unter Generalmusikdirektor Eugen Jochum wiedergegeben wurde.

## Gründung des Deutschen Opernhauses

In Anwesenheit des Führers und Reichskanzlers, zahlreicher Mitglieder der Reichsregierung, des Diplomatischen Korps und vieler Ehrengäste fand als Abschluß der Jahrestagung der Reichskultuskammer im umgebauten Deutschen Opernhaus in Berlin eine Festvorstellung der „Meistersinger von Nürnberg“ statt.

Punkt 18 Uhr traf der Führer, von der Menschenmenge umjubelt, vor der Oper, wo ihn der Vizepräsident der Reichskultuskammer, Staatssekretär Funk, und der Erneuerer des Hauses, Professor Baumgarten, herzlich begrüßten, und der Präsident der Reichskultuskammer, Reichsminister Dr. Goebbels.

## Allerlei Neugkeiten

Die Nobelpreisträger für Chemie. Der Nobelpreis des Jahres 1935 für Chemie wurde Professor Joliot-Curie und seiner Tochter Irene Curie-Joliot verliehen. Der Nobelpreis für Physik von 1934, der damals nicht verteilt wurde, wird auch in diesem Jahre nicht verteilt werden. Die Preissumme wird nach einem Beschuß der Akademie der Wissenschaften dem Nobelpreisfeld zugeschlagen.

Dampfer mit einem Dock zusammengeschlossen. Der englische Dampfer „Titan“ ist im Hamburger Hafen bei einem Verholemanöver mit einem Dock der Howaldtswerke zusammengestoßen. Während das Schiff nur eine geringfügige Einbuchtung an der Backbordseite erlitten, erhielt das Dock, in dem der 5850 Tonnen große Hamburger Dampfer „Uruquay“ zu Ausbesserungs- und Überholungsarbeiten lag, ein größeres Loch von etwa drei Metern Höhe. Das Dock ist jedoch noch schwimmfähig geblieben. Die notwendigen Maßnahmen zur Ausbesserung des Schadens sind sofort eingeleitet worden.

Schiffszusammenstoß auf dem Rhein. In unmittelbarer Nähe des Rheinstädchens Orsoy (etwa 15 Kilometer nordwestlich Hamburgs) ereignete sich abends ein schwerer Zusammenstoß zweier Flussdampfer. Der französische Dampfer „Enfant“, der mit einer Ladung Buchenholz von der Lahn nach Rotterdam unterwegs war, wurde beim Beibringen vor Orsoy von dem deutschen Dampfer „Emma“ achtert gerammt. Anscheinend ist der Kapitän des Dampfers „Emma“ durch die Lichsfeste einer Baggerschleppfahrt gebunden worden, so daß er das französische Schiff nicht rechtzeitig bemerkte. Der Dampfer „Enfant“ sank in einer Zeit von 10 Minuten und legte sich quer zur Fahrtrinne. Die Beladung konnte sich retten.

Mastenerkrankungen nach dem Genuss von Pferdefleisch. In zwei nebeneinander liegenden Vororten von Paris sind 65 Personen nach dem Genuss von Pferdefleisch zum Teil schwer erkrankt. Die eingeleitete Untersuchung hat ergeben, daß das Pferd ordnungsgemäß im Viehslachthof geschlachtet worden ist. Man befürchtet aber, daß es vor dem Schlachten zu gewissen medizinischen Versuchen verwandt wurde und daß dabei das Fleisch durch Einspritzungen von Serum vergiftet worden ist.

Bereitete Lynchjustiz. In Moultrie im Staat Georgia rotierte sich vor dem Gerichtsgebäude eine große Volksmenge zuwider, die verflucht, den Nationalgardisten einen wegen Ermordung eines Weißen zum Tode verurteilten Neger zu entziehen. Es kam zu heftigen Kämpfen, bei denen es viele Verletzte gab. Den Nationalgardisten gelang es schließlich, unter Anwendung von Tränengas die Menge zu zerstreuen. Der Neger wurde dann in einem Lastwagen in das Gefängnis von Macon gebracht. Wegen der Lynchdrohungen der weißen Bevölkerung sind Nationalgardisten aus den Nachbarorten zur Verstärkung herbeigerufen worden.

Liegt zur Punktammung die W.H.W.-Heserin nicht umsonst an Deine Tür klopft. Wenn Du den Bedarf für Deine Familie hast, kaufe für einen hungrigen Volksgenossen mit mir!

## Sächsisches

Das Gesetz über Düngemittel- und Saatgutversorgung, das für die Ernte 1935 gegolten hat, ist von der Reichsregierung auch für die Ernte 1936 beschlossen. Danach besteht für Düngemittel und Saatgutkredite ein gesetzliches Pfandrecht an den in der Ernte 1936 anfallenden Früchten, wenn die Düngemittel, das Hochzuchtaatgut und die anerkannte Saatware von dem Besitzer in der für derartige Geschäfte üblichen Art nach dem 30. November 1935 für die Ernte 1936 zur Steigerung des Erntertrages beschafft und verwendet sind. Das Pfandrecht erlischt mit dem 1. April 1937, wenn es nicht weiter vorher gerichtlich geltend gemacht worden ist. Die bisher geltenden gesetzlichen Bestimmungen sind unverändert übernommen.

Seifersdorf. Die NS-Frauenschaft konnte am letzten Pflichtabend auf ein 2-jähriges Bestehen zurückblicken. Nach Begehung durch die Leiterin wurde stehend der Toten des 9. November 1923 gedacht; während die Musik (Klavier und Geige) das Lied vom guten Kameraden spielte und anschließend das Horst-Wessel-Lied gesungen wurde. Bezugnehmend auf das 2-jährige Bestehen dankte die Leiterin nochmals allen Frauen, welche bei jedem Weitert die Pflichtabende besucht haben und ermahnte sie, weiterhin dem Führer die Treue zu halten. Ein kurzer politischer Bericht folgte. Dann wurde ein Rückblick auf das vergangene Jahr vorgenommen. Anschließend erklang das Frauenabstimmungslied. Hr. Ulrich, welche am Parteitag in Nürnberg teilgenommen hatte, gab einen Bericht, in welchem sie ihre Eindrücke schilderte. Sie betonte, wie alles so wunderbar organisiert gewesen sei bei diesem Riesenfest von Menschen. Sie schilderte weiter den überwältigenden Eindruck, den die geschmückte Stadt und die vielen Menschen auf sie gemacht haben, wie sie zum ersten Male den Führer sah, die Innenstadt und die Burg besuchte. Das große Fest hat Hr. Ulrich von Anfang bis Ende, einschließlich des großen zweistündigen Feuerwerks, mit erlebt, den Vorbermarsch der SA vorzüglich gesehen. Weiter schilderte Rednerin noch das Erleben beim Biwak und Zapfenstreich. Die Frauen lauschten begeistert den wiedergegebenen Eindrücken der Vortragenden. Das Deutschlandlied wurde nach Schluss des Vortrages angestimmt. Anschließend brachte die Abteilung „Wauswirtschaft – Volkswirtschaft“ noch einige Rezepte zur Weihnachtsbäckerei. Nach Erhören einer Reihe von Wunschküchen wurde, bestreift und ganz eingenommen von dem Gebotenen, der Heimweg angegetreten.

Dresden. Auf den Handelschule der DAFF öffnet. Aehnlich wie in Leipzig und Chemnitz ist jetzt auch hier eine Außenhandelschule der DAFF im Hans der DAFF-Berufsschule in der Canalettostraße eröffnet worden. Der Lehrplan sieht zahlreiche Vorträge und Lehrgänge vor, die namentlich dem jungen deutschen Ausfuhrkaufmann zu bestem fachlichen Wissen verhelfen sollen. Außerdem soll in der Schule zum Verantwortungsbewußtsein gegenüber dem Volksgenossen und zur Wagnisfreudigkeit erzogen werden.

Pirna. Angetrunkenster Kraftfahrer. In Mockatal wurde die landwirtschaftliche Arbeiterin Barbara von einem Kraftfahrer angefahren und so schwer verletzt, daß sie ins Krankenhaus gebracht werden mußte. Die Schulden am dem Unfall trug der Kraftfahrer, der angetrunken war; das Kraftfahrt wurde sich gestellt.

Kamenz. Glückwunsch des Führers. Der Postmeister Paul Kühne konnte sein vierzigjähriges Arbeitsjubiläum im Dienst der Eisenbahn feiern; besondere Freude bereitete ihm ein Glückwunschausdruck des Führers und Reichskanzlers.

Bautzen. In der Nacht zum Freitag stießen an der Kreuzung Carolin-Wettinstraße ein Berliner Personenkraftwagen und ein Bautzener Auto zusammen. Der Berliner Wagen überfuhr sich. Der Fahrer und zwei weitere Insassen wurden nicht unerheblich verletzt. Der Bautzener Kraftwagen wurde gegen einen Baum geschleudert, wobei der Fahrer schwere Verlebungen erlitt und ins Bautzener Krankenhaus gebracht werden mußte. Beide Autos machten in schwerbeschädigtem Zustand abgeschleppt werden.

Oberhau. Der Kaufmännische Verein „Harmonie“ hat sich jetzt nach 116-jährigem Bestehen selbst aufgelöst. Die reichhaltige Bücherei wurde dem Arbeitsdienst und dem Bezirksteim zur Verfügung gestellt und das noch vorhandene Vermögen dem Winterhilfswerk überwiesen.

Limbach. Als im Juli dieses Jahres ein Polizeibeamter einem jungen Bürger verbal das Koppelchopf der HJ zu fragen, da der Bürge aus der HJ ausgeschlossen worden war, wurde der Vater des jungen Mannes gegen den Polizeibeamten ausfällig, beschimpfte ihn und bedrohte ihn schließlich mit einem Stock. Wegen dieses ungehörigen Benehmens wurde der Mann jetzt zu drei Wochen Gefängnis verurteilt.

Limbach. Freiland für Arbeitslose. Die Stadtverwaltung hat angeordnet, daß brachliegende Stücke städtischen Besitzes jetzt umgepflügt werden sollen, um sie zu landwirtschaftlich nutzbares Land vorzubereiten. Im Frühjahr soll das Land erwerbstlosen Volksgenossen zur Verfügung gestellt werden, damit sie Kartoffeln oder andere zusätzliche Nahrungsmittel anbauen können.

Chemnitz. Arbeitslosenzahl nicht erhöht. Der im Herbst übliche Arbeitsrückgang bei den Außenberufen, namentlich beim Baugewerbe und den einschlägigen handwerkerguppen, hat diesmal erfreulicherweise nicht das sonst gewohnte Maß erlangt. Die Zahl der Arbeitslosen liegt in diesen Gruppen um ein Drittel niedriger als im Oktober vorigen Jahres. In den Textilindustrie stehen kurz arbeitenden Betrieben auch vollarbeitsende gegenüber, so daß die Lage als uneinheitlich beurteilt werden muß. Alles in allem ist der Stand der Arbeitslosigkeit als befriedigend zu bezeichnen. 1935 waren 73 806 Arbeitslose gemeldet, am 31. Oktober 1935 nur noch 28 363; das ist eine Abnahme um 61 v. H.

Chemnitz. Keine Arbeitsunterbrechung. Zu dem Brand in der Härtelerei der Prestowerke steht die Werftleitung mit, daß der Brandshaden klein und durch Versicherung voll gedeckt ist. Der Betrieb des Werkes erfuhr keine Unterbrechung.

Chemnitz. Die Eintopf-Sammelung im November erbrachte gegenüber dem Monat Oktober ein höheres Ergebnis; es wurden 44 599 R.M. gesammelt. Diese Summe legt sich zusammen aus 31 564 R.M. aus der Stadt, 12 532 R.M. aus den Landbezirken und 503 R.M. aus den Gasthäusern.

Leipzig. Flucht vor den Flammen. In Großpösna entstand ein umfangreicher Stubenbrand in der Gaihalle des Gasthauses; das Gastzimmer, ein Vereinszimmer und der Schonraum brannten vollständig aus. Zwei im ersten Stockwerk übernachtende Fremde konnten sich nur durch Herauspringen aus dem Fenster retten. Vermutlich ist der Brand durch achtlos fortgeworfene Zigarettenreste entstanden.

## Erbitterter Nahkampf

### Der Krieg in Abessinien

Rom, 16. November.

Das italienische Propagandaministerium veröffentlicht auf Grund eines Telegramms von General de Bono den nachstehenden Heeresbericht:

Dankali-Truppen in Verbindung mit Abteilungen des 1. Armeekorps stiehen am Rand der Hochebene in der Nähe von Asbi auf die Armee des Dschalal Kasja Sabat. Nach heftigem Kampf wurde der Feind geschlagen, wobei er auf dem Kampfgelände 55 Tote und einige hundert Verwundete zuließ. Auf unserer Seite wurden vier Offiziere verwundet und 20 Askaris getötet. 50 Askaris wurden verletzt. Asbi wurde besetzt.

Von den übrigen Frontabschnitten liegen keine Neuigkeiten vor. Die Luftwaffe setzte ihre Aufklärungstätigkeit im Gebiet des Ambo Aladis fort, wobei sie mit Erfolg feindliche Ansammlungen bombardierte.

Über das Geschehen bei Asbi werden im italienischen Hauptquartier noch folgende Einzelheiten bekannt. Die Vorhut der Dankalitruppe unter General Mariotti, die die Flanke des linken italienischen Flügels und vor allem die Verproviantierung zu sichern hatte, stieß vor den Toren von Asbi auf eine Abteilung von etwa 1000 Abessinier. Die abessinische Abteilung war mit Gewehren und Maschinengewehren bewaffnet und eröffnete sofort das Feuer. Das sich nunmehr entwickelnde Feuergefecht dauerte den ganzen Tag. Am Abend wurden von italienischer Seite die Askaris zum Sturmangriff eingeleitet, denen es nach erbittertem Nahkampf gelang, die Abessinier zurückzuwerfen. Am späten Abend zogen die italienischen Truppen in Asbi

ein. Ihre Versorgung mit Lebensmitteln erfolgt vorerst mit Hilfe von Flugzeugen.

#### Lebhafte Kampftätigkeit

an der Nordfront und an der Somalifront

Nach den letzten Berichten scheint sich die Kampftätigkeit an sämtlichen Fronten wieder zu beleben. An der Nordfront steht das Oberkommando den Vormarsch planmäßig fort. Überall hinter den Linien der Korps Santini und Pirzio Birolo wird das Gelände gesäubert. Südlich von Matolle haben italienische Flugzeuge starke abessinische Truppenzusammenstellungen festgestellt. Die Bevölkerung hat, anscheinend in Erwartung erster Ereignisse, das Gebiet fluchtartig verlassen. Die italienischen Flugzeuge waren auf die feindlichen Ansammlungen Bomben und Brandbomben ab, anscheinend mit großem Erfolg.

Das Korps Maraviglia steht dicht vor dem Lakasse-Hügel, während an der Seiti-Front bereits sämtliche Eingeborenen-Abteilungen den Seitritt überschritten haben.

An der Somalifront wird der Vormarsch in Richtung auf Harrar und Dschididiga fortgesetzt. Die Kolonne Malletti stieß am Donnerstag im unteren Jaf-Tal auf einen überlegenen Gegner, der nach harlem Kampf geworfen wurde. Die Abessinier sollen über dreihundert Tote, darunter einen Europäer, und viele Verwundete verloren haben. Zahlreiche Maschinengewehre, Munition und ein Panzerwagen blieben in italienischer Hand. Auf italienischer Seite ist ein Offizier und ein Unteroffizier gefallen; ein Offizier, zwei Askaris und sechzig Askaris wurden verwundet.

## Japans Vorgehen in Nordchina

### Nordchina erklärt seine Unabhängigkeit von Nanking

Der Verwaltungschef der östlichen Zone des entmilitarisierten Gebietes, Pinjukeng, erklärte in einem Zirkulartelegramm die Unabhängigkeit Nordchinas von Nanking.

Der Text der Erklärung wurde in Gegenwart des Generals Sungchenuan und des japanischen Sondergesandten Doihara festgelegt. General Sungchenuan ist derzeit die dominierende Gestalt in Nordchina. Er ist Befehlshaber der 29. Armee, die die Tradition der Kerntruppe ihres ehemaligen Führers Marschall Fengtshiang war; er gilt aber als die zuverlässigste Stütze der auf eine Zusammenarbeit mit Japan gerichteten Politik in Nordchina.

Gleichzeitig werden die seit Tagen umlaufenden Gerüchte über kriegerische Vorbereitungen Japans gegen Nordchina durch Meldungen über japanische Truppenkonzentrierungen außerhalb der Großen Mauer und bei Shanhaukuan bestätigt. Nachdem dort am Donnerstag ein Sonderzug und ein Zug mit Kavallerie eingetroffen waren, wurde am Freitag eine Brigade versammelt, die als ihr vorläufiges Hauptquartier einen Teil des Stationsgebäudes befehlt. Als Grund hierfür wird die angebliche Zusammenziehung chinesischer Truppen in den Provinzen Schantung und Hopei angegeben, wogegen bereits bei der Nankingregierung der energischste Protest eingelegt worden ist.

Oberwiesenthal. Die große Sprungschanze im Schönberggrund wird gegenwärtig umgebaut; die Anlauf- und auch die Aufsprungbahn werden wesentlich verlängert. Man hofft, dadurch größere Weiten bei den kommenden Sprungwettläufen herauszuholen.

Zittau. Nicht abgeblendet; drei Schwerverletzte. Auf der Brücke am Gustav-Heinemann-Platz wurde ein Kraftfahrer von einem entgegenkommenden Kraftwagen so stark gebunden, daß er in eine Fußgängergruppe hineinfuhr. Dabei erlitt Frau Rothe aus Neudorf, die einen Kinderwagen vor sich herschob, erhebliche Kopfschwellungen, während das im Wagen befindliche Kind eine schwere Gehirnerkrankung davontrug; auch der Kraftfahrer wurde am Kopf verletzt; alle drei Verunglückten mußten dem Krankenhaus zugeführt werden.

## Für Rundfunkhörer!

Sonntag:

- 12.00: Rede des Reichsbauernführers (Reichssendung)
- 16.00: Vom Hunderter ins Tausende (Leipzig)
- 16.00: Nachmittagskonzert (Deutschlandseiter)
- 17.30: Grüner Papagei entfliegen, Kurzoperette (Hamburg)
- 18.00: Die Walküre, Oper (Leipzig-Deutschlandseiter)
- 19.30: Musikalische Kurzweil (Deutschlandseiter)
- 20.00: Beliebte Operettenmelodien (Deutschlandseiter-Hamburg)

Montag:

- 16.00: Beste Stunde (Hamburg)
- 17.30: Perlen deutscher Volkslieder (Deutschlandseiter)
- 19.00: Musik zum Feierabend (München)
- 20.10: Der blaue Montag (Breslau)
- 20.10: Großes Unterhaltungskonzert (Deutschlandseiter)
- 21.10: Musikalische Klein Kunst (Wien)
- 21.30: Lob des Rheins und des Weins (Hamburg)

## Letzte Nachrichten

### Ergebnislose Versprechung des memelländischen Landtagspräsidiums mit dem Gouverneur

Der Gouverneur des Memelgebietes hatte, wie gemeldet, am Freitag das Präsidium des Landtages zu sich gebeten. Die Unterredung dauerte fast volle drei Stunden; sie führte zu keinem Ergebnis. Vom Gouverneur sind auch keine neuen Vorstellungen gemacht worden. Vor allem ist die Frage nach der Person des Direktoriumspräsidenten nicht mehr behandelt worden.

### Der neue Kurs des Sowjetrubels

Ein politischer Stabilisierungsvorschlag.

Moskau, 15. November. Die Verordnung des Rates der Volkskommissare, die die Auflösung des „Torgsin“ und einen neuen Umrechnungskurs des Sowjetrubels in ausländische Zah-

lungsmittel bringt, hat in der sowjetrussischen Öffentlichkeit und in Ausländerkreisen großes Aufsehen erregt. Sie stellt einen Versuch der Sowjetregierung dar, auf dem Umweg über die Neuordnung des Zahlungswerts mit den Ausländern eine Stabilisierung auf der Grundlage: ein Sowjetrubel = drei französische Francs, herbeizuführen.

Was die Sowjetregierung veranlaßt hat, ein festes Verhältnis des Rubels gerade zum französischen Franc herzustellen, der bekanntlich bis auf ein Fünftel seines Goldwertes entwertet und nicht unerhebliche Schwankungen ausgelebt ist, läßt sich nur vermuten. Es wird aber angenommen, daß bei diesem Verhältnis politische Erwägungen mitgespielt haben.

Die Unsicherheit, die im Zahlungswert mit Sowjetland bisher bestanden hat, kann jedenfalls auch durch das Anhängen des Sowjetrubels an den Franc nicht beseitigt werden. Wenn die Sowjetregierung durch die Schaffung dieses Umrechnungsverhältnisses zum Franc auch in der Praxis die Tatsache einer erheblichen Rubelentwertung zugibt — und zwar etwa im gleichen Umfang wie auch der Franc entwertet ist — so sucht sie durch die Wiederherstellung des Verhältnisses, wie es auch annähernd in der Vorkriegszeit vom Rubel zum Franc bestanden hat, die Fixation von der Volkswertigkeit des Rubels aufrecht zu erhalten. Dabei ist zu beachten, daß dieser von der Regierung verfügte Umrechnungskurs, der nur im Zahlungswert mit den Ausländern gilt, natürlich nicht im Innern des Landes ist.

Die Verordnung des Rates der Volkskommissare wirkt sich besonders im Geschäftswerk der Gesellschaft „Intourist“ aus, die ihre Geschäfte nur noch in Rubeln tätigen kann.

### Die englischen Unterhauswahlen

421 Sitze für die Regierung, 179 für die Opposition.

London, 16. November. Um 1 Uhr früh MEZ standen noch 15 Wahlergebnisse aus. Der Stand der Parteien war wie folgt:

Konservative 380 (im alten Parlament 480), Nationale Liberale 31 (38), Nationale Arbeitspartei 8 (13), Nationale 2 (3), insgesamt für die Regierung 421 (514).

Opposition:  
Arbeiterpartei 153 (57), Oppositiionsliberale 16 (30), Unabhängige Liberale 4 (4), Unabhängige Arbeiterpartei 4 (3), Unabhängige 1 (5), Kommunisten 1 (0), insgesamt für die Opposition: 179 (99).

Die Regierungsmehrheit beträgt also 242.

Für die Regierung wurden insgesamt 11 581 163 Stimmen abgegeben, für die Opposition 9 878 404.

### Italien lehnt jede Verantwortung für die ägyptischen Unruhen ab

Rom, 15. November. Die Unruhen in Ägypten werden hier mit lebhaftestem Interesse verfolgt und von der Presse in größter Aufmachung, jedoch ohne eigene Stellungnahme gebracht. In die-

igen politischen Kreisen verwohrt man sich mit Entschiedenheit gegen die im Auslande verbreiteten Behauptungen, nach denen Italien irgendwie für die blutigen Ereignisse verantwortlich zu machen sei. Es wird darauf hingewiesen, daß es sich um rein innerpolitische Vorfälle handele, für die nicht einer fremden Macht die Schuld zugeschoben werden könne.

### Die Lage in Kairo

Kairo, 15. November. Der heutige Tag ist ohne ernste Zusammenstöße verlaufen. Die Stimmung ist anscheinend ruhiger. Der Ministerpräsident will dem Druck des Führers des WafD öffentlich nicht weichen und auf seinem Posten bleiben. Von der Polizei werden alle Vorbedeutungen getroffen, um eine Wiederholung der Zwischenfälle zu verhindern. Einer der getöteten Studenten wurde heute nachmittag in Alexandria unter starkem Polizeiaufgebot beerdig. Ein anderer wurde nach einer Pressemeldung heute nacht von der Polizei in aller Stille beigelegt. Man wollte Zwischenfälle bei einem öffentlichen Begräbnis vermeiden. Das städtische Krankenhaus, wo die Verletzten liegen, steht weiter unter polizeilicher Bewachung, ebenso wie die fremden Gelehrtenhäuser.

### Die Likörbrennerei der Mönche Chartreuse durch Erdruß zerstört

Paris, 15. November. Die bekannte französische Likörbrennerei der Mönche von Chartreuse, nach denen auch der „Grand Chartreuse“ benannt ist, ist durch einen Erdruß zerstört worden. Die Brennerei liegt in Fourvoire in der Nähe von Grenoble am Fuße eines Berges, dessen Felsen steile weit über den darunter liegenden Weg und den Fluß hervorragen. Am Donnerstagabend gegen 22 Uhr löste sich plötzlich ein mächtiger Felsblock und rollte auf die Brennerei hinab, wobei er riesige Mengen Erde mit sich riß. Die Mönche gaben sofort Alarm, so daß sich alle Anwesenden in Sicherheit bringen konnten. Zwei Gebäude, in denen große Behälter untergebracht waren, wurden vollkommen zerstört. Der losgelöste Felsblock bat jedoch eine Verlagerung des Gesteins nach sich gezogen, und immer wieder rollten neue Felsen von dem Berg herunter. Gegen 4 Uhr morgens zeigte das Hauptgebäude die ersten Risse, und in den frühen Morgenstunden

des Freitag wurde das ganze Gebäude von einem neuen Erdruß vollkommen verschüttet. Truppen sind an den Unglücksort entsandt worden, da eine unmittelbarer Nähe liegende Messerschmiede ebenfalls bedroht ist.

### Todesurteil gegen einen 18jährigen Mörder

Trier, 15. November. Am Freitag abend verlündete das Trierer Schwurgericht nach vierjähriger Verhandlung ein Todesurteil gegen den 18 Jahre alten Josef Breuer, aus Gonzerath im Kreise Bernkastel wegen Mordes an seiner 74 Jahre alten Großmutter. Der Angeklagte hatte seine Großmutter auf dem Felde mit einem Spaten erschlagen und beraubt. Die Mutter des Angeklagten, die Ehefrau Breuer, die unter der Anklage der Anstiftung zum Mord stand, wurde mangels Beweises freigesprochen.

### „Eine Hoffnung hat getrogen“

Stockholm, 15. November. Unter der Überschrift „Die Hoffnung hat getragen“ beschreibt sich das rechtsfeindliche Provinzblatt „Deutschland Correspondenten“ mit der augenblicklichen Lage im Memelgebiet. „Der leichte Abschnitt der Leidenschaftsgeschichte des Memelandes ist geeignet, Unruhe einzufüllen“, zumal, wie das Blatt weiter fortsetzt, nicht zu übersehen sei, wie sich die Dinge weiter entwickeln würden. Fest steht indes, daß die Versprechungen Litauens, die Ruhe im Memelgebiet dadurch wieder herzustellen, daß es seine Memelpolitik namentlich nach den Landtagswahlen in Übereinstimmung mit dem Memelstaat führen werde, nicht gehalten werden seien. Die Signatarmächte England, Frankreich und Italien seien gerade jetzt durch andere Dinge zu sehr in Anspruch genommen. Gleichwohl dürften sie es nach Meinung des Blattes nicht versäumen, auch die Regierungsbildung im kleinen Memelgebiet im Auge zu behalten. Werde den Litauern nicht bald klar gemacht, daß der Memelvertrag endlich geachtet werden müsse, sei nicht zu übersehen, was geschehen könnte. Es sei leicht

zu verstehen, daß die neuordnungs eingetretene Haltung der Litauer einen Sturm der Erbitterung in Deutschland hervorgerufen habe und in keiner Weise zur Entspannung des deutsch-litauischen Verhältnisses beitragen könne.

### Spielplan Dresdner Theater

**Opernhaus:** 17. Nov.: Der Vogelhändler 7.30 bis 11. 10.30; 18. Nov.: Der Barbier von Sevilla. Vomagalon 7.30 bis 11. 10.30; 19. Nov.: Der Troubadour 7.30 bis 11. 10. Nov.: Die Zauberflöte 7 bis 9.45; 21. Nov.: Martha 7.30 bis 9. 10. 22. Nov.: 2. Sinfoniekonzert Reihe B 7.30, vorm. 11.30 Uhr öffentl. Hauptprobe; 23. Nov.: Der Vogelhändler 7.30 bis 11. 10.30; 24. Nov.: Lohengrin 6 bis 11. 10. 25. Nov.: Der Troubadour 7.30 bis 11. 10.

**Schauspielhaus:** 17. Nov.: Towarisch 7.30 bis 9. 10. 18. Nov.: Tragödie der Leidenschaften 8 bis 9. 11. 19. Nov.: Im bunten Rock 8 bis 11. 10.30; 20. Nov.: Heinrich VI. 7.30 bis 10. 21. Nov.: Zu ebener Erde und erster Stock 8; 22. Nov.: Geschlossene Vorstellung für den Feldherrnadenbund: Die endlose Straße 8 bis 9. 10.30; 23. Nov.: Eine Frau ohne Bedeutung 8 bis 9. 10.15; 24. Nov.: Heinrich VI. 7.30 bis 10. 25. Nov.: Faust 1. Teil 6.30 bis 10.30.

**Komediehaus:** Montag, 18. und Dienstag, 19. Nov. abends 8.15 Uhr: Vomagalon; Mittwoch, 20. und Donnerstag, 21. Nov. 8.15 Uhr: Haus Rosenhagen; Freitag, 22. Nov., 8.15 Uhr: Uraufführung: Spiel um Angelika; Sonntag, 24. Nov., 8.15 Uhr: Spiel um Angelika; Sonntag, 24. Nov., 8.15 Uhr: Spiel um Angelika; Montag, 25. Nov., 8.15 Uhr: Spiel um Angelika. Albert-Theater: Geschlossen.

**Central-Theater:** Täglich 20 Uhr: Die Geisha.  
**Verkehrsamt Dippoldiswalde**, am 16. November 1935.  
**Auftrieb:** **Verkauf:** **Preis pro Paar:**  
53 Ferkel 22 32-36 RM.

**Hauptchristfeier:** Helga Jähne, Dippoldiswalde, zugleich verantwortlich für den geläufigen Teigteil einschl. Biskuitdienst, stellvert. **Hauptchristfeier:** Werner Künisch, Altenberg. Verantwortlicher Angelgeleiter Helga Jähne, Dippoldiswalde. **D.-A. X 35:** 1185. **Druck und Verlag:** Carl Jähne, Dippoldiswalde.  
Zur Zeit ist Preisliste Nr. 4 gültig.

### Amtliche Bekanntmachungen.

Auf Antrag des Postamts Wendischcarsdorf soll der Rosengang in seiner gesamten Länge, also vom Abzweig von der Reichsstraße Dresden-Teplice bei km 13,070 bis zur Einmündung in die Landstraße 1. Ordnung Hainsberg-Rabenau-Oelsa-Härtelreich an der Heidemühle für den öffentlichen Fahrbetrieb eingerichtet werden. Es soll aber als öffentlicher Fußweg und als Wirtschaftsweg für die Anlieger erhalten bleiben.

Etwas Widersprüche hiergegen sind innerhalb 3 Wochen vom Tag des Erscheinens dieser Bekanntmachung ab bei dem unterzeichneten Amtshauptmann anzubringen.

Dippoldiswalde, am 16. November 1935.  
**Der Amtshauptmann.**

### Offizielle Mahnung zur Steuerzahlung

An die Bezahlung der am 11. November fällig gewesenen Verzugszahlung auf Umlaufsfeuer wird hiermit öffentlich erinnert. Für verspätete Zahlungen ist ein Zuschlag (Säumniszuschlag) zu entrichten, der 2 v. H. des rückständigen Steuerbetrags beträgt. Im übrigen werden Rückstände zwangsweise eingezogen.

Pflichtige, die es im Jahre 1935 hinstelllich einer Zahlung zu einer zweimaligen Mahnung kommen lassen, werden in die Liste der häufigen Steuerzahler, die veröffentlicht werden wird, aufgenommen. Als Mahnung gelten auch öffentliche Mahnung, Zahlungsaufforderung durch Nachnahme und jede Vollstrechungshandlung.

Finanzamt Dippoldiswalde, am 15. November 1935.

### Stadtbank Dippoldiswalde

#### — Stadtgirokasse —

Gemeinnütziges Unternehmen — Eröffnung von Konten in laufender Rechnung — Eröffnung von Sparkonten — Ausführung aller bank möglichen Geschäfte — Kostenloser Überweisungs- und Scheinkontenwechsel

Deshalb bringe dein Geld zur Stadtbank du dienst damit der Wirtschaft

### Werde-Drucksachen

kurzfristig und preiswert

**Carl Jähne**

Dippoldiswalde. Tel 403.

**Wer sich drückt beim Geben, dem gibt auch nichts das Leben.**  
WINTERHILFSWERK DES DEUTSCHEN VOLKES

### Sächs. Landes-Lotterie

Ziehung 1. Klasse  
18., 19. und 21. November

Lotse zu RM. 3.— bei

**Louis Schmidt**  
Dippoldiswalde, Oberterrasse

**Bettwäsche**  
nur gute Qualitäten  
**M. Zimmermann**  
Gartenstraße

**Lederbekleidung**  
Ist Vertrauensstube  
Juden 25, 34, 37, 42 RM.  
Westen, Hosen, Handschuhe u. beim Fachmarktaufen

### Zur Kenntnis

dass Aepfel zur Wein- und Saftbereitung bis 1. Dezember 1935 angenommen werden

Neueste Kelterei und Süßmosterei im Ort

**Bruno Grahl**  
Dippoldiswalde  
Nähe Schützenhaus

**Prima Ski**  
liest Arno Krumpolt  
Skifabrik Pöhlthal-Schleiberg

Visitenkarten : C. Jähne

Donnerstag nachmittag

**Granat-Brosche verloren**

Gegen Belohnung abzugeben

Wolf, Adolf-Hitler-Straße 157 E

**Größeres Kinderbett mit Matratze**

zu verkaufen

Jakob, Dippoldiswalde,

Bahnstr. 251b (Alte Post)

**Junge Zuchtfuh**

steht zum Verkauf. Ja erfahren

in der Geschäftsstelle.

Auch das kleinste  
Inserat in der  
„Weißeritz-Zeitung“  
hat guten Erfolg!

**Damenrad**  
gut erhalten, billig zu verkaufen

**Hermann Voigt**  
Dippoldiswalde, Gerberplatz 218

**Ein neues Fahrrad ?**  
Ja!  
Aber nur  
**Miele**

Otto Schmidt, Dippoldiswalde  
Oskar Bormann, Löbau

**ATA**  
säubert mühelos,  
seine Scheuerkraft  
ist groß!

**ATA** putzt und  
reinigt alles!

Hergestellt in den Persilwerken

**ELFRIEDE KRÖTZSCH**  
**JOHANNES THÜMEL**  
KÜRSCHNERMEISTER  
VERLOBTE

LUNGKWITZ / DIPPOLDISWALDE

16. NOVEMBER 1935

für die uns anlässlich unserer Vermählung in so reichem Maße dargebrachten Blumenschänken danken wir, zugleich im Namen unserer Eltern, auf herzlichste

**Walter Liebel und Frau Else**  
Seifersdorf, 16 November 1935  
geb. Pohl

**Rundfunk! Fernsehen! Funf-Schau** Dippoldiswalde 16. und 17. Nov.

**Gasthof Naundorf** Heute abend, am 16.11., Sportler-Ball - Schlaffest  
Bockbierfest u. das genügt

**Gasthof Höckendorf** Sonntag, 17. November, zur Kirmes, ab 5 Uhr großer Festball

Montag, 18. November, Anfang 8 Uhr großes Extra-Konzert

ausgeführt von der beliebten Schumann-Kapelle  
Eintritt 50 und 80 Pf. mit Steuer  
Nachdem-großer Ball

Hierzu lädt freundlich ein Familie Oppelt

**INDUSTRIE**  
**HANDEL**  
**GEWERBE**

als starke  
Träger des

deutschen werktätigen  
Lebens werden als Mit-  
glieder der N. S. V. Tren-  
händer für das Wohl  
der Ihnen anvertrau-  
ten Gesellschaft sein.



# Beilage zur „Weißeritz-Zeitung“

Nr. 268

Sonnabend, am 16. November 1935

101. Jahrgang

## Durchführung der Rassengesetze

### Verordnungen zum Reichsbürger- und Blutschutzgesetz

Das Reichsgesetzblatt Teil I Nr. 125 vom 14. November 1935 veröffentlicht die Erste Verordnung zum Reichsbürgergesetz und die Erste Verordnung zur Ausführung des Gesetzes zum Schutze des deutschen Blutes und der deutschen Ehre. Beide Verordnungen tragen das Datum des 14. November 1935. Der Wortlaut der Verordnungen ist folgender:

#### 1. Verordnung zum Reichsbürgergesetz

Vom 14. November 1935.

Auf Grund des § 3 des Reichsbürgergesetzes vom 15. September 1935 (Reichsgesetzbl. I S. 1146) wird folgendes verordnet:

§ 1. Bis zum Erlass weiterer Vorschriften über den Reichsbürgerbrief gelten vorläufig als Reichsbürger die Staatsangehörigen deutschen oder artverwandten Blutes, die beim Inkrafttreten des Reichsbürgergesetzes das Reichstagswohlrecht besessen haben oder denen der Reichsminister des Innern im Einvernehmen mit dem Stellvertreter des Führers das vorläufige Reichsbürgerrecht verleiht.

Der Reichsminister des Innern kann im Einvernehmen mit dem Stellvertreter des Führers das vorläufige Reichsbürgerrecht entziehen.

§ 2. Die Vorschriften des § 1 gelten auch für die staatsangehörigen jüdischen Mischlinge.

Jüdischer Mischling ist, wer von einem oder zwei der Eltern nach volljüdischen Großelternteilen abstammt, sofern er nicht nach § 3 Abs. 2 als Jude gilt. Als volljüdisch gilt ein Großelternteil ohne weiteres, wenn er der jüdischen Religionsgemeinschaft angehört hat.

§ 3. Nur der Reichsbürger kann als Träger der vollen politischen Rechte das Stimmrecht in politischen Angelegenheiten ausüben und ein öffentliches Amt bekleiden. Der Reichsminister des Innern oder die von ihm ermächtigte Stelle kann für die Übergangszeit Ausnahmen für die Zulassung zu öffentlichen Ämtern gestatten. Die Angelegenheiten der Religionsgemeinschaften werden nicht berührt.

§ 4. Ein Jude kann nicht Reichsbürger sein. Ihm steht ein Stimmrecht in politischen Angelegenheiten nicht zu; er kann ein öffentliches Amt nicht bekleiden.

Jüdische Beamte treten mit Ablauf des 31. Dezember 1935 in den Ruhestand. Wenn diese Beamten im Weltkrieg an der Front für das Deutsche Reich oder für seine Verbündeten gekämpft haben, erhalten sie bis zur Erreichung der Altersgrenze als Ruhegehalt die vollen zuletzt bezogenen ruhegehaltsfähigen Dienstbezüge; sie steigen jedoch nicht in Dienstgraden auf. Nach Erreichung der Altersgrenze wird ihr Ruhegehalt nach den letzten ruhegehaltsfähigen Dienstbezügen neu berechnet.

4. Die Angelegenheiten der Religionsgemeinschaften werden nicht berührt.

Das Dienstverhältnis der Lehrer an öffentlichen jüdischen Schulen bleibt bis zur Neuregelung des jüdischen Schulwesens unberührt.

§ 5. Jude ist, wer von mindestens drei der Eltern nach volljüdischen Großelternteilen abstammt. § 2 Abs. 2 Satz 2 findet Anwendung.

Als Jude gilt auch der von zwei volljüdischen Großeltern abstammende Staatsangehörige jüdische Mischling.

a) der beim Erlass des Gesetzes der jüdischen Religionsgemeinschaft angehört hat oder danach in sie aufgenommen wird.

b) der beim Erlass des Gesetzes mit einem Juden verheiratet war oder sich danach mit einem solchen verheiratet.

c) der aus einer Ehe mit einem Juden im Sinne des Absatzes 1 stammt, die nach dem Inkrafttreten des Gesetzes zum Schutze des deutschen Blutes und der deutschen Ehre vom 15. September 1935 (Reichsgesetzbl. I S. 1146) geschlossen ist.

d) der aus dem außerehelichen Verkehr mit einem Juden im Sinne des Absatzes 1 stammt und nach dem 31. Juli 1936 außerehdlich geboren wird.

§ 6. Soweit in Reichsgesetzen oder in Anordnungen der Nationalsozialistischen Deutschen Arbeiterpartei und ihrer Gliederungen Anforderungen an die Reinheit des Blutes gestellt werden, die über § 5 hinausgehen, bleiben sie unberührt.

Sonstige Anforderungen an die Reinheit des Blutes, die über § 5 hinausgehen, dürfen nur mit Zustimmung des Reichsministers des Innern und des Stellvertreters des Führers gestellt werden. Soweit Anforderungen dieser Art bereits bestehen, fallen sie am 1. Januar 1936 weg, wenn sie nicht von dem Reichsminister des Innern im Einvernehmen mit dem Stellvertreter des Führers zugelassen werden. Der Antrag auf Zulassung ist beim Reichsminister des Innern zu stellen.

§ 7. Der Führer und Reichskanzler kann Befreiungen von den Vorschriften der Ausführungsverordnungen ertheilen.

#### Schutz des Blutes und der Ehre

Erste Verordnung

zur Ausführung des Gesetzes zum Schutze des deutschen Blutes und der deutschen Ehre vom 14. November 1935.

Auf Grund des § 6 des Gesetzes zum Schutze des deutschen Blutes und der deutschen Ehre vom 15. September 1935 (Reichsgesetzbl. I S. 1146) wird folgendes verordnet:

§ 1. Staatsangehörige sind die deutschen Staatsangehörigen im Sinne des Reichsbürgergesetzes.

Wer jüdischer Mischling ist, bestimmt § 2, Abs. 2, der Ersten Verordnung vom 14. November 1935 zum Reichsbürgergesetz (Reichsgesetzbl. I, S. 1333).

Wer Jude ist, bestimmt § 5 der gleichen Verordnung.

§ 2. Zu den nach § 1 des Gesetzes verbotenen Eheschließungen gehören auch die Eheschließungen zwischen Juden und staatsangehörigen jüdischen Mischlingen, die nur einen volljüdischen Großelternteil haben.

§ 3. Staatsangehörige jüdische Mischlinge mit zwei volljüdischen Großeltern bedürfen zur Eheschließung mit Staatsangehörigen deutschen oder artverwandten Blutes oder mit Staatsangehörigen jüdischen Mischlingen, die nur einen volljüdischen Großelternteil haben, der Genehmigung des Reichsministers des Innern und des Stellvertreter des Führers oder der von ihnen bestimmten Stelle.

Bei der Entscheidung sind besonders zu berücksichtigen die körperlichen, seelischen und charakterlichen Eigenschaften des Antragstellers, die Dauer der Unfruchtbarkeit seiner Familie in Deutschland, seine oder seines Vaters Teilnahme am Weltkrieg und seine sonstige Familiengeschichte.

Der Antrag auf Genehmigung ist bei der höheren Verwaltungsbehörde zu stellen, in deren Bezirk der Antragsteller seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt hat.

Das Verfahren regelt der Reichsminister des Innern im Einvernehmen mit dem Stellvertreter des Führers.

§ 4. Eine Ehe soll nicht geschlossen werden zwischen staatsangehörigen jüdischen Mischlingen, die nur einen volljüdischen Großelternteil haben.

§ 5. Die Ehehindernisse wegen jüdischen Bluteneinschlages sind durch § 1 des Gesetzes und durch §§ 2 bis 4 dieser Verordnung erhföpfend geregelt.

§ 6. Eine Ehe soll fernert nicht geschlossen werden, wenn aus ihr klar die Reinhaltung des deutschen Blutes gefährdende Nachkommenstafte zu erwarten ist.

§ 7. Vor der Eheschließung hat jeder Verlobte durch das Eheauglichkeitzeugnis (§ 2 des Ehegesundheitsgesetzes vom 18. Oktober 1933 — Reichsgesetzbl. I, S. 1246) nachzuweisen, daß kein Ehehindernis im Sinne des § 6 dieser Verordnung vorliegt. Wird das Eheauglichkeitzeugnis verlegt, so ist nur die Diensttaufschreibung zulässig.

§ 8. Die Richtigkeit einer entgegen dem § 1 des Gesetzes oder dem § 2 dieser Verordnung geschlossenen Ehe kann nur im Wege der Richterlichkeitslage geltend gemacht werden.

Für Ehen, die entgegen den §§ 3, 4 und 6 geschlossen worden sind, treten die Folgen des § 1 und des § 5, Abs. 1, des Gesetzes nicht ein.

§ 9. Besitz einer der Verlobten einer fremden Staatsangehörigkeit, ja ist vor einer Verlegung des Aufgebotes wegen eines der im § 1 des Gesetzes oder in den §§ 2 bis 4 dieser Verordnung genannten Ehehindernisse sowie vor einer Verlegung des Eheauglichkeitzeugnisses in Fällen des § 6 die Entscheidung des Reichsministers des Innern einzuholen.

§ 10. Eine Ehe, die vor einer deutschen Konkubinabehörde geschlossen ist, gilt als im Inlande geschlossen.

§ 11. Außerehelicher Verkehr im Sinne des § 2 des Gesetzes ist nur der Geschlechtsverkehr. Strafbar nach § 5, Abs. 2, des Gesetzes ist auch der außereheliche Verkehr.

## Kurze Notizen

Der Verwaltungsrat der Internationalen Handelskammer wählte den Leiter der Reichsgruppe Banden, Dr. Otto Christian Fischer-Berlin, zum Vizepräsidenten der Internationalen Handelskammer.

Die Maßnahmen gegen die Preistreiberei werden in Italien mit großer Energie fortgeführt. In Faenza wurden sieben Geschäfte geschlossen. Auch aus Genua, Perugia und Trieste sowie aus anderen Städten werden ähnliche Fälle gemeldet.

König Georg II. von Griechenland ist in Paris eingetroffen. Der König wurde auf dem Bahnhof im Namen der französischen Regierung vom Chef des Protokolls begrüßt.

Die Antikes ist die Schwester der Königin von Italien, Großfürstin Anastasia Nikolajewna, gestorben. Der König hat eine 21jährige Hofräuber angeordnet.

Auf der Tagung des Internationalen Ausstellungsbüros in Paris haben die italienischen Vertreter bekanntgegeben, daß Italien für das Jahr 1941 eine Weltausstellung plane, die den Namen „Allgemeine Weltausstellung von Rom 1941/42“ haben soll.

In Anwesenheit von mehr als 80 amerikanischen Senatoren, Abgeordneten und Beamten und Pressevertretern fand in Manila die feierliche Vereidigung des ersten Präsidenten der Philippinen, Quezon, statt.

zwischen Juden und staatsangehörigen jüdischen Mischlingen, die nur einen volljüdischen Großelternteil haben.

§ 12. Ein Haushalt ist jüdisch (§ 3 des Gesetzes), wenn ein jüdischer Mann Haushaltungsverstand ist oder der Haushaltsgemeinschaft angehört.

Im Haushalt beschäftigt ist, wer im Rahmen eines Arbeitsverhältnisses in die Haushaltsgemeinschaft aufgenommen ist oder wer mit alltäglichen Haushaltarbeiten oder anderen alltäglichen, mit dem Haushalt in Verbindung stehenden Arbeiten beschäftigt ist.

Weibliche Staatsangehörige deutschen oder artverwandten Blutes, die beim Erlass des Gesetzes in einem jüdischen Haushalt beschäftigt waren, können in diesem Haushalt in ihrem bisherigen Arbeitsverhältnis bleiben, wenn sie bis zum 31. Dezember 1935 das 35. Lebensjahr vollendet haben.

Fremde Staatsangehörige, die weder ihren Wohnsitz noch ihren dauernden Aufenthalt im Inlande haben, fallen nicht unter diese Vorschrift.

§ 13. Wer dem Verbot des § 3 des Gesetzes in Verbindung mit § 12 dieser Verordnung zumüderhandelt, ist nach § 5, Abs. 2, des Gesetzes strafbar, auch wenn er nicht Jude ist.

§ 14. Für Verbrechen gegen § 5, Abs. 1 und 2, des Gesetzes ist im ersten Rechtszug die Große Strafkammer zuständig.

§ 15. Soweit die Vorschriften des Gesetzes und seiner Ausführungsverordnungen sich auf deutsche Staatsangehörige beziehen, sind sie auch auf Staatenlose anzuwenden, die ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt im Inlande haben. Staatenlose, die ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt im Auslande haben, fallen nur dann unter diese Vorschriften, wenn sie früher die deutsche Staatsangehörigkeit besessen haben.

§ 16. Der Führer und Reichskanzler kann Befreiungen von den Vorschriften des Gesetzes und der Ausführungsverordnungen erteilen.

Die Strafverfolgung eines fremden Staatsangehörigen bedarf der Zustimmung des Reichsministers der Justiz und des Innern.

§ 17. Die Verordnung tritt an dem auf die Verkündung folgenden Tage in Kraft. Den Zeitpunkt des Inkrafttretens des § 7 bestimmt der Reichsminister des Innern; bis zu diesem Zeitpunkt ist ein Eheauglichkeitzeugnis nur in Zweifelsfällen vorzulegen.

Berlin, den 14. November 1935.

Der Führer und Reichskanzler  
Adolf Hitler.

Der Reichsminister des Innern  
H. Frank.

Der Stellvertreter des Führers  
R. H. E. B.

Reichsminister ohne Geschäftsbereich.

Der Reichsminister der Justiz  
Dr. G. Gürtner.

## Regelung der Rassenfrage

Wie der Staatssekretär Stuttgart im Reichsinnenministerium zur Erläuterung der beiden Verordnungen vor Vertretern der Presse ausführte, bilden die jetzt ergangenen Verordnungen und die Nürnberger Gesetze eine selbstverständliche Einheit. Das Reichsbürgergesetz und das Gesetz zum Schutze des deutschen Blutes und der deutschen Ehre und ihre Ausführungsverordnungen beruhen auf der Erkenntnis, daß das blutähnlich gefundene Volk die Grundlage und die Voraussetzung für den Bestand und die Fortdauer des Deutschen Reiches ist. Weil der Nationalsozialismus den Wert des reinen und gesunden Blutes für Volk und Staat erkannt hat, sieht er eine seiner Hauptaufgaben in der Reinherhaltung und Erneuerung des deutschen Blutes, das vor allem vor weiteren rassischen Schädigungen bewahrt werden muß.

Das Reichsbürgergesetz und das Blutschutzgesetz mit ihren Ausführungsbestimmungen bilden die grundlegende gesetzliche Regelung des Rassenproblems. Beide Gesetze haben



den Träger deutschen und artverwandten Blutes heraus, das erste, indem es ihm allein die vollen politischen Rechte und Pflichten einräumt, das zweite, indem es die Blutmischung zwischen Juden und Staatsangehörigen deutschen oder artverwandten Blutes verbietet.

Für die Reichsbürgerschaft verlangt das Reichsbürgergesetz den Willen und die Eignung des Staatsangehörigen, dem Deutschen Reich und Reichsvolk zu dienen. Es fordert ferner als wesentliche Voraussetzung die Blutszugehörigkeit zum deutschen Volk oder die Blutsverwandtschaft mit ihm.

Dadurch sind die Juden ohne weiteres vom Erwerb des Reichsbürgerrechts ausgeschlossen. Nur der Reichsbürger kann als der alleinige Träger der staatlichen und politischen Rechte und Pflichten in Zukunft zum Reichstag wählen und gewählt werden, sich an Volksabstimmungen beteiligen, Ehrenämter in Staat und Gemeinden ausüben und zu Beauftragten und Ehrenbeamten ernannt werden.

Es kann also kein Jude in Zukunft ein solches offizielles Amt mehr ausüben.

Alle jüdischen Beamten scheiden daher mit dem 31. Dezember unter Gewährung des gesetzlichen Ruhegehaltes aus ihren Stellungen aus. Soweit es sich dabei um Frontkämpfer handelt, werden sie nicht mit dem üblichen Ruhegehalt in den Ruhestand versetzt, sondern mit ihrem vollen Dienstgehalt. Die Frontkämpfer werden also wirtschaftlich so gestellt, als ob sie weiter im Dienste verblieben.

Der deutsche Staatsangehörige erwirkt das Reichsbürgerrecht nicht ohne weiteres durch seine Abstammung oder auch durch seine Betätigung allein für das deutsche Volk, sondern durch einen staatlichen Hoheitsakt, die Erteilung des Reichsbürgerbriefes. Da aber bis zur Verleihung des endgültigen Reichsbürgerrechts und Erteilung des Reichsbürgerbriefes infolge der großen Zahl der Verstellungen genaue Zeit verstreichen wird, trägt der § 1 der Verordnung zum Reichsbürgerrecht dieser Notwendigkeit Rechnung, indem er das vorläufige Reichsbürgerrecht allen Staatsangehörigen deutschen oder artverwandten Blutes, die am 15. September 1935 das Reichstagswahlrecht besaßen, zuerkennt.

Da außer den Staatsangehörigen deutschen Blutes auch Staatsangehörige artverwandten Blutes Reichsbürger werden können, steht die Reichsbürgerschaft auch den in Deutschland lebenden Minderheiten wie Polen, Dänen usw. offen.

## Großzügige Lösung des Judenproblems

Beide Gesetze, das Blutschuh- und das Reichsbürgergesetz mit ihren Ausführungsverordnungen, enthalten zugleich die großzügige Lösung des Judenproblems. Sie bringen und wollen eine klare Scheidung zwischen Deutschtum und Judentum und schaffen dadurch die gesetzliche Grundlage für einen modus vivendi, der allen Belangen gerecht wird.

Ausgehend von der Erkenntnis, daß es sich beim Judentum um eine blutmäßige Gemeinschaft handelt, gewährt dieses Gesetz dieser Gemeinschaft ihr Eigenleben in geistig gezeichneten Grenzen, die sich insbesondere aus der Bestimmung ergeben, daß den Juden das Zeigen der jüdischen Farben unter staatlichem Schutz gestattet ist. In gleicher Weise gestaltet der Staat den Juden die freie Religionsausübung, das eigene kulturelle Leben und Erziehung.

Umgekehrt aber ist dem Judentum für alle Zukunft die Vermischung mit deutschem Volkstum und die Einmischung in die staatliche, politische und kulturpolitische Gestaltung Deutschlands unmöglich gemacht.

Im Hinblick auf die Judenfrage sind die Gesetze und Verordnungen, die zu ihrer Ausführung ergangen sind und noch ergehen, eine Einheit.

Die Verordnung zum Reichsbürgergesetz bringt im § 5 die endgültige Festlegung des Judentumsbegriffs. Die Begriffsbestimmung des Juden ist nach objektiven Anhalten getroffen. Ob jemand Jude ist oder nicht, entscheidet die überwiegende Menge Erbmasse einer Person oder das auf bestimmte Lebensvorgänge und freien Entschluß beruhende Bekennnis zum Judentum.

Jude ist nach diesem § 5, wer drei Viertel oder mehr jüdische Erbmasse hat. Maßgebend ist die Abstammung von drei oder vier Großeltern, die der Rasse nach Volljuden sind oder gewesen sind. Als Juden werden ferner Staatsangehörige mit zwei volljüdischen Großeltern, also mit zur Hälfte jüdischer Erbmasse behandelt, die ein Bekennen zum Judentum dadurch abgelegt haben, daß sie der jüdischen Religionsgemeinschaft angehören oder häufig in sie aufgenommen werden oder einen jüdischen Ehegatten gewählt haben oder welche im Sinne des Absatzes 1 noch dem Juristenteil des Gesetzes zum Schuh des deutschen Blutes und der deutschen Ehre Juden sind, scheinbar auch Juden, die aus einer Ehe oder außerehelichen Verbindung stammen, die seit dem 15. September 1935 verboten ist. Dies ist der klare und endgültige Judentumsbegriff.

Die beiden Ausführungsverordnungen regeln ferner die Stellung der deutsch-jüdischen Mischlinge. Als jüdische Mischlinge sind grundsätzlich deutsche Staatsangehörige anzusehen, die einen oder zwei der Rasse nach vollblütigen Großeltern haben. Die deutsch-jüdischen Mischlinge können Reichsbürger werden, jedoch unterliegen sie auch weiterhin den in anderen Reichsgesetzen aufgestellten Anforderungen an die Reinheit des Blutes. Sie erwerben auf Grund des § 2 der ersten Verordnung zum Reichsbürgerrecht das vorläufige Reichsbürgerrecht.

## Bestimmungen über das Eherecht

Die Behandlung als Jude oder deutsch-jüdischer Mischling ist insbesondere für das Eherecht von Bedeutung. Durch das Gesetz und die Ausführungsbestimmungen sind Ehen zwischen Juden im Sinne des § 5 und Staatsangehörigen deutschen oder artverwandten Blutes und Staatsangehörigen mit einem Viertel jüdischer Erbmasse schlechthin verboten und unter Strafe gestellt. Staatsangehörigen mit zur Hälfte jüdischer Erbmasse ist es freigestellt, ebenso wie Staatsangehörige oder auch Juden zu heiraten, in welch leichtem Grade sie sich zum Judentum bekennen mit der Folge, als Juden behandelt zu werden.

Dagegen ist die Ehe eines Staatsangehörigen mit zur Hälfte jüdischer Erbmasse mit einem Staatsangehörigen deutschen oder artverwandten Blutes an die Genehmigung des Reichsministers des Innern und des Stellvertreters des Führers oder der von ihnen bestimmten Stelle geknüpft. Bei der Entscheidung über diese Genehmigung sollen insbesondere die

# Verordnung zum Ordensgesetz

## Das Tragen von Orden und Ehrenzeichen

Berlin, 16. November.

Der Reichsminister des Innern hat mit Zustimmung des Führers und Reichskanzlers eine umfangreiche Ausführungsverordnung zum Ordensgesetz erlassen. Sie ist dazu bestimmt, die auf dem Gebiete des Tragens von Orden und Ehrenzeichen bestehenden zahlreichen Zweifelsfragen zu beseitigen und den Kreis der zum Tragen zugelassenen Orden und Ehrenzeichen sowie die Voraussetzungen der Zulässigkeit ihres Tragens genau festzulegen. Damit dient sie zugleich dem Zweck, den rechtmäßigen Inhabern anerkannter Orden und Ehrenzeichen den gehörigen zeitlichen Schuh zu gewähren, dem unbedrängten Ordenträgern aber wirksam entgegenzutreten. Wer den Vorschriften der Ausführungsverordnung zuwider inländische oder ausländische Orden trägt, lebt sich nach § 6 b des Ergänzungsgesetzes zum Gesetz über Titel, Orden und Ehrenzeichen vom 15. Mai 1934 der Bestrafung aus.

Orden und Ehrenzeichen dürfen nur getragen werden, wenn sie von der dazu befugten Stelle ordnungsgemäß verliehen worden sind, und der Beliehene darüber ein Besitzzeugnis oder eine Verleihungsurkunde hat. Bei Orden und Ehrenzeichen für Verdienste im Weltkrieg gilt die ordnungsmäßige Eintragung der Auszeichnung in den Militärparieren als ausreichender Ausweis über die Verleihung. Sowohl Orden und Ehrenzeichen rechtzeitig, aber ohne Ausstellung eines Besitzzeugnisses oder einer Verleihungsurkunde verliehen worden sind, darf es zum Tragen der Auszeichnung der Genehmigung. Die Anträge sind an das Reichsministerium des Innern zu richten. Für verloren gegangene Besitzzeugnisse oder Verleihungsurkunden kann bei den in der Verordnung näher bezeichneten Stellen Erlaubnis beantragt werden.

### Welche Auszeichnungen dürfen getragen werden?

Von den bei der Aufzählung der zugelassenen Orden und Ehrenzeichen an erster Stelle stehenden Ehrenzeichen der nationalsozialistischen Bewegung dürfen auf Anordnung des Führers und Reichskanzlers folgende Ehrenzeichen getragen werden: das Coburger Abzeichen, das Nürnberger Parteiauszeichnen von 1929, das Abzeichen vom SA-Treffen Braunschweig 1931, das Ehrenzeichen für Mitglieder unter Nummer 100 000, der Blutorden vom 9. November 1923, die Traditionsschauabzeichen und das Goldene HJ-Abzeichen.

Zu den zum Tragen zugelassenen Auszeichnungen gehören ferner alle während des Weltkrieges von einem Staatsoberhaupt oder einer Regierung oder mit ihrer Genehmigung verliehenen Orden und Ehrenzeichen. Dabei spielt es keine Rolle, ob diese Orden und Ehrenzeichen erst in der Nachkriegszeit verliehen worden sind. Nachträgliche Verleihungen sind jedoch nicht mehr statt. Für das Ver-

wundetenabzeichen bleibt eine Sonderregelung vorbehalten.

Von den erst in der Nachkriegszeit für die Teilnahme am Weltkrieg oder an den Nachkriegskämpfen oder aus diesem Anlaß geschaffenen Orden und Ehrenzeichen sind nur das Ehrenkreuz des Weltkrieges, das Schlesische Bewährungsabzeichen (Schlesischer Adler) und das Balkenkreuz zum Tragen gestattet. Alle übrigen Abzeichen dürfen nicht getragen werden.

Die von der Regierung eines ehemals verbündeten Landes verliehenen Kriegerinnerungsmedaillen, z. B. Österreichische Kriegerinnerungsmedaille, dürfen den Inhabern des Ehrenkreuzes für Frontkämpfer und Kriegsteilnehmer ohne besondere Genehmigung getragen werden. Für andere Beliehenen ist zum Tragen der Medaille die Genehmigung des Führers und Reichskanzlers erforderlich. Sie wird nur beim Nachweis besonderer Verdienste des Beliehenen um das ehemals verbündete Land erteilt.

Die von einer Landesregierung oder mit ihrer Genehmigung sowie die von einem ehemaligen Landesherrn verliehenen Orden und Ehrenzeichen dürfen insofern getragen werden, als sie bis zum Inkrafttreten der Verordnung verliehen worden sind.

Damit ist, soweit in der Verordnung nicht Ausnahmen ausdrücklich zugelassen sind, klar gestellt, daß weitere Orden und Ehrenzeichen von diesen Stellen nicht mehr verliehen werden dürfen.

Die Verordnung enthält ferner Bestimmungen über das Ehrenzeichen des Deutschen Roten Kreuzes, das Sportehrenzeichen und die Auszeichnungen für die Errrettung von Menschen aus Lebensgefahr.

Sie sieht die Schaffung eines Reichsfeuerwehrzeichens und eines Reichsfeuerwehrabzeichens durch den Reichsminister des Innern, sowie die Schaffung eines Reichsgrubenwehrzeichen durch den Reichswirtschaftsminister vor.

Erweist sich ein Beliehener durch sein späteres Verhalten, insbesondere durch Begehung einer entehrlichen Straftat der Auszeichnung unwürdig, so kann ihm der Reichsminister des Innern die Befugnis zum Tragen der Orden und Ehrenzeichen entziehen.

Wie geworben oder gezwangsmäßig vermittelt der Verleihung von Orden und Ehrenzeichen wird untersagt. Unter Strafandrohung wird angeordnet, daß derjenige, der Orden und Ehrenzeichen fehlhält, diese sowie die dazu gehörigen Bänder nur gegen Vorlegung eines ordnungsmäßigen Ausweises an Privatpersonen aushändigen darf.

Endlich schreibt die Verordnung vor, daß Orden, Ehrenzeichen und Ordensbänder nur von solchen Verkaufsstellen vertrieben werden dürfen, die von dem Reichswirtschaftsminister oder den von ihm bezeichneten Stellen zugelassen sind.

## Reichsbauernrat in der Kaiserpfalz

Am Freitagabend fand in der Kaiserpfalz in Goslar die Sitzung des deutschen Reichsbauernrates statt.

Der Reichsbauernführer verlieferte die Stiftung einer Ehrenkette für Altführer des deutschen Reichsbauernrates; diese Kette wird solchen Mitgliedern des deutschen Reichsbauernrates verliehen werden, die nach Erreichung der für Bauernführer vorgeschriebenen Altersgrenze aus ihrem Führeramt im Reichsnährstand ausscheiden.

Der Reichsbauernführer überreichte Alt-Landesbauernführer der Kurmark, Bredow, und dem Alt-Landes-Hauptabteilungsleiter Schneider (Landesbauernschaft Schlesien) als den ersten Mitgliedern des deutschen Reichsbauernrates die Ehrenkette. Hierauf folgte die Bereidigung der seit dem Reichsbauerntag 1934 in den Reichsbauernrat berufenen Mitglieder.

Der Reichsbauernführer sprach über Sinn und Wesen des deutschen Reichsbauernrates als der Gemeinschaft, die unter der Fahne Adolf Hitlers unmittelbar für den Gedanken von Blut und Boden und damit für den nationalsozialistischen Begriff des deutschen Bauerntums überhaupt kämpfe. Der Reichsbauernrat soll dem Reichsbauernführer beratend zur Seite stehen, um über die Keinekeit der Idee zu wachen, in deren Dienst der Reichsbauernrat entstand und wurde. Der Reichsbauernführer gab den zu vereidigenden Mitgliedern den Leitspruch mit auf den Weg: "Handle als Deutscher stets so, daß Dich Dein Volk zum Vorbild erwählen kann." Während der Reichsbauernführer die Eidesformel sprach, die die Mitglieder auf den Führer Adolf Hitler zu Treue und Tapferkeit vereidigt, klang leise das Lied auf: "Wenn alle unterwegs werden, so bleiben wir doch treu!"

## Die Mitglieder des Senats

In den Reichskultursenat wurden berufen: der Vizepräsident der Reichskultursammer, Staatssekretär Walther Funk, der Geschäftsführer der Reichskultursammer, Ministerialrat Dr. Heinz Schmidt-Eichardt, SA-Oberführer Franz Morallé, Reichstagsabgeordneter Hans Hinkel, denen die Bezeichnung "Reichskulturwälter" verliehen wird.

Aus den Einzeltümern wurden berufen die Präsidienten und der Präsidialrat der jeweiligen Kammer in den Reichskultursenat, und zwar:

1. aus dem Kreise der Reichsschrifttumskammer der Präsident, Staatsrat Hanns Johst, der Vizepräsident, Ministerialrat Dr. Heinz Wismann, der Geschäftsführer, Professor Richard Suchenwirth, der Altpresident, Dr. Hans Friedrich Bauer, Verlagsleiter Wilhelm Bauer, Verleger Hugo Bruckmann, Verlagsbuchhändler Theodor Fritsch, Reichsamtseiter Carl-Heinz Heiderich, Bürgermeister Krogmann, Hamburg, Schriftsteller Gerhard Schumann, Martin Büsing;

ferner wurden berufen folgende Dichter in den Reichskultursenat: Heinrich Anacker, Erich Edwin Winn-



Reichsbauerntag in Goslar.  
Bauernkinder bei den Proben zu einem Festspiel in ihren heimatlichen Trachten.

ger, Richard Göttinger, Eberhard Wolfgang Möller, Hermann Stehr.

2. Aus dem Kreise der Reichsmusikkammer: der Präsident, Generalmusikdirektor Professor Dr. Peter Nabe, der Komponist Dr. Paul Graener, der gleichzeitig zum Vizepräsidenten der Kammer ernannt wurde, der Geschäftsführer, Ratscherr Heinz Ihlekt; ferner Kapellmeister Franz Adam, vom Stab des Stellvertreters des Führers, Fritz Kaiser, stellvertret. Reichsfilmamtleiter, Oberbürgermeister Krebs, Frankfurt a. M., Hermann Müller-John, Musikmeister der Leibstandarte des Führers, Horst Sander, Leiter des Deutschen Musialien-Verleger-Vereins, Generalmusikdirektor Hermann Slagle, Professor Dr. Fritz Stein, Direktor der Staatlichen Hochschule für Musik, Berlin; ferner folgende Persönlichkeiten des deutschen Musiklebens: Professor Wilhelm Backhaus, Generalmusikdirektor Dr. Wilhelm Furtwängler, Staatsoperndirektor Clemens Krauh, Professor Hans Pfitzner, Kammerdänger Heinrich Schulzus, Professor Georg Schumann.

3. Aus dem Kreise der Reichspressekammer: der Präsident, Reichsleiter und Direktor des Zentralparteiverlages Marzmann, der Vizepräsident, Reichspressechef der NSDAP, Dr. Otto Dietrich, der Geschäftsführer Dr. Adolph Richter; ferner: Hauptrichterleiter Günther Alquen, Hauptrichterleiter Hans Schwarz von Bert, Hauptrichterleiter Alfred Bernhardt, Verlagsdirektor Willi Bischoff, Verlagsleiter Edgar Brinkmann, Dr. Adolf Dresler, Geheimrat Professor Dr. Walter Heide, Verlagsleiter Hans Hornauer, Rechtsanwalt Rolf Reinhardt, Hauptmann a. D. Wilhelm Weiß; ferner folgende Persönlichkeiten der deutschen Presse: Hauptrichterleiter Joseph Berchtold, Hauptrichterleiter Heinrich Eckert, Hauptrichterleiter Hans Graf Reichach, Hauptrichterleiter Dr. Richard Fügler.

4. Aus dem Kreise der Reichstheaterkammer: der Präsident, Reichsdramaturg Oberregierungsrat Dr. Rainer Schlosser, der Vizepräsident, Staatschauspieler Eugen Klopfer, der Geschäftsführer Alfred Brauksieck; ferner: Benno von Arent, Präsident der Kameradschaft der deutschen Künstler, Intendant Gustav Gründgens, Professor Otto Krauh, Stuttgart, Staatschauspieler Lothar Müthel, Intendant Bernhard Graf Solms, Landesstellenleiter Müller-Scheld, Frankfurt a. M., Generalintendant Oskar Waller, Oberbürgermeister Willi, Königsberg; ferner folgende Persönlichkeiten des deutschen Theaters: Chefdramaturg und Dichter Friedrich Bechtold, Intendant Heinrich Hilpert, Staatschauspieler Werner Krauh, Generalintendant Wilhelm Rode, Generalintendant Heinrich Tietjen.

5. Aus dem Kreise der Reichsrundfunkkammer: der Präsident, Ministerialrat Horst Drechsler-Andreas, der Vizepräsident, Direktor Eugen Hadamovsky, der Geschäftsführer Herbert Packebusch; ferner: Intendant Dr. Kurt von Boekmann, Ingenieur Herbert Dominiot, Hauptrichterleiter Heinz Franke, Präsident Julius Christoph Günthner, Intendant Hans Kriegler, Geschäftsführer Dr. Heinz Loh, Intendant Dr. Alfred Paul, Intendant Goetz Otto Stoffregen; ferner folgende Persönlichkeiten: Stadtrat Professor Dr. Albert Gau, Intendant Dr. Heinrich Glasmeier, Direktor Dr. Paul Goetz, Hauptrichterleiter Hugo Fischer.

6. Aus dem Kreise der Reichskammer der bildenden Künste: der Präsident, Professor Eugen Höning, der Vizepräsident, Professor Adolf Siegler, der Geschäftsführer Walther Hoffmann; ferner: Ministerialrat Erich Dammer, Architekt Willi Kellner, Ministerialrat Otto von Neudell, Dr. Hanns Sauermann, Diplom-Ingenieur Albert Speer, Bildhauer Kurt Schmidt-Ehmen, Ernst Schulte-Strathaus, Hans Schweizer, Reichsbeauftragter für die künstlerische Formgebung, Oberbürgermeister Börner, Dresden; ferner folgende Persönlichkeiten: Professor Paul Baumgarten, Professor German Besteller, Präsident der Münchner Akademie, Professor Oswald Eduard Bieber, Professor Leonhard Gall, Professor Richard Klein.

7. Aus dem Kreise der Reichsfilmkammer: der Präsident, Staatsminister Professor Dr. Lehnhof, der Vizepräsident Hans Weidemann, der Geschäftsführer Karl Welzer; ferner: Banddirektor Dr. Franz Belitz, Regisseur Karl Froehlich, Siegmund Jung aus dem Wirtschaftsrat des Stellvertreters des Führers, Staatschauspieler Eugen Klopfer, Reichsfilm dramaturg Willi Krause, Ministerialrat Dr. Botho Mulert, Hans-Jürgen Niemann, Ministerialrat Dr. Ernst Seeger, Generaldirektor Dr. Fritz Scheuermann; ferner folgende Persönlichkeiten: Film-Operateur Sepp Allgeier, Staatschauspieler Friedrich Rahn, Generalsdirektor Ludwig Klitsch, Staatschauspieler Theodor Loos.

## Sozialismus der Tot

Handwerker und Beamte sammeln am 1. Dezember für das Winterhilfswerk.

Mit den Beamten sammeln am 1. Dezember auch die deutschen Handwerker für das Winterhilfswerk des deutschen Volkes. Das Handwerk wird die Straßensammlungen in Beauftragt durchführen. Gesammelt wird jeweils in Gruppen zu drei Mann, so z. B. sammeln ein Handwerksmeister, ein Beamter und ein Handwerksgeselle oder Lehrling zusammen. Alle übrigen Handwerker, die nicht für die Straßensammlung eingelegt werden, werden zusammen mit den Beamten Werbemärkte durch die Straßen ihres Ortes veranstalten. Der Reichshandwerksmeister und Reichsbetriebsgemeinschaftsleiter Schmidt hat zu dieser Straßensammlung einen Aufruf erlassen, in dem er u. a. ausführt:

"Handwerker, du bist des Führers Soldat, wenn du in vorderster Front mitläufst. An deinem Sammeltag für das WHW. wirst du deine Volksverbundenheit zeigen und beweisen, daß du bereit bist zum Sozialismus der Tot. Meister, Gesellen und Lehrlinge: Alles für den Führer und Deutschland!"

## Bon gestern bis heute

Tagung der Leiter der Verwaltungsbehörden.

Im Reichs- und preußischen Ministerium des Innern

# Der Boden als Kraftquelle

## Bauernpolitik und Raumordnung

Standen bisher die Probleme der Erzeugungsschlacht, der Ordnung und der Blutsgedanke im Vordergrund der Haupttagung des dritten Reichsbauertags, so wurden am Sonnabend die Probleme behandelt, in denen wirtschaftliche und blutähnliche Momente auf engste miteinander verknüpft sind. Stabsamtsführer Dr. Reichle sprach über "Gefüllung aus dem Blut" und zeigte an Beispielen der Kriegs- und der Nachkriegszeit, wie oft das Schicksal davon abhing, ob sich im letzten Augenblick, wenn alles verloren gegeben wurde, ein faltblütiger Mann fand, der sich dem Verhängnis entgegenwarf. In grundlegenden Ausführungen widerlegte der Redner alsdann die Lehren der Unterfangsapotheke, die in den ersten Jahren nach dem Kriege vorgetreten sind und erläuterte den Standpunkt des Nationalsozialismus, daß alle wahre Kultur auf engste verknüpft ist mit der Arbeit schöpferischer Menschen. Die Gestaltung eines Volkes gleiche der Ernte des Bauern auf dem Felde. Dies komme nie aus dem blauen Himmel, sondern werde erklungen, erstritten und erarbeitet sein. So sei Bau und Pflege des Bodens Sinn und Anfang aller Kultur, aller Besitzung. Was für den Bauern der Ackerboden sei, sei für das Volk sein Blut. Im Führer habe das alte schöpferische Blut seine göttliche Stimme und seine wahchende Aussteckung gefunden.

### Reichsminister Kerrl

behandelte das Thema: "Die Ordnung des deutschen Volksbodens". Deutschland habe aus dem wirtschaftlichen Unverständ der Welt, der Not von Versailles, eine Tugend gemacht. "Wir wollen und werden den deutschen Lebensraum", so betonte Minister Kerrl, "eine nach dem Bedarf ausgerichtete Volkswirtschaft schaffen, mit einem Volk, das aus der Vermassung und proletarisierung zurückfindet zu harmonisch gegliederten und mit Heimat und Boden verwurzelten Lebensgemeinschaft. Volk und Raum, das sind die beiden Grundfaktoren der Politik.

Überall auf der Welt gilt der Satz, daß der Boden auf die Dauer nur dem gehört, der ihm durch den Pflug verbunden ist!

Wenn der Nationalsozialismus in Deutschland neue Lebensgrundlagen für das Bauerntum schaffen wollte, so mußte er vor allem die aus dem artstremend römischen Recht hervorgehende liberalistische Beweglichkeit des Bodens befreien.

Die nationalsozialistische Agrargelehre sichert heute die Lebensfähigkeit der Erbhöfe und macht damit den Bauern wieder zum Fundament des Staates. Sie gewährleistet auch die Bodenständigkeit des siedelnden Bauern und stellt eine Treibkraft dar zur Neubildung von Bauerntum im menschenarmen Osten.

Reichsminister Kerrl behandelte dann die Notwendigkeit der Planung, wie sie mit der Verknappung des deutschen Raumes gegeben ist und teilte dabei mit, daß die Bewirkung der zweckmäßigen Neuordnung des deutschen Raumes der Reichsstelle für Raumordnung obliegt. Planung ob hört den sollten die Oberpräsidenten und die Reichsstädtalteiter werden. Das Fundament für diese Planung sei die Gemeinde. In der Raumordnung hätten wir ein politisches und wirtschaftliches Mittel, um der zeitigen, materiellen Aufwärtsentwicklung des deutschen Volkes den Weg zu bereiten. Die Raumordnung erstrebe, daß die Verteilung des Bodens und die Art seiner Nutzung sowie der Einsatz aller wirtschaftlichen und kulturellen Kräfte im deutschen Raum in einer Weise erfolge, die geeignet sei, einen zweckmäßigen und bodenverbundenen Siedlungszusammenhang und Volksaufbau sicherzustellen mit Ziel, jedem Volksgenossen eine wahre Heimat und das größte Maß von Lebensmöglichkeiten zu schaffen.

Nach Reichsminister Kerrl sprach,

### Reichsarbeitsführer hierl

über den "Reichsarbeitsdienst als Dienst an Blut und Boden". Die allgemeine Aufgabe des Arbeitsdienstes im Rahmen der Erzeugungsschlacht sei dadurch gekennzeichnet, daß der deutsche Boden noch lange nicht in der bestmöglichen Weise ausgenutzt ist.

Die jährliche Ertragsteigerung bei Ausführung von Landeskulturarbeiten durch den Arbeitsdienst sei schon bei der gegenwärtigen Einheit des Arbeitsdienstes auf durchschnittlich 10 o. h. des Gemütauswandes, also einschließlich der

zonen der Organisation des Arbeitsdienstes anzusehen. Bei einer großen Anzahl von Arbeitswochenabenden trage die jährliche Ertragsteigerung 15, 20 und mehr o. h. des Gemütauswandes.

Die Reichsleitung des Arbeitsdienstes sei seit 2 Jahren bemüht, eine allmähliche systematische Umgruppierung vorzunehmen und die Arbeitsabteilungen dort einzulegen, wo dies der Schlachtenplan der Erzeugungsschlacht erfordere. Für den Reichsplanvoll und zweckentsprechend Einsatz des Reichsarbeitsdienstes im Sinne der Erzeugungsschlacht müßten dem Arbeitsdienst durch den Reichsnährungsminister die nötigen Kredite gewährt werden. Dem Reichsarbeitsführer müsse in den nächsten Jahren durch einmalige Mittel zur Beschaffung von Reichsbarackenlagern die Möglichkeit gegeben werden, die Arbeitsabteilungen dort einzufügen, wo dies der Reichsnährungsminister beantragte. Diese Zusammenarbeit des Reichsarbeitsdienstes mit dem Reichsnährstand habe auch große Bevölkerungspolitische Bedeutung. Der Arbeitsdienst trage dazu bei, das Bauerntum, den Blutsquell des Volkes, zu erhalten und zu stärken. Im gleichen Sinne wirke der Freiwillige Frauenarbeitsdienst.

Der Reichsarbeitsführer behandelte dann noch die Bedeutung des Arbeitsdienstes als Schule der Nation und fuhr dann fort:

Die Einführung der allgemeinen Arbeitsdienstpflicht war der stärkste Schlag gegen den Geist eines entarteten Zeitalters, das die Arbeit des Bauern wie jede Handarbeit überhaupt mißachtete. Den Arbeitsmännern wird eingesetzt, daß es eine Ehre ist, den deutschen Boden bearbeiten zu dürfen. Deshalb wird es nicht verstanden, wenn die vom Arbeitsdienst übernommenen Arbeiten auch von Zuhause ausgeführt werden. Wir wollen ein Gesetz, das lautet: „Arbeiten am deutschen Boden zur Schaffung neuen und Verbesserung vorhandenen Kulturlandes sind Verteilung des freien deutschen Mannes, Strafgefangene dürfen hierfür nicht verwendet werden.“

Bei der Wahrung der Ehre der Landarbeit müssen Bauer und Arbeitsdienst hand in hand gehen. Die Arbeitslager werden auch mehr und mehr Pflegestätten artreicher Kultur.

Zum Schluss betonte der Reichsarbeitsführer, deutsches Bauerntum und Reichsarbeitsdienst seien eng verbunden durch gemeinsame Weisensätze und große gemeinsame Aufgaben.

## Bauerntum als Bindeglied der Völker

Bei einem Empfang von über 100 Vertretern landwirtschaftlicher Organisationen aus aller Welt sprach der Reichsbauernführer Darre:

„Über alles trennende hinweg“, so führte der Reichsbauernführer aus, „besteht als stärkstes Band die Gemeinsamkeit des bäuerlichen Wesens, die Gemeinsamkeit der Bedeutung des Bauerntums für jedes Land und die Gemeinsamkeit der Pflichten, die allen denen auferlegt sind, die ihr Leben der Arbeit an der Scholle verschrieben haben.“

Der Reichsbauernführer betonte weiter, daß das Landvolk als die sicherste Grundlage aller Bestrebungen, der Welt den Frieden zu erhalten, angesehen werden darf. Das Landvolk könne nicht ruhig schaffen, wenn um es herum der Boden zu schwanken beginne und seine Nachbarn verzweifeln um ihre Dasein kämpfen. In der Stellungnahme zum Bolschewismus scheiden sich darum die Geister. Der Reichsbauernführer fuhr fort:

„Ich glaube, unsere übereininstimmende Auffassung darüber feststellen zu können, daß es keine größere Aufgabe gibt als die Abwehr bolschewistischer Gedanken. Die Staaten Europas, die sich auf dem Bauerntum aufbauen, sind in engstem Maße schiffahrtverbunden. Schiffsverbundene Staaten sollen deshalb über das Trennende hinweg ihren Blick auf das Gemeinsame richten, sie sollten erkennen, daß das Gedanken des fremden Landes dem eigenen Lande zugutekommt und daß die fremde Not und die fremde Gefahr auch den eigenen Herd bedrohen. Eine gedeihliche Zusammenarbeit wird am leichtesten zwischen solchen Völkern durchführbar sein, die freiwillig mit Achtung vor der gegenseitigen Kraft, aber in vollem Bewußtsein der gemeinsamen Ziele sich zusammenfinden.“

Unter starkem Beifall schloß der Reichsbauernführer: „Mögen die Tage von Goslar auch bei Ihnen das Gefühl stärken, daß das Wohlergehen der europäischen Bauern untrennbar miteinander verbunden ist!“

Land unter Vorjürg des Reichsministers Dr. Frick eine Tagung der Oberpräsidenten und Regierungspräsidenten Preußens, der Regierungspräsidenten von Bayern, der Kreishauptmänner von Sachsen, der Innenminister der Länder und der Reichsstatthalter statt, in der die politische Lage und aktuelle Verwaltungsfragen erörtert wurden. Am Schluss der Tagung stellte Reichsminister Dr. Frick in Aussicht, daß solche überaus fruchtbaren Arbeitsberatungen gegebenfalls unter Teilnahme der übrigen Reichsministerien in Zukunft regelmäßig stattfinden sollen.

### Ein- und Ausfuhr von Kriegsgerät

Im Reichsgelehrblatt erschien ein Gesetz über die Ein- und Ausfuhr von Kriegsgerät. Das Gesetz bestimmt, daß diese nur mit besonderer Erlaubnis des Reichskommissars für Aus- und Einfuhrbewilligung im Einvernehmen mit dem Reichskriegsminister erfolgen darf. Eine Liste des Kriegsgeräts, das nur mit dieser Erlaubnis aus- und eingeschafft werden darf, wird im Reichsanzeiger veröffentlicht. Zu widerhandlungen gegen das neue Gesetz werden mit erheblichen Strafen bedroht. Die durch das neue Gesetz geschaffene Regelung der Aus- und Einfuhr von Kriegsgerät entspricht der Regelung, die auch in den meisten anderen Ländern, die Waffen herstellen, auf diesem Gebiet getroffen worden ist.

### Deutsch-japanische Wirtschaftsbereichungen

Amtlich wird in Tokio mitgeteilt, daß zwischen der

deutschen Wirtschaftskommission und der Wirtschaftsabteilung des Auswärtigen Amtes eine Aussprache über eine Verbesserung der Handelsbeziehungen der beiden Länder stattfindet wie auch über eine Förderung des deutschen Handels mit Mandchukuo. Die deutsche Kommission verläßt Tokio am 28. November und begibt sich nach Mandchukuo zum Besuch wichtiger Industrienzentren wie Hsinking, Harbin, Mudulen und Daiven, um die Möglichkeiten für eine Förderung des Handels mit Mandchukuo zu untersuchen. Auflösung der Anthroposophischen Gesellschaft.

Die Geheime Staatspolizei hat auf Grund der Verordnung zum Schutz von Volk und Staat vom 28. 2. 33 die Anthroposophische Gesellschaft für das gesamte Reichsgebiet aufgelöst und jede Weiterbetätigung verboten. Der Grund für das Vorgehen der staatlichen Behörden gegen die Anthroposophische Gesellschaft liegt darin, daß sie international eingestellt ist und bis heute noch enge Beziehungen zu ausländischen Freimaurern, Juden und Pazifisten unterhielt. Die auf der Pädagogik des Gründers Steiner aufgebauten und in den heutigen bestehenden anthroposophischen Schulen angewandten Unterrichtsmethoden verfolgen eine individualistische, nach dem Einzelmentlichen ausgerichtete Erziehung, die nichts mit den nationalsozialistischen Erziehungsgrundzügen gemein hat. Die Organisation wurde daher wegen ihres staatsfeindlichen und staatsgefährdenden Charakters aufgelöst.

## 300000 Jährliche Betriebe

vertreten durch die Wirtschaftskammer Sachsen

Der Beirat der Wirtschaftskammer Sachsen hielt in der Industrie- und Handelskammer Dresden eine Arbeitstagung ab, an der Reichswirtschaftsminister Dr. Schacht, Vertreter der gesamten sächsischen Wirtschaft, der Minister für Wirtschaft und Arbeit, Lenk, Finanzminister Kampf, als Vertreter der Wehrmacht der Befehlshaber im Wehrkreis IV, General der Infanterie List, der Befehlshaber im Luftkreis III, General der Flieger Wachendorf, Vertreter der Reichs-, Landes- und Gemeindebehörden sowie der Partei und ihrer Untergliederungen, SA-Gruppenführer Scheppmann, der Treuhänder der Arbeit für das Wirtschaftsgebiet Sachsen, Pg. Stiebler, und der Gauwälter der Deutschen Arbeitsfront, Pg. Peitsch, teilnahmen.

Der Verteil der Wirtschaftskammer Sachsen und Präsi- dent der Industrie- und Handelskammer Dresden, Regie- rungsrat a. D. Dr. Zimmermann, ging auf die Bedeu- tung der Wirtschaftskammer ein, die in besonderem Maß dazu berufen sei, alte Gegensätze zwischen den Verbänden zu beseitigen und das vom Nationalsozialismus erstreute Ziel der Volksgemeinschaft und der Volksverbun- denheit auch in der gewerblichen Wirtschaft in die Tat umzu- setzen.

Den gemeinsamen Anstrengungen aller beteiligten Stellen sei es gelungen, die Zusammenarbeit in der gewer- blichen Wirtschaft Sachsen zu sichern und zu verstetigen.

Die Zweigstellen der Bezirksgruppe „Industrie“ seien mit den Handelskammern verbunden. Soweit die Präsidenten der Kammern Industrielle sind, seien sie zugleich auch Leiter der Zweigstellen der Bezirksgruppe „Industrie“. Dadurch sei eine enge fernerdische Zusammen- arbeit in allen Gliedern gewährleistet; auch mit dem Handwerk sei die engste Zusammenarbeit gesichert und der Einzelhandel sei in die Kammern eingegliedert worden. Man sehe in Sachen keine Sonderfragen zwischen fachlicher und öffentlich-rechtlicher regionaler Organisation und wisse auch nichts von Sonderorganisationenproblemen des Einzelhandels. Gute Beziehungen pflege man auch zur Wehrmacht in mehrwirtschaftlichen Belangen, ebenso wie man auf eine enge Verbindung mit der Arbeits- front den größten Wert; das gleiche gelte gegenüber allen Behörden und Gliedern der Partei.

Dr. Zimmermann teilte dem Reichsminister Dr. Schacht mit, daß die Wirtschaftskammer Sachsen, die weit mehr als 300 000 unternehmerisch geleitete Betriebe umfaßt, dem Reichsminister zur Verfügung stehe und mit dem größten Vertrauen auf seine Führung blicke.

Man sei sich deshalb bewußt, welche schwierigen Auf- gaben man in Sachen zu bewältigen habe. Das dichtbevölkerte Sachsen habe nur eine verhältnismäßig kleine Land- und Forstwirtschaft, dagegen trete die Industrie und das Handwerk umso stärker hervor. 13 v. h. der Industriearbeiterchaft des Reiches entfielen auf Sachsen, zwei Drittel der sächsischen Bevölkerung lebten von Industrie und Handwerk; deshalb lägen hier alle die Probleme, die der Wirtschaftspolitik des Reiches gestellt seien, in besonderem Maß vor. Sachsen sei durch den Rückgang der Ausfuhrpart betroffen worden; auch habe es alle Nachteile eines Grenzlandes zu tragen. Sachsenes besondere Notlage komme vor allem in der gegenwärtig über dem Reichsdurchschnitt liegenden Erwerbslosenzahl zum Ausdruck.

Nachdem mehrere Vorträge über die wirtschaftliche Lage bestimmter Erzeugungswege im besonderen gehalten worden waren, sprach der kommissarische Reichswirtschaftsminister Reichsbankpräsident Dr. Schacht.

### Versteigerung von Waren, für die höchst- oder Rückspräise bestehen

Der sächsische Minister für Wirtschaft und Arbeit hat folgende Verordnung erlassen: Wenn Waren, für die höchst- oder Rückspräise bestehen (z. B. Butter, Schweinefleisch von Kindern, Kälbbern und Schweinen), zur Versteigerung kommen, ist es unzulässig und strafbar, Gebote abzugeben, die die vorgeschriebenen höchst- oder Rückspräise übersteigen. Die Versteigerer werden daher zu prüfen haben, inwieweit es möglich und zweckmäßig ist, Waren dieser Art freihändig zum höchst- oder Rückspräis zu veräußern.

**Zwei Eisenbahner verunglückt**  
Bei den Rangierbewegungen eines Güterzuges im Bahnhof Borna geriet der sechzehnjährige Jahre alte verheiratete Rangieraufseher Richard Naumann aus Borna zwischen eine Lokomotive und den Güterwagen. Dabei wurde der Beamte so schwer verletzt, daß er kurz darauf verstarb. — Im Bahnhof Roßlitz kam auf die gleiche Weise der Rangierer Thiele ums Leben.

**Erfahrung vor den Denkmälern der Vorzeit**  
Im Hinblick auf einzelne vom Landespfleger für Boden- altertümer berichtete bedauerliche Vorfälle wird es den Lehrern aller Schulen zur Pflicht gemacht, die Schüler zur Erforschung vor den Denkmälern der Vorzeit anzuhalten. Der kommissarische Leiter des Ministeriums für Volksbildung weist darauf hin, daß die Führer von Wandergruppen für das Wohlverhalten ihrer Gruppen beim Besuch vorge- schichtlicher Stätten und Denkmäler verantwortlich sind. Angesichts der Bedeutung der Vor- und Frühgeschichte für das deutsche Geschichtsbild der Gegenwart begrüßt er die Anteilnahme der Jugend für die Bodenaltertümer, erwartet aber, daß sie von der Schule in zweckmäßiger Weise geför- dert und in die richtigen Bahnen gelenkt wird.

### Starke Inanspruchnahme der Berufsberatung

**83 000 Auskünfte und Beratungen in Sachsen**  
Das Landesarbeitsamt Sachsen teilt mit: Die Berufsberatung und Lehrstellenvermittlung der Arbeitsämter hat in Sachsen wiederum eine starke Inanspruchnahme aufzuweisen. Nach den vorläufigen Ergebnissen ist vom 1. Juli 1934 bis 30. Juni 1935 in über 83 000 Fällen Rat und Aus- kunft erteilt worden. Von den Volksschulabgängern haben in Sachsen rund 80 v. h. die Berufsberatungsstellen in Anspruch genommen. Über 30 000 Vermittlungen in Lehr- und Anstellungen konnten durchgeführt werden.

### Eltern besuchen den Unterricht

Auch im Schuljahr 1935/36 wird den Erziehungspflichtigen Gelegenheit gegeben, die Arbeit ihrer Kinder durch Besuch der planmäßigen Unterrichts kennenzulernen. Für

die Veranstaltung sind, wie der kommissarische Leiter des Ministeriums für Volksbildung anordnet, höchstens drei aufeinanderfolgende Tage im Dezember 1935 in Aussicht zu nehmen, die in Orten mit mehreren Schulgattungen höhere Schulen, berufliche Schulen, Volkschulen) möglichst nicht zusammenfallen sollen. Während der Veranstaltung sind die Arbeiten aus dem Zeichen-, Werk- und Nadelarbeitsunterricht auszuführen.

Die Tage des offenen Unterrichts flingen in allen Schulen aus in eine Schulfreier, die in den Dienst des deutschen Volksstums gestellt werden soll. Bei Volkschulen und bei höheren Schulen ist den Schulgemeinden Gelegenheit geboten, die zwischen Elternhaus, Schule und Staatsjugend bestehende Erziehungsgemeinschaft zu betätigen; die Schulgemeinden haben daher Eltern, Lehrer und Beauftragte der NS zu einem feierlichen Abschluß der Tage des offenen Unterrichts zusammenzurufen; es bleibt ihnen überlassen, diesen Abschluß als „Tag der Schule“ einzudeuten, so auszustalten, daß der Geist der Verbundenheit der drei am Werk der völkischen Jugenderziehung Beteiligten in würdiger Form zum Ausdruck gebracht wird. In der engen persönlichen Fühlungnahme der Vertreter von Elternhaus, Schule und Staatsjugend liegt die besondere Bedeutung dieser Veranstaltung.

In den beruflichen Schulen wird die Veranstaltung auch den Betriebsführern (Arbeitgebern) und ihren Fachverbänden (z. B. Innungen, Berufsständen und Berufsvor- tretungen) Gelegenheit bieten, sich von den Erfolgen und dem Wert der Schularbeit zu überzeugen; sie soll deshalb auch in den Dienst dieser Aufgabe gestellt werden und zur Pflege der Beziehungen zwischen Schule und Wirtschaftsleben beitragen.

## Gerichtsfaal

### Sehr glimpflich davongekommen

Am 8. August dieses Jahres hatte der Schnitzer Einwohner Paul R. nachts auf der Staatsstraße nach Neustadt mit seinem Kraftwagen bei Vollbremse umgefahren; einer von ihnen war verletzt worden. R. war, ohne sich um den Verletzten zu kümmern, geflüchtet; er wurde jetzt vom Gericht wegen fahrlässiger Fahrerleichterung und Fahrrerflucht zu vierundzwanzig Tagen Gefängnis verurteilt. Sein Mitfahrer, der der Mittäterhaft angeklagt war, erhielt 30 R. K. Geldstrafe.

### Zuchthaus für einen Landesvertreter

Die Justizpresso Berlin teilt mit: Von dem 3. Septem- ber des Volksgerichtshofes wurde der 34 Jahre alte Alois Albus aus Offenburg zu 12 Jahren Zuchthaus und 10 Jahren Fahrerlust verurteilt. Albus hat sich nach den ge- richtlichen Feststellungen der landesvertreterischen Ausprä- fung schuldig gemacht.

### Leitspruch für den 18. November

Die großen Kulturrestungen der Menschheit waren zu allen Zeiten die Höchstleistungen des Gemeinschaftslebens. Ob sachlich oder rein geistig, es verkörpert sich in ihnen stets die tiefe Weisheit eines Volkes.

Adolf Hitler.

## Turnen und Sport

### Dippoldiswalder Sport

**ATV. Dippoldiswalde 2 — Freital-Wirkig 2.**  
Im leichten Punktkampf hat die ATV.-Reiterei spielfeste Frei- tater Göte auf biesigem Platz als Gegner. Die Einheimischen werden versuchen, auch das lezte Spiel siegreich zu gestalten. Anstoß 14 Uhr.

**ATV. Dippoldiswalde 2. Igd. — Tu. Reichstädt 2. Igd.**  
Zum Rückkampf stellen sich die Reichstädter der 2. ATV.-Jugend. In Reichstädt verlor der ATV. 2:6. Diesmal ist zu hoffen, daß das Resultat etwas günstiger ausfällt. Anstoß 12.45.

Voranzeige.

Im Rahmen der im ganzen Reich am 20. November, stattfindenden Winterhilfsspiele des Deutschen Fußball-Bundes stehen sich auf biesigem Sportplatz.

**ATV. Dippoldiswalde 1 — SC. Strehlenbach 1 Dresden**  
gegenüber. Anstoß 14 Uhr.

Im Interesse der guten Sache (die Reineinnahmen fließen dem örtlichen Winterhilfswerk zu) ist dem Großkampf eine Kordzuschauertzahl zu wünschen.

### Schmiedeberger. Sport

Im einzigen Fußball-Spiel stehen sich morgen Sonntag Turn- verein Schmiedeberg 1. Igd. und Sportverein Rabenau 1. Igd. im fälligen Punktkampf gegenüber. Anstoß 10 Uhr Sportplatz Bauschmühle.

### Gegen den Boykott-Feldzug

Ballot-Lutours Appell an die Olympia-Bünde.

Der Präsident des Internationalen Olympischen Komitees, Graf Ballot-Lutour, hat im Anschluß an seinen Berliner Besuch folgendes Schreiben an seine Kollegen im Internationalen Olympischen Komitee und die Präsidenten der nationalen Olympischen Komitees und der internationalen Sportverbände gerichtet: „Ich erlaube mir, Ihnen zur Kenntnis zu geben, daß die Unterredung, die ich mit dem Kanzler des Deutschen Reiches gehabt habe, somit von mir angestellte Untersuchung mich davon überzeugt haben, daß keine Einwendungen gegen die Belassung der Spiele der XI. Olympiade in Berlin und Barnim-Vororten zu erheben sind. Die durch die Olympischen Sagungen festgelegten Bedingungen werden von dem Deutschen Olympischen Komitee beachtet. Die Besucher und Teilnehmer können sicher sein, daß sie eine herzliche Aufnahme finden werden, ohne die Gefahr zu laufen, daß ihre Prinzipien in irgendeiner Weise verletzt werden.“

Der Boykott-Feldzug geht nicht von den nationalen Olympischen Komitees aus und wird von keinem unserer Kollegen unterstützt. Er ist ausschließlich politischer Natur und auf willkürliche Behauptungen begründet, deren Unwahrheit zu demonstrieren, mit leicht ist. Das Geld, mit dem dieser Feldzug gepeist wird, röhrt nicht aus den Mitteln her, über die die Olympischen Komitees verfügen, um die Kosten der Teilnahme zu decken. Mögen alle, deren gute Gründe mißbraucht werden, ihres Urteils erkennen und in aller Aufrichtigkeit mit uns reden, um uns den Spuren von

Veran und Wirtschaftspartnern eine Rettung zu tun und Träumen der Jugend der Welt werden zu lassen.“

**Neue deutsche Autorekorde.** Ein für die Benutzung auf Automobilen entwickelter 1,5-Liter-Adlerwagen mit Stromlinienbauweise auf der Basis neue Rekorde aufgestellt: Über 4000 Kilometer statt 102,4 Km.-Std. jetzt 125,7 Km.-Std., über 3000 Meilen statt 102,6 Km.-Std. jetzt 126,7 Km.-Std., über 5000 Km. statt 102,6 Km.-Std. jetzt 126,4 Km.-Std.

**Der Schachweltmeisterschaftskampf.** Im Schachweltkampf um die Meisterschaft der Welt zwischen Aljechin und Euwe wurde am Donnerstag in Zeit die 19. Partie gespielt. Aljechin hatte die weißen Steine und spielte ein Damengambit; er kam schon in der Eröffnung in Vorteil; dieser verringerte sich im Mittelspiel noch weiter und führte zu materiellen Gewinnen. Die Partie wurde nach 40 Zügen in einer für Euwe hoffnungslosen Stellung abgebrochen.

### 18. November

Sonnenaufgang 7.26 Sonnenuntergang 16.05  
Mondaufgang — Monduntergang 12.59

1722: Prinz Louis Ferdinand von Preußen in Berlin geb. (gestorben bei Saalfeld 1806). — 1827: Der Dichter Wilhelm Hauff in Stuttgart gest. (geb. 1802). — 1832: Der Polarforscher Adolf Erik Nordenskjöld in Helsingfors geb. (gest. 1901). — 1836: Der Mediziner Cesare Lombroso in Verona geb. (gest. 1909). — 1863: Der Dichter Richard Dehmel in Wendisch-Hermisdorf geb. (gest. 1920). — 1932: Rücktritt der Regierung von Papen.

Namenstag: Prof. Gelasius, kath. Otto, Eugen.

### 19. November

Sonnenaufgang 7.27 Sonnenuntergang 16.03  
Mondaufgang 0.08 Monduntergang 13.12

1231: Die heilige Elisabeth von Thüringen in Marburg a. d. Lahn gest. (geb. 1207). — 1770: Der Bildhauer Bertel Thorvaldsen auf See zwischen Island und Dänemark geb. (gest. 1843). — 1805: Ferdinand Vicomte de Lespès, Erbauer des Suezkanals, in Verailles geb. (gest. 1894). — 1828: Der Komponist Franz Schubert in Wien gest. (geb. 1797). — 1833: Der Aesthetiker und Philologe Wilhelm Dilthey in Biebrich am Rhein geb. (gest. 1911). — 1869: Eröffnung des Suezkanals.  
Namenstag: Prof. und kath. Elisabeth.

## Börse

Mitteldeutsche Börse in Leipzig vom 15. November

An der Freitagsbörse führten Kaufaufträge zu einer bemerkenswerten Belebung der Geschäftstätigkeit. Bei zum Teil mehrprojektigen Kurzaufräumen war die Grandioriente als best zu bezeichnen. Chemische Hersteller 2,22 Seide 4,5 Steinseife 3,75, Steingut Golditz 2,5, Rosenthal Porzellan 2,25 Prozent höher, Kirchner 2 Prozent höher, Heinrich 2,25, Schubert & Salzer 2,5, Wandel 2,75, Dresdner Schnellkreis 4, Elbwerte 5, Dresdner Gardinen 2,5, Dresden Chromo 2, Chromo Majorette 2,37, Thode Papier 2,75 (bei Auseinander), Blauzettel 2,25, Berliner Käbel 4,5, Reichsbankanteile 3,12, Vogt, Tüll 3, Siemens Glas 2,5, Baugesellschaft Dresden 2 und Dresden Bau 1,625 Prozent Gewinn.

	15. 11.	11. 11.
Weizen, löslicher, 70/77	gefragt	Stellta
fr. Dresden	199	199
Gefülpri		
V . . . . .	191	191
VII . . . . .	193	193
VIII . . . . .	194	194
IX . . . . .	195	195
Roggen, löslicher, 71/73	gefragt	gefragt
fr. Dresden	169	169
Gefülpri		
VIII . . . . .	158	158
XII . . . . .	162	162
XIII . . . . .	163	163
XV . . . . .	165	165
Wintergerste, zu Industriezweck	feßt	feßt
4 zell. 65/66 . . . . .	184-186	184-186
do. 2-zell. 70/71 . . . . .	198-203	198-203
Sommergerste, lösliche	feßt	feßt
zu Brauzauber . . . . .	208-220	208-220
do. sonstige . . . . .	195-205	195-205
Gittergerste	gefragt	gefragt
gesetzlicher Erzeugerpri		
VII . . . . .	163	163
IX . . . . .	163	168
Häfer	gefragt	gefragt
gesetzlicher Erzeugerpri		
RfG.-Ware . . . . .	—	—
VII . . . . .	152	152
XI . . . . .	157	157
Weizenmehl	27,70	27,70
Roggenmehl	rubig	rubig
VIII . . . . .	21,80	21,80
XII . . . . .	22,35	22,35
XIII . . . . .	22,45	22,45
XV . . . . .	22,70	22,70
XVI . . . . .	22,95	22,95</

# Bon Przemyślu bis zum Narew

Summeroffensive 1915 im Nordosten / Die 12. Armee durchbricht die Russenfront / Hindenburgs Vormarsch beginnt

Die Kämpfe, die im Frühjahr am Senftenbach bei Sosnow-Gorlice die durchdringende Armee bei einer neuen Umfassung des russischen Flügel quer durch Galizien bis in den Raum um Lemberg und Rawa-Ruska geführt hatten, waren dort allmählich zu einem Frontausgleich ausgeteuht; ihre Fortsetzung konnte zu einem neuen vernichtenden Schlag gegen die russische Armee nicht mehr führen. Es galt daher, nach neuen Operationszielen zu suchen und neue Operationsmethoden zu finden. Während die Operationen im Süden des russischen Kriegsschauplatzes von Tarnow-Gorlice ab in bewegenden Fluss gekommen waren, war die Front im Norden, von lokalen Aktionen abgesehen, im wesentlichen in ihrer Erstarrung geblieben. Nur schien Hindenburgs Stund gekommen. Ober-Ost hatte von allem Anfang an den im Frühjahr 1915 gegen die Russen geplanten vernichtenden Schlag von seiner Position aus in kühner, weit umfassender Operation über Wilna hinaus führen wollen. Dieser Plan war zu Gunsten des Durchbruchs im Süden abgelehnt worden. Nun legte Ober-Ost der Obersten Heeresleitung diesen Plan erneut vor; die Stunde schien noch einmal günstig, ihn durchzuführen und damit den Russen den Gangstoss zu versetzen. Die Vorbereitungen für diese Offensive wurden bereits begonnen; die nötigen Befehle lagen im Entwurf schon vor, da brachte der 1. Juli 1915 die Entscheidung nach einer anderen Richtung. Der Feldmarschall von Hindenburg und General Ludendorff waren zum Kaiser zu einem Vortrag nach Posen befohlen worden, und dort schloss der Kaiser sich der Ansicht des Generalstabchefs von Falkenhayn an, nach der der General von Gallwitz mit seiner 12. Armee über Przemyśl hinaus gegen das Festungssystem des Narew offenlegen vorgehen sollte. Gemeintam damit sollte die Heeresgruppe Mackensen, nordwärts um ihren linken Flügel einschwimmend, aus dem Raum von Rawa-Ruska heraus gegen den südlichen Eckpfeiler des russischen Festungssystems vorsuchen, und parallel ging ganz im Norden ein Angriff der Armee von Below gegen den äußersten rechten Flügel der Russen. Wir betrachten hier den Vormarsch der Armee Gallwitz zum Narew mit seinen beiden festen Brückenköpfen Pultusk und Rosjan.

Die Armee des Generals von Gallwitz, die zum ersten entscheidenden Stoß in das russische Verteidigungssystem des Nordens bestimmt war, stand um Przemyśl herum zwischen dem Oberlauf der Flüsschen Orla im Norden und Wra im Süden. Rechts im Raum vor Warschau schloss die 8. Armee des Generals von Scholtz. Gallwitz lag unter seinem Ober-

zu sich in den Wällen, die aus dem Holz ganzer Wälder aufgebaut und mit Millionen von Sandkästen gepolstert waren, sicher. Aber ihr Mut sank, als nach einem Trommelfeuer, das vier Stunden lang auf einem Höhepunkt gehalten wurde, am Morgen des 13. Juli unter den Augen ihres Oberbefehlshabers Hindenburg die deutschen Sturmtruppen aus den Gräben stiegen und zum Angriff vorgingen.

Es war ein klarer Tag, dieser 13. Juli, an dem nach dem regnerisch-windigen Wetter der Vorlage die Sonne hell und heiß vom Himmel stand. Noch hielten die Russen stand, aber schon am frühen Vormittag war ihre erste Linie durchbrochen, am Nachmittag war die zweite Linie in deutscher Hand, und damit waren die Kernwerke um Przemyśl unmittelbar in ihrer Flanke bedroht. Die Russen erkannten die Gefahr. Mit sinkendem Tag rasten ihre Batterien und Kolonnen aus Przemyśl zurück, und die Bataillone folgten, um sich der drohenden Umfassung zu entziehen. Nachhutzen opfereten sich in den Gräben auf, so dem Gros den Abmarsch erleichternd. Die Deutschen aber blieben dem weichen Feind an der Klinge. Sie folgten so schnell, daß unter dem Eindruck des unaufhaltbaren Nachdrängens die Russen Przemyśl und die Zwischenstellungen aufgaben und sie sich erst in der zweiten Linie wieder zu neuem Kampfe stellten. Vom 15. bis zum 17. Juli dauerte dieser neue Kampf, der von beiden Seiten zäh und erbittert durchgeführt wurde, durch den die Russen unter allen Umständen Zeit zu neuem Atemholen und neuem Kräfteanmachen gewinnen wollten und bei dem die Deutschen wußten, daß nur schnelle und entscheidende Schläge zu dem großen, gewünschten Erfolg führen könnten. Die Westpreußen und die Gardes entschieden schließlich die Schlacht; sie durchbrachen in stürmlichem Lauf die russische Mitte bei Zielona und hoben so das ganze russische Verteidigungssystem aus den Angeln. Die ganze russische Stellung zwischen den Flüsseflüssen Orla und Wra füngt an zu wanken; russische Kavallerie, die sich im Todesritt auf die preußischen Bataillone warf, verhinderte das Scheitern des Tages nicht mehr zu ändern: die Straße nach Pultusk lag frei! Gleichzeitig war in erbitterten Kämpfen bei Krasnoje der Übergang über den Orla erkämpft und damit die Straße nach Rosjan frei gemacht worden. Haltlos stützten die Russen zurück in den schützenden Raum ihrer Narewfestungen. Das erste Blatt des Vorheers war von den Deutschen gespielt, aber noch lag der Kranz nicht um ihre Stirn; es sollte noch viel Blut kosten, ehe es so weit war.

General Aleksejew hatte erkannt, daß in seinem Befehlsbereich eine Entscheidung fallen werde. Er hatte den General Blehme angewiesen, die Narewbrückenköpfe unter allen Umständen zu halten, und Blehme verfügte, sich seiner Aufgabe offensiv zu entledigen. In heftigen Ausfällen warf er sich den vorrückenden Deutschen entgegen, und auf die Vorstellung Aleksejews versprach der Großfürst neue Verstärkungen. Auch Hindenburg schickte Gallwitz drei neue Divisionen, und mehr und mehr zeigte es sich, daß der Durchbruch bei Przemyśl erst hier am Narew zu einem leichten Erfolg reisen könnte.

Pultusk und Rosjan waren keine Festungen modernster Art. Ihre permanenten Werke hätten dem massierten Ansturm schwerster Artillerie nicht mehr sehr lange standhalten können. Aber schwerste Artillerie war bei der deutschen Angriffsarmee auch nur wenig vorhanden; wo sie war, konnte sie dem raschen Marsch der Truppe nicht so schnell folgen, und überdies war das Ziel der ganzen Operation nicht eine lange Belagerung, sondern ein schneller Durchbruch. Ihren Wert bekamen die Narewfestungen durch den Ausbau ungemein starker Zwischenstellungen, Verteidigungsnetze, die über das ganze Gelände verstreut waren und die einzeln und immer unter schweren Opfern niedergekämpft werden mußten. Immer wieder benutzten die Russen diese Stützpunkte, um aus ihnen heraus zu überraschenden Vorstoßen anzusehen. An ein einfaches Überrennen der Narewlinie, die für die Armee Gallwitz nun von Ostrolenka bis zur Mündung des Narew in die Weichsel bei Nowogorodzk reichte, war, das erkannte man auf deutscher Seite, nicht zu denken; es galt, zum systematischen Angriff anzurecken.

In drei Gruppen, vor Pultusk, vor Rosjan und vor Ostrolenka, setzte dieser Angriff ein. Die Vorbereitungen dazu begannen am 21. Juli; am Morgen des 22. Juli donnerten vor Pultusk die deutschen Geschüze und verschlugen die Feldwerke und die Außenforts des Festungsgürtels; am Mittag schritt die Infanterie zum Sturm und stand am Abend schon vor der inneren Fortslinie. Dort gruben die Stürmer sich ein, um am nächsten Morgen mit Unterstützung der Artillerie



Zerstörte russische Feldstellung vor Buituin

die das Werk zu vollenden. Die Russen warteten v... Augenblick nicht ab. Noch am Abend nahmen sie über den Narew zurück, was sich zurückbringen ließ. In der Stadt waren sie den Feuerbrand in die Magazine und Depots der Stadt, und hinter dem letzten russischen Infanteristen sogen die Narewbrücken verließ in die Luft. Als die Deutschen am Morgen des 23. Juli vorstießen, fanden sie nur noch Nachhutzen, die sich ergeben... erledigt waren; am Nachmittag bereits ging... Bataillone auf einer Brücke über den Narew, ... hatten die Vorhutzen schon wieder fechtend Fühlung ... in Feind, der sich zu neuem Widerstand am Brückkopf legte.

Parallel den Kämpfen um Buituin gingen die Kämpfe um Rosjan. Auch hier mußten die Feldwerke und Außenstellungen mit Artillerie niedergekämpft werden, ehe die Infanterie zum Sturm vorgehen konnte, die dann vor vorbereiteten Waldnestern doch noch schwere Blutopfer brachte. Am 22. Juli war die Nordseite des Festungssystems von Rosjan eingeschlossen, am 23. Juli die Westfront, und in der Nacht zum 24. Juli wichen die Russen aus der bedrängten Stadt ostwärts in vorbereitete Stellungen am Orzba, nicht ohne vorher Brände gelegt und die Brücke gesprengt zu haben. Noch am gleichen 24. Juli folgten die Deutschen auf Röhnen und Fähnen über den Fluss und richteten sich auf dem linken Ufer eines hart umkämpften Brückenkopfes ein.

Nicht ganz so glücklich gelang der Narewübergang bei Ostrolenka, wo weniger die schwachen Werke der alten Festung Widerstand boten als eine stark ausgebaute Stellung auf dem linken Flügel, die von den Russen mit Maschinengewehren und Kanonen gespickt war. Dem zweiten Bataillon des Regiments 44 gelingt der Übergang. Es gräbt sich direkt vor den russischen Linien ein und hält den kleinen Brückenkopf gegen immer neue Angriffe, hinter ihm ist der eiserne Vorhang des feindlichen Feuers niedergegangen, der jede Hilfe abschließt. Es ist nicht möglich, in größeren Gruppen diesen Vorhang zu durchbrechen, nur einzelne schwere Schwimmer und wenige Röhne erreichen die Kameraden auf dem russischen Ufer und verstärken die kleine Truppe. So gelingt es, bis zum Morgen des 25. Juli dort etwa 3000 Mann zu sammeln, die die tausend Meter lange und etwa dreihundert Meter tiefe Brückenkopfstellung halten, bis es am 27. möglich ist, eine Division hinüberzuwerfen, die wenigstens imstande ist, die wütenden russischen Angriffe abzuwehren. Mehr war vorerst hier nicht zu erreichen.

Aber im großen ist der erwünschte Erfolg herangereift. Die Ziele, die gesteckt waren, sind gewonnen, die Nordwestfront des polnischen Festungsblocks ist geöffnet, und damit sind vom Norden her die Wege frei in den festen Raum von Warschau.



Die schwarze Linie markiert die Ausgangsstellung des deutschen Angriffs; die punktierte Linie zeigt die russische Stellung vor dem Angriff; die Kreuzlinien mit den Pfeilen bezeichnen die Richtung des deutschen Angriffs.  
Photos: 1. Scherl-Bilderdienst (M), 1. Privataufnahme (M).

Beilage zur Weißeritz-Zeitung, Sonnabend, 16. 11. 35, Nr. 268.



Flußübergang auf einer Behelfsbrücke

befehl das 1., das 11., das 13., das 17. Armeekorps, das 17. Reservekorps, das Korps Dötzsch — ein Landwehrkorps aus Thorn —, und die vierte Gardereservebrigade, die dem 13. Armeekorps und die 1. Gardereservebrigade, die dem 17. Armeekorps zugewiesen war.

Die Russen, die unter dem Oberbefehl des Großfürsten Nicolai zwischen der Ostsee und den Karpaten standen, waren im Sommer 1915 zwar schwer geschlagen, noch aber waren sie nicht besiegt. Trotz der ungeheueren Verluste an Menschen und Material in den Kämpfen des Winters 1914-1915 und des Frühjahrs und Sommers 1915 waren sie wenigstens an Zahl den Armenen der Mittelmächte weit überlegen, und in den meisten Truppenteilen war auch der kämpferische Geist und Wille zur Verteidigung noch vorhanden. Der Großfürst hatte dem General Aleksejew, der ein sehr energetischer Heerführer war, den Oberbefehl über die Armeen zwischen Pilica und Niemen gegeben, also dem Kampfraum, gegen den sich der deutsche Stoß, scharf in den Mittelpunkt zieltend, richtete; Gallwitzens direkter Gegner war der General Blehme.

Die Russen hatten den Raum um Przemyśl zu einem großangelegten Verteidigungsbogen ausgespannen. Gräben hinter Gräben waren gezogen worden und mit all der Kunst der Feldbefestigung, in der der russische Soldat unübertroffener Meister war, mit Balkenfüßen und Sandsackauslagen und, wo es notwendig schien, auch mit Eisen und Beton gestützt und verstellt. Von Przemyśl bis zu den Vorwerken von Pultusk und Rosjan zwanzig Kilometer tief, war dieses Grabensystem gestaffelt, und die Russen hofften fest, daß in diesem Labyrinth von Traversen die deutschen Soldaten hoffnungslos in die Irre laufen müßten. So sahen sie dem Feuer, das am 12. Juli aus der Feldartillerie der drei Gallwitz'schen Angriffskorps und aus sechzig schweren Batterien gegen sie aufbrüllte, zunächst gelassen entgegen. Sie glaub-



# Einmal kommt auch Sich die Stunde

Roman von Bernhard Lonzer.

10. Fortsetzung

"Ah, der Herr ist sehr stolz und selbstbewußt, wie es scheint", sagte sie dann mit leicht schwankender Stimme. "Man muß ihn wohl bitten, wenn man etwas erreichen will — wie?"

Luz gab keine Antwort. Da trat sie plötzlich dicht vor ihn hin. Ein dunkles, veräuscherndes Feuer brannte in ihren Augen.

"Wenn ich Sie nun bitten würde...?"

"Ich würde Sie vorher bitten, es nicht zu tun."

"Warum...?"

"Weil ich nicht möchte, daß Sie eine Bitte aussprechen, nachdem ein — Befehl keinen Erfolg gehabt hat."

Atemlose Stille folgte seinen Worten. Mit Sibylle ging eine jähre Veränderung vor sich. Ihre Lippen waren leicht geöffnet, voll offenkundiger Bewunderung und wie selbstvergessen hing ihr Blick an Luz. Ihm rauschte und sang unter diesem Blick das Blut in den Ohren.

"Es ehrt Sie, daß Sie nicht zulassen wollen, daß sich eine Dame vor Ihnen demütigt!" unterbrach sie die Stille, schwer atmend, wieder. "Sie sind ein Kavalier, Luz Dornow! Das ist die höchste Anerkennung, die ich Ihnen zollen kann!"

Mit Gewalt löste sie ihren Blick von ihm. Ihre Augen schlossen sich für einen Moment. Sie schien plötzlich zu schwanken. Dann wandte sie sich ab. Mit unsicherem Schritten verließ sie stumm das Zimmer.

Luz starnte ihr mit weiten, merkwürdig verschleierten Blicken nach. Ein tiefer, schwerer Atemzug hob seine Brust, während er mechanisch den Deckel des Flügels wieder schloß. Auch seine Füße waren unsicher, als er über das spiegelblanke Parkett hinschritt, um wieder an seine Arbeit zu gehen.

Eickstedt kam heute in besonders guter Laune zu Tisch. Sein Lieblingswunsch, Sibylle mit Brückner zu verheiraten, schien sich endlich verwirklichen zu wollen. Es lag ihm sehr daran, die Angelegenheit zu beschleunigen. Er war nun schon seit einer Reihe von Jahren Witwer und hatte nie daran gedacht, noch einmal zu heiraten. Vor einiger Zeit aber hatte er auf einer Geschäftsfahrt die Witwe eines Großindustriellen kennengelernt, und er erwartete nun allen Ernstes die Möglichkeit einer nochmaligen Heirat. Man befand sich ja noch in den besten Jahren. Einmal würde Sibylle sich ja doch entschließen, zu heiraten,

und dann war das Haus leer. Sie war manchmal ein recht schwieriges Kapitel, man hatte oft seine liebe Not mit ihr. Es stand zu befürchten, daß sie einer Stiefmutter erhebliche Schwierigkeiten in den Weg legen würde. Es war also wünschenswert, daß sie recht bald unter die Haube kam, und die Aussichten dafür schienen ja recht günstig.

Eickstedt kannte seine Tochter nur zu gut, um nicht sofort zu sehen, daß sie erregt und irgendwie verstimmt war. Das behagte ihm heute durchaus nicht. Er trat auf sie zu und hob ihr Kinn leicht in die Höhe.

"Na, was ist denn dem gnädigen Fräulein wieder mal über die Leber gelaufen?" scherzte er.

Sie lächelte schwach und entwand sich ihm.

"Nichts von Bedeutung. Aber komm nur zum Essen. Der schöne Spargel wird ja sonst ganz kalt."

"Das wäre allerdings ein Verbrechen, dessen wir uns unter keinen Umständen schuldig machen wollen", lächelte er gleichfalls und folgte ihr ins Speisezimmer.

Sibylle begann während des Essens lebhaft zu plaudern. Dann versiegte ihr Redestrom plötzlich. Schweigend und nachdenklich stocherte sie auf ihrem Teller herum.

"Was hast du nur?" forschte Eickstedt wieder.

"Ach, nichts weiter. Ich habe mich nur ein bißchen gestört."

"Worüber?"

Sie zögerte einen Augenblick. Dann legte sie plötzlich Messer und Gabel hin.

"Der Dornow ist doch ein komischer Mensch. Ich überraschte ihn heute vormittag zufällig, wie er am Flügel saß und — höre und staune — die Zweite Rhapsodie von Liszt spielte. Vorzüglich spielte, nebenbei gesagt! Und da kam mir der Gedanke, daß er mich eigentlich mal zur Geige begleiten könnte. Aber er ist nicht dazu zu bewegen. Er glaubt, daß es sich nicht für ihn eignet würde."

"Na, höre mal!" staunte Eickstedt. "Das ist ja aber auch eine Idee!"

"Ich habe mir absolut nichts dabei gedacht. Der Mensch spielt glänzend, und da bin ich eben auf den Gedanken gekommen. Man hat ja sonst niemanden, der ein einigermaßen vernünftiges und anständiges Spiel zuwege bringt. Ich habe es neulich mit meiner Freundin Gerda wieder versucht — es ist die reine Stümperei."

Eickstedt überlegte. Das sah dem Mädel mal wieder so richtig ähnlich! Aber es lag ihm sehr daran, sie bei guter Laune zu erhalten.

"Ich werde mal mit ihm reden!" entschloß er sich. "Schließlich ist ja wirklich weiter nichts dabei."

"Das geht natürlich nicht", wandte sie ein. "Wie soll denn das aussehen? Mir schlägt er es ab, und von dir läßt er sich schließlich überreden..."

"Wenn dir soviel daran liegt, mal richtig musizieren zu können, mußt du auch ein bißchen großzügig sein und darfst dich nicht empfindlich zeigen. Man muß sich doch

auch mal in die Lage des Mannes versetzen und ver suchen, ihn zu verstehen. Auf jeden Fall werde ich mal ran horchen."

Sibylle schwieg; aber ihre Augen bekamen plötzlich wieder einen seltsamen Glanz.

Nach Tisch wollte Eickstedt zu einer besprechbaren Firma fahren. Er ließ Luz kommen, um ihm einige Anweisungen für den Nachmittag zu geben. Zum Schluss schob er ihm die Zigarettenliste hin.

Luz griff dankend hinein.

"Rehmen Sie nur gleich noch eine!" rebte Eickstedt zu. Dann lehnte er sich zurück.

"Hebrigens — wie war denn das eigentlich mit dem Klavierspiel?" fragte er leichthin. "Meine Tochter machte mir so eine Andeutung."

Luz war etwas verlegen.

"Es ist mit sehr peinlich, daß ich dem Wunsch des gnädigen Fräuleins nicht entsprechen konnte."

"Ja, aber warum denn nicht? Was ist denn schon dabei? Sie dürfen das doch nicht etwa falsch auffassen! Meine Tochter musizierte nun mal leidenschaftlich gern. Und wenn Sie, wie sie sagt, ein tüchtiger Klavierspieler sind, müßte es Ihnen doch auch Freude machen. Wir können und wollen natürlich nicht über Ihre freie Zeit versagen, aber ich würde mich wirklich freuen, wenn ich wieder mal eine vernünftige Hausmusik zu hören bekomme."

Luz lämpfte augenscheinlich mit sich.

"Wenn Sie es wünschen, gern", erwiderte er. "Vorausgesetzt, daß das gnädige Fräulein noch Lust darauf hat."

"Aber natürlich. Warum denn nicht? Kommen Sie nur gleich heute abend mal rüber. Sagen wir mal — um halb neun Uhr. Würde es Ihnen da passen?

Mit merkwürdig brausendem Kopf stimmte Luz zu.

Pünktlich zur festgesetzten Zeit erschien er am Abend in der Villa. Er hatte einen gut geschnittenen dunkelblauen Anzug angelegt, der ihn vorzüglich kleidete und seiner Erscheinung etwas Elegantes und Weltmännisches verlieh. Eickstedt befand sich in seinem Arbeitszimmer. Sibylle empfing Luz allein im Salon. Sie hatte in den Noten geblättert und war offenbar etwas unsicher, als sie sich jetzt anrichtete. Ein kurzer, aufleuchtender Blick umfaßte die Gestalt des Eintretenden. Ein schwaches Lächeln erschien auf ihrem Gesicht.

"Nun, hat der Hartkopf doch noch nachgegeben?"

Luz verbeugte sich.

"Hoffentlich haben Sie mich nicht mißverstanden, mein gnädiges Fräulein."

"Rein! Ich freue mich, daß Sie doch noch gekommen sind. — Ein ganzer Stoß", deutete sie auf die Noten. "Wir können uns nach Herzogenrath austoben."

Luz trat heran, Seite an Seite blätterten sie mit geneigtem Kopf in den Noten. Aber sie schienen zu seinem Ziel zu kommen.

# Einsmal kommt auch Sip die Stunde

Roman von Bernhard Lonker.

(11. Fortsetzung)

"Ich, es ist ja gleich, womit wir anfangen" sagte Sibylle schließlich mit merkwürdig bedeckter Stimme, und zog wahllos ein Notenstück hervor.

Luz trat siefatmend zurück und nahm am Flügel Platz. Sibylle ließ den Bogen leise prüfend über die Saiten gleiten. Und dann begannen sie. Es dauerte eine Weile, bis sie eine gewisse Unsicherheit im Zusammenspiel überwunden hatten, dann aber klang das Stück wie aus einem Guß geboren dahin.

Im Anschluß daran spielten sie die "Träumerei" von Schumann. Luz horchte schon bei den ersten Tasten unwillkürlich auf. Als er Sibylle damals in der Nacht zum ersten Male hatte spielen hören, hatte er die Seele in ihrem Spiel vermisst. Heute sang etwas in ihrer Geige, was auf erwachendes Gefühl, auf erwachende Seele schlichen licht.

Gießelkamp war während des Spiels leise eingetreten. Er war durchaus nicht der große Musikfreund, als den er sich Luz gegenüber ausgegeben hatte, wenn er auch gern mal ein bishchen Musik hörte. Aber er hatte nun einmal so getan und mußte nun auch den Schein wahren. Zumindest fühlte er, daß Sibylles Spiel anders war als sonst.

"So schön habe ich dich ja noch nie spielen hören!" sagte er anerkennend.

Sie vermied es, ihn anzusehen.

"Na ja! Das macht das Zusammenspiel!" erwiderte sie leicht hin und fuhr sich mit der Hand über die Saiten. "Da wird man unwillkürlich mitgerissen und kann besser aus sich herausgehen, als wenn man allein spielt."

Gießelkamp sagte auch Luz ein paar Worte der Anerkennung, hörte sich noch ein Stück mit an und ging wieder in sein Arbeitszimmer zurück.

Es war tief in der ersten Stunde, als Sibylle die Geige aus der Hand legte.

"Nun müssen wir wohl Schluss machen!" sagte sie bedauernd und sah ihn an. "Hoffentlich können wir recht bald einmal wieder zusammen spielen."

"Ich verbeugte mich vor ihr, aber vernommen,

"Ich stehe jederzeit zu Ihrer Verfügung, gnädiges Fräulein!" hörte er sich wie aus weiter Ferne erwidern.

Eine bestimrende Pause entstand. Sie standen sich direkt gegenüber; nur ein kleiner Raum war zwischen ihnen. Sibylles Augen leuchteten wie von innen heraus. Bloßlich streckte sie Luz die Hand entgegen.

"Es war sehr schön! Ich danke Ihnen!" sagte sie leise und mit schwungender Stimme.

Er sah in das leuchtende Dunkel ihrer Augen, sah ihre seingeschwungenen, lockenden Lippen dicht vor sich. Ein brennendes, unsinniges Verlangen überlief ihn. Aber er bewegte sich. Mit einer plötzlichen Bewegung bogte er sich herab und führte ihr die Hand.

Er fühlte ihre schmalen, heißen Finger leise unter seinen Lippen zucken. Ein glühender Strom schoß ihm vom Herzen zum Hirn. Mit einer gewaltigen Anstrengung riß er sich zusammen und ließ ihre Hand wieder aus der seinen gleiten.

"Gute Nacht!" kam es gepreßt von seinen Lippen.

"Gute Nacht!" flang es ihm wie ein zitternder Hauch nach, als er mit hämmern den Schläfen den Salón verließ.

## Siebentes Kapitel

Die letzten Gäste hatten den Club verlassen. Der Morgen dämmerte draußen heraus, aber die dichten, schweren Fenstervorhänge ließen keinen Schimmer des erwachenden Lichtes hindurchdringen. In dem größten der Klubräume brannten noch die Lampen. Wolken erkalteten Tabakrauches, von schwerem Parfümgeruch untermischt, erfüllten den elegant und luxuriös ausgestatteten Raum.

Vera Varsony mischte sich mit fahri gen Händen am Büfett noch einen Cocktail.

"Allerdings habe ich Ursache, mich zu beklagen", sagte sie mit trocken gerunzelter Stirn. "Du vernachlässigst mich in letzter Zeit ganz außergewöhnlich. Außerhalb der Clubtage bist du ja kaum noch für mich zu haben."

Georg Westhoff hatte sich in nachlässiger Haltung auf das Büfett gestützt. Die Zigarette hing ihm schief im Mundwinkel. Seine ringgeschmückte Linke spielte mit der schweren goldenen Uhrkette.

"Man kann auf die Dauer doch nicht nach Belieben über seine Zeit verfügen", entgegnete er mit leichtem Achselzucken. "Ich habe dich eben ein bishchen zu sehr verwöhnt, und wenn es nun auf einmal nicht mehr in diesem Tempo weitergehen will, bist du gleich verschupft."

Sie goß ihren Cocktail in einem Zug hinunter.

"Das sind ja nur Quellschüsse und Redensarten. Du hast in dieser Woche überhaupt noch keine Zeit für mich gefunden. Und in der vergangenen auch nur ein einziges Mal."

Mit einem forschenden, funkelnden Blick trat sie dicht vor ihn hin.

"Du — wenn da etwa eine Frau dahintersteckt — nimm dich vor mir in acht!"

Westhoff nahm die Zigarette aus dem Munde und lachte leise auf.

"Kleine Krahbürste! Was du dir einbildest!" sagte er und griff nach ihrer Hand.

Sie ließ sich nur widerstrebend heranziehen. Dann schlängte sie plötzlich ihre Arme um seinen Hals und erwiderte seinen Kuß stürmisch.

Westhoff weckte seinen Kompagnon Teichmann, der in einem Klubsessel eingenickt war und sich nun gähnend erhob. Sie löschten das Licht und zogen die dunklen Vorhänge an den Fenstern zurück. Dann verließen sie zu dritt die Klubräume.

Westhoff und Teichmann brachten Vera Varsony bis zu ihrer Wohnung. Nach flüchtigem Abschied, der von Veras Seite durch einen nochmaligen forschenden und warnenden Blick begleitet wurde, setzten sie ihren Weg fort...

"Wir werden sehen müssen, daß Mabel sobald wie möglich auf anständige Weise loszuwerden!" begann Westhoff, nachdem sie eine Weile schweigend weitergegangen waren.

"Na, na! Warum denn das auf einmal?" staunte nun Teichmann.

Er schien von dem Gehörten nicht sehr erbaut.

"Sie leistet uns doch gute Dienste!" fügte er hinzu.

"Schon richtig. Aber sie singt so langsam an, mir unbehaglich zu werden."

"Ja, glaubst du denn, daß sie sich so leicht abschütteln lassen wird? Du mußt bedenken, daß sie nach jeder Richtung hin in unseren Betrieb eingeweiht ist."

"Leider! Man wird es sich eben etwas kosten lassen müssen. Jemanden Weg muß jedenfalls gefunden werden. Wir werden uns die Sache mal in Ruhe durch den Kopf gehen lassen."

Ein mehrmaliges, energisches Klopfen weckte Westhoff aus kurzem, schwerem Schlaf. Er mußte sich erst besinnen, was eigentlich los war.

Richtig! Er hatte um halb sieben Uhr geweckt werden wollen, da er vor hatte, am Vormittag nach Barnhaven zu fahren. Ursel — der Gedanke an sie ermunterte ihn nun vollends.

Mit ziemlich wüstem Kopf erhob er sich. Leise stöhnen und ächzend fuhr er in die Strümpfe. Er machte ausgiebigen Gebrauch von der tüschen Brause und stürzte hastig ein paar Tassen von dem starken Kaffee hinunter. Aber das körperliche Unbehagen, die Nachwirkung der ausgedehnten gestrigen Sitzung, wollte nicht recht welchen.

Er beschickte sich im Spiegel. Ein leicht zerknittertes Gesicht und wässrige, dunkelumrandete Augen sahen ihm daraus entgegen. Nein, so konnte er sich vor Ursel unter keinen Umständen sehen lassen. Man würde sich erst durch ein vernünftiges Frühstück wieder ein bishchen in Ordnung bringen müssen.

(Fortsetzung folgt.)

Mr. 2

6. Fort

Abschlie

Wir t  
Geborn ur  
führen und  
gewaltigen  
den ebenso  
gen. Ich  
irgendende  
blökende S  
dustende P  
schlafender  
sich. Di  
leise plaud  
Gaiteninsti  
gefänge he  
Noch ein c  
Nur das U  
lich ein tie  
geht, imm  
terndem T  
Donners)  
herdendieb  
seine Frau  
ungen die  
stählernem  
würgers e

Off

In De  
Leben als  
lung war  
ein paar t  
musterle id  
Daneiro ar  
der geldlos  
lich durchic  
zonentstrom  
schußplanta  
Mann hat  
betreuen.  
weiblichen,  
Schnittwur  
füllt sind  
Karabiner  
man muß a  
weten, auf

# Beilage zur „Weißeritz-Zeitung“

Nr. 268

Sonnabend, am 16. November 1935

101. Jahrgang

## Von Abenteuer zu Abenteuer

(Fortsetzung.)

### Abschied von Effendi Mamud

Wir trafen auf Stämme oder Stippen gigantischer, mit Federn und Affenfellen geschmückter Reiger, die einzeln führen und durchlos dem Steppenkönig mit den Pfeilen ihren gewaltigen, zweihundert Meter weit schleudenden Bogen und den ebenso mächtigen, breitflügeligen Speeren zu Leibe gingen. Ich habe diese Rächer noch deutlich in Erinnerung: irgendwo ein kleiner Duar mit etlichen Palmen, im Umkreise blühende Hammel und Schafherden. Sterne und warme duftende Nacht. Gläckernde Feuer, die grotesken Haufen schlendernder Kamele; Reiger und Araber, vor den Flammen siedend. Die Araber abgesondert für sich, pfeiferauchend und leise plaudernd. Daneben die Schwarzen, auf primitiven Saiteninstrumenten spielend und wilde, eintönige Chorgesänge heulend. Stundenlang! Dann Stille in der Runde. Noch ein angstvolles Blößen, und alle die Tiere schweigen. Nur das Lied der Reiger klagt weiter die Nacht. Plötzlich ein tiefes Stöhnen, das in rumplendes Donnern übergeht, immer machtvoller anschwillt und mit beinahe schmetterndem Tubatton abbricht. „Abu er Rad“ (der Vater des Donners) flüstert einer, und ein Reiger schimpft: „Der Herdendieb, der verflucht. Allah verdamme ihn und mache seine Frau unfruchtbar!“ — Wir warten, und unbefüllmutterungen die Schwarzen weiter, die Sohlen schwirren mit stöhnerinem Klang, der im erneuten Aufbrüllen des Herdenwürgers ersticht. Einem Moment ist es ruhig, die Sänger

machen eine Pause, und nun hört man das Aufblöken eines Schafes. — Stille ringsum. Ganz allmählich fangen die Zikaden wieder an, dann das Kichern und Greinen der Hyänen, und nun blößen auch endlich die Herden. Denn der Herr mit dem dicken Kopfe, der Vater des Donners, hat sich sein Nachtmahl geholt! — Am Morgen schreiten vier kräftige schwarze Gestalten mit nacktem Federpuz, rasseln dem Affenpelz und großen Bogen in das Mimosen- und Tamarindengebüsch. Und sie töten den Löwen, denn mittags brachten sie das Fell zurück, das von den Weibern bespielt und verächtlich ausgeschimpft wurde. Dieses erlebte und sah ich in der Hadendoachsteppe, wo ein kleiner, rasch verändernder Flughafen auf einige Kilometer ein Mimosen- und Blumenparadies aus der Einsiede hervorzauberte. Wo, frag ich, wo sind dann die Reiger, die vor jedem weichen Manne in die Knie fallen und ihn bitten, sie mit seinem Donnergewehr von der Löwenplage zu befreien? — Wie haben alle in unserer Jugend diese Geschichten gelesen!

In Sauakin, wohin unsere Karawane Harze, Straußfedern und andere Erzeugnisse des Sudans brachte, lohnnte mich Effendi Mamud ab. Vier englische Pfund für monatelange Strapazen. Wahrsich, wer Geld verdienen will, der wandte nicht in meinen Fußstapfen als verachteter Kameltreiber durch den Sudan! — In Sauakin lief ein Austral-dampfer ein, auf dem ich als Kohlentrimmer nach Hamburg emmerte. Kohlentrimmer in den Tropen kann man nichts werden, denn durch die Hitze werden immer einige krank, und die Cholera- und Typhusfälle sind niemals froh, Erfolg zu bekommen.

Aus dem Leben eines Aussteigers  
von Ernst F. Löhrdorff

wurde, teilweise von Leuten, die vom Tropenkoller besiegt und gleichgültig ihre Untergebenen allen Schindereien aussetzen.

In Sidi-bel-Abbes wurden wir nochmals untersucht. Der Arzt, Monsieur le medizin Major Boris, war ein schwerer Althmatiker, auf einem Auge ganz, auf dem anderen halb blind. Er behandelte alle Kranken nach dem Grundsatz, daß sie Simulanten seien, und seine Medizin bestand aus Fußtritten, Arrest in der Dunkelzelle oder, wenn er sie wirklich ins Lazarett aufnahm, setzte er sie auf Diät, d. h. die ersten Tage erhielten sie nichts als Tee.

Der Andrang nach der Legion war damals besonders aus Deutschland ungeheuer. Jede Woche kamen ungefähr 500—800 Recruten an! Ebenso ungeheuer war und ist die Zahl der armen Kerle, die in der Sahara und in den Atlasbergen an Krankheiten krepierten oder im Kampf gegen einen grausamen, fanatischen und tapferen Feind ums Leben kamen.

In der Legion ist es Sitte, daß man einem Maroden im Feindesgebiet das Gewehr und Bajonetts abnimmt, um ihm durch die Erleichterung eine dürftige Chance zu geben, der Truppe zu folgen. Kommt er nicht mit, so bleibt er liegen, und die Hyänen oder die Araber machen kurze Arbeit mit ihm. Unbeschreiblich sind die Torturen, die besonders die Araberfrauen an diesen armen Menschen, die die verhakt Uniform tragen, begehen. Daher verläßt die Maroden viel lieber Selbstmord, als daß sie lebend in die Hände der Feinde fallen. Sie beissen sich die Pulse ab, wenn sie kein Messer haben! Es gehört etwas dazu, aber wenn man die verkrümmten Leichen von Kameraden sieht und einen ebenfalls Ende entgegen sieht, so vollbringt man Dinge, die unter halbwegen normalen Umständen einfach unmöglich sind!

Der Drill in der Garnison ist sehr schwer. Besonderer Wert wird auf den sogenannten Pas de gymnastique, einen Dauerlauf, gelegt. Die Jungen hingen uns oft aus dem Munde. Irgendein Kontakt zwischen Mannschaften und Vorgesetzten besteht in der Legion nicht. Der Legionär ist eine Nummer, wird als solche gerufen und als eine Maschine angesehen, die man benutzt, solange sie laufen, schwiegen und arbeiten kann. Gehört diese menschliche Maschine entzwei, so gibt es hundert andere als Erfolg, denn der höllische Zauber der Legion, der nichts anderes als Schinderei und Schwere Arbeit für fünf Centimes pro Tag ist, kostet körperlicherweise immer wieder neue an. Die meisten machen sich von Nordafrika und der Soldnertruppe einen falschen Begriff, und wenn sie es endlich einsehen, weil sie in einem Fegefeuer sind, gegen das das Danielsche ein Vieh ist, dann ist's zu spät. Unter tausend Legionären entkommt vielleicht einer, die anderen, trotzdem sie es alle einmal probieren zu entwischen, werden wieder eingelangen. Und wenn sie so glücklich waren, ihre fünf Jahre abzudienen, sind sie gewöhnlich vom Altershof und anderen Dingen, auf die ich hier nicht eingehen kann, weil sie zu schrecklich unnatürlich klingen, derart entartet und fehlisch gebrochen, daß sie nochmals für fünf Jahre unterzeichnen. Man kann in Deutschland nicht genug warnen vor dieser Soldnertruppe, denn Deutschland liefert stets das größte Kontingent dazu. Und man braucht gar nicht zu übertreiben, allein die reine Wahrheit genügt. Wie mehr mein Buch darüber ist, geht aus der Tatsache hervor, daß es auch von verschiedenen Bundesnationen der Franzosen übersehen wurde!

(Fortsetzung folgt.)

## Orchideenjäger im Urwald

In Deutschland verlor ich wieder einige Monate, mein Leben als Fremdsprachlehrer zu fristen, aber die Begeisterung war schlecht und die Konkurrenz groß. Auch schrie ich ein paar tausend Manuskripten, die niemand wollte. Da mußte ich in Amsterdam auf einem Dampfer nach Rio de Janeiro an, lief dort fort und gelangte auf die übliche Weise der geldlosen Abenteurer, mich mit meinem Spanisch trefflich durchschlagend, etappenweise ins Innere an den Amazonenstrom. Eine Weile war ich Arbeiter auf einer Kautschukplantage im Urwald. Das ist ein Höllenleben! Jeder Mann hat eine lange Strecke Gummibäume jeden Tag zu betreuen. Das heißt, er schleift sie ab und sammelt den weißlichen, gerinnenden Saft, der aus ihnen beigebrachten Schnittwunden in Konkavspenden fließt, die mit Wasser gefüllt sind. Man hat immer ein großes Messer und einen Karabiner bei sich, denn die Bäume stehen mitten im Sumpf, man muß oft bis an den Hals durch warme, stinkende Brühe waten, auf dem Bauche kriechen und ähnliche Kunststücke ausüben. Dabei heißt es sofort aufzupassen, denn es gibt Giftschlangen, Zecken, Grasschleuder, Hornissennester und ab und zu einen auf dem Baume lauernden „Tiger“, wie der Jaguar dort heißt, die einem alle das Leben rauben machen.

Abends kehrte man mit der Ausbeute zu den Hütten zurück. Ist der Ertrag groß genug, so wird die Masse über Zweigzettel gelegt und langsamem Feuer ausgezogen. Die sich dabei entwickelnden Dämpfe sind außerst schädlich und Männer, die lange „Gummijäger“ waren, leiden sehr ungern aus. Dazu kommt das tüchtige Fieber, das stellenweise derart auftritt, daß es innerhalb vierundzwanzig Stunden tödlich wirkt. Manchmal legten wir uns in die Kanus und paddelten nach irgendeiner modernen Pfahlbauiedlung, wo es Grammophone, Alkohol und siebenfache Mädchens gibt. Unterwegs machten wir uns oft den Spaß, ein geschlossenes Wasserkessel oder einen Brüllaffen über Bord zu halten. Gab es nämlich die Herden der heringslangen, mit furchtbarem Fangergebiß versehenen Piranhas, so hatten sie das Stück Wild innerhalb fünf Minuten buchstäblich skelettiert. O, den brasilianischen Gewässer bergen böse Gesellen, unter denen der elektrische, bis zu zwei Meter lange Ritteral oder „Tembador“ nicht der schlechteste ist!

Ich kam mit zwei Gelehrten zusammen, einem Engländer und einem Yankee, die für verrückte europäische Sammlermillionäre seltsame Orchideen suchten. Mit diesen beiden und drei Indianern, die wir Eins, Zwei, Drei nannten, paddelten wir in das geheimnisvolle, sich zwischen Dschungel und Urwald erstreckende Wasserreich des Amazonas und des Madeira. Mannigfach waren die Abenteuer, die wir bestanden. Den Engländer erwischte bald ein Giftstich von uns überfallenen Brasrohndianern, er starb in wenigen Minuten. Wir andern ruderten weiter. Beleidet von der Jagd nach seltsamen Orchideen, die oft die grauenerregendsten und phantastischsten Formen annahmen und wie die höllischen Ausgebürtungen einer durchbaren Phantasie in den Zweigen hängen! Wir sahen auch riesenlange Wasserschlängen, viele Affen, Schnecke und Tapire. Brachvölle Schmetterlinge und die Milliardenheere züge der Kriegerameisen, vor denen selbst der streitlustigste Jaguar gerne Verfangen gibt. Durch förmliche Bruststellen von Krokodilen, die wie sinkende Baumstämme im flachen Wasser lagen und schnarchten, ruderten wir vorsichtig und mit angehaltenem Atem durch. Streckenweise schwankten die riesigen Blätter der *Vitoria regia* mit den topfgroßen, schneigeweißen Blüten auf stillen Buchten, und Stelzvögel mit feuerroten, hohen Beinen eilten wie farbige Geisterner darüber hin. Manchmal landen wir Orchideen! Seltene, wie wir sie suchten, hoch an Bäumen über Krokodilen hängend oder an eisernen Stämmen schmarotzend.

### Gott verrückt vor Freude

Jedesmal brach der sonst schweigsame Amerikaner in hochantikes Freudengeheul aus, und bald stieß er mich damit an. Manchmal lagten wir in der Hängematte, vom Bieker geschüttelt, von Zecken bis zum Wahnsinn geplagt,

und die drei Indianer hielten dazu stumm am Feuer, während rings der Urwald mit seinen tausend Natursummen tönte. Oft stiegen uns die Einsamkeit und die treibhausartige Hitze zu Kopf, und wir verbogen uns wütend, um uns dann wieder zu versöhnen.

Einen Tag verbrachten wir auf einer Gummiplantage, die nachher von Brasrohndianern überfallen wurde. Zwei und Drei führten uns zu ihren Stammsgenossen, die auf Hundezähne als Hals- und Armband verschossen waren. Wir wußten das und hatten welche. Schöne, weiße, gleich zum Aufziehen durchbohrte aus Porzellan, made in Birmingham. Als wir wieder aufbrachen, hefteten uns trommelnde Brasrohndianer durch die Wildnis und töteten einen unserer roten Führer, ehe wir sie mit knapper Not abhütteln konnten. Das Leben in den Kanus war wie ein fortwährender, fast erschillernder, von Fieber durchzitterter Traum.

Unser Ziel blieben stets Orchideen! Wir fanden auch eine ganze Landchaft, wo Tausende von diesen Blumen in leuchtenden, duftenden Kaskaden von den Bäumen riefelten. Wir wurden fast verrückt vor Freude! Die Beute war reich, aber wir sonnten nur immer kurze Strecken und nur wenige Minuten lang in diese verzauberte Blumenpracht eindringen, denn ihr Duft war einfach zu stark, und man wäre umgeknickt, um nicht wieder aufzutreten. Die Indianer hielten sich stets am Rande auf, waren nicht zu bewegen, uns zu folgen. Auf wochenlanger Paddelfahrt kämpften wir uns wieder nach den Vorposten der Zivilisation am großen Strom zurück.

Wir machten dann noch eine zweite, kürzere Jagd auf Orchideen, und dann fuhr ich heim nach Deutschland, wo ich viele Geschichten über meine Erlebnisse schrieb, die niemand auch nur prüfen wollte. Bald war ich wieder Fremdsprachlehrer und dachte voll Sehnsucht an die Wildnis.

Es war Zeit, daß ich mich wieder einmal verliebte. Und da ich Musik liebe, war es natürlich wieder eine Cellistin, die mich genau wie Ihre Vorgängerin tüchtig an der Rose herumführte. Europäerinnen sind anscheinend nicht auf *Capalleria rusticana* eingestellt, sondern halten sich mehr an Jazzmusik, Cocktails und Tanztees. Dies ist meine Empfindung!

Alles ging schief, und da ich in peinliche Not geriet und nicht die leiseste Aussicht auf irgendeine literarische Anerkennung noch sonstige Arbeit hatte, sprang ich in München von der Brücke in die mit kleinen Eisböschungen besetzte Isar hinab. Ein Reichswehrsoldat zog mich heraus. Heute bin ich ihm herzlich dankbar und würde ihn gerne, wenn er sich meldete, eine Extraausgabe meiner Gesamtwerke dedizieren. Er trug damals eine schwere Lungenentzündung durch das eilige Bad davon, während ich, wie üblich, noch nicht einmal den Schnupfen bekam!

Ich geriet dann nach Ludwigshafen am Rhein und meldete mich, um unterzugehen, freiwillig zur französischen Fremdenlegion. Mit einigen anderen menschlichen Wracks und flüchtigen Kommunisten aus dem Ruhrkampfgebiet schickte man mich etappenweise über Neustadt, Metz und Marseille in das erste Regiment nach Sidi-bel-Abbes in Nordafrika. Unterwegs gab es viel Fußtritte, bitteren Hohn, wenig Proviant und miserable Schlafgelegenheiten. Während der ersten Tage schon wurde mir schrecklich bewußt, welch gewaltige Dummheit ich begangen hatte, in diese Truppe einzutreten, die teilweise von Sadisten kommandiert



Zeichnung: E. Drewek

Jedesmal brach der sonst schweigsame Amerikaner in hochantikes Freudengeheul aus, und bald stieß er mich damit an.

# Seine kleine Sekretärin

ROMAN VON GERT ROTHBERG.

Urheberrechtsschutz: Fünf Türme-Verlag, Halle (Saale)

17

Nachdruck verboten.  
Vielleicht doch. Ich begegnete Julchen Mittasch. Sie lief allerdings nach Ritterberg hinüber. Sie hatte einen Korb und grüßte mich sehr deutlich. Ich habe sie zwar im Verdacht, daß sie Weidenlächer geschritten hat. Und vielleicht sah sie da zufällig Käthe Randolph am Wasser, und da hat sie sich herangeschlichen, hat das Mädelchen hineingestossen."

"Furchtbar! Ich traue es ihr auf einmal zu, Arndt. Denn so einen Zusatz gibt es nicht, daß ausgerechnet die Mittasch in der Nähe gewesen ist, als der kleinen Käthe so etwas angetan wurde."

"Sie kann sich freuen; jetzt habe ich es satt", sagte Arndt von Verken zornig. Dabei blickte er wieder nachdenklich in Käthes liebes, junges Gesicht.

Und ein sonderbarer Gedanke kam ihm. Ein ganz, ganz sonderbarer Gedanke.

Arndt von Verken sprach noch ein paar Worte leise mit seiner Schwester, dann verließ er das Zimmer.

Eine Lungenentzündung hatte Käthe Randolph lange Zeit aufs Krankenlager geworfen. Und Brigitte von Verken hatte dieses Krankenlager nicht verlassen. Der Schlossherr ging auch mit tiefstem Gesicht umher. Der infame Klatsch, der von Schloß Gleiberg aus den Ostermontag über verbreitet wurde, der gedieb ringsum auf bestem Boden.

Arndt wußte es! Wußte alles! Wilhelm Martens hatte es ihm gesagt. Hatte hinzugefugt:

"Und ich hatte doch gedacht, daß Nora und Sie — lieber Verken... Können Sie denn das Mädel nicht wegschicken?"

Arndt von Verken hatte den alten Mann einfach stehen lassen. Was hätte er denn auf all den niederträchtigen Klatsch entgegen fassen sollen?

Aber in ihm reiste ein Entschluß. —

"Ich habe Ihnen so viele Mühe gemacht. Wie soll ich das jemals gutmachen?"

Käthe Randolph lehnte den blonden Kopf müde an die Schulter Brigittes, die wieder, wie so oft, bei ihr saß, seit sie nun aufstehen konnte. Sie war auch mit Brigitte schon einige Male im Park gewesen, der sich in schöner Pracht präsentierte. Sah sie den Schlossherren einmal, dann zuckte sie ängstlich zusammen.

Brigitte merkte dies alles genau. Sie hatte auch des Bruders undurchdringliches Gesicht beobachtet, heimlich, voll Sorge.

Was plante er? Hoffentlich entfernte er das kleine, liebe Mädelchen nicht aus Verkenhöfen! Sie hatte sich so an Käthe gewöhnt. Und deren unausdrückliche Zärtlichkeit tat ihr so wohl.

Ein wunderschöner Gedanke kam Brigitte einmal. Das war eine Stunde, in der Brigitte von Verken alle Vorurteile, allen Stolz beiseite warf und einen jungen, wertvollen Menschen bei sich einschätzte! Ganz objektiv und gerecht einschätzte!

Aber — es würde wohl nicht sein! Und es durfte vielleicht auch nicht sein. Bestanden nicht im Hausesgesetz Klauseln in dieser Beziehung?

Brigitte wußte die Gedanken beiseite.

Wohin hatte sie sich verirrt?

Aber sie konnte es nicht ändern, daß sie in den nächsten Tagen, Wochen immer wieder diesen Gedanken hatte.

Freilich! Tante Adelheid! Die lebte noch lebende Verken, die außer ihr, Brigitte, im Hausgefechbuch zu unterschreiben hatte, wenn ein Gesetz im Einverständnis aller zur Zeit lebenden Verken umgestoßen wurde.

Tante Adelheid würde niemals unterschreiben, daß Arndt ein armes, kleines Mädel heiraten durfte. Ein Mädel aus dem Volle!

Tante Adelheid, die so adelstolz und voreingenommen war gegen alles, was alte Vorurteile über den Haufen werfen sollte.

Und daran scheiterte ja alles!

\*

Nun war ein wundersamer, warmer Frühlingstag. Es grünte und blühte ringsum. Es war, als könne sich die Natur gar nicht genug tun, zu spenden und zu schenken.

Käthe saß in einem hohen Lehnsessel hinten bei den blühenden Sträuchern, die rosa und weiß blühten, und deren Duft an Mandelblüten erinnerte. Aber Brigitte von Verken nannte die schönen Blüten Hundeblumen. Sie hatten in der ganzen Umgegend schon immer so geheißen.

Riemand war hier. Neben Käthe stand noch der kleine, weißgedeckte Tisch, an dem sie vorhin Kaffee getrunken und ein Stück guten Kuchen gegessen hatte.

Käthe dachte an die letzten Wochen. Und ein zitternder Atemzug löste sich ihr aus der Brust, stieg empor, vibrierte leise durch die Luft.

Julchen Mittasch saß gesangen! Sie hatte, in die Enge getrieben, die unfehlige Tat eingestanden. Sie würde wohl ein paar Jahre Gefängnis erhalten, hatte Arndt von Verken gesagt. Und sie hatte gleich noch mit eingestanden, daß Nora von Stetten den Inspektor Fischer wiederholt bei sich empfangen hatte. Dieser, von Eifersucht und Angst geplagt, sollte Käthe Randolph bei seinem

Herrn herabsehen. Sollte sagen, daß er mit Käthe Randolph ein Verhältnis gehabt habe. Julchen hatte das mitangehört, als Frau Nora von Stetten geglaubt hatte, sie, Julchen, sei mit ihrer Arbeit fertig und hätte das Haus längst verlassen.

Derart bloßgestellt, hatte Nora von Stetten die Gegend wieder verlassen, aber es hieß, Baron Jesewitz sei auch mit abgereist, und überhaupt hätte der Baron in letzter Zeit sehr viel in Martensbrück zu tun gehabt. Jedenfalls stand so viel fest, daß Nora von Stetten sich hier in der Gegend unmöglich gemacht hatte.

Man hatte wieder etwas zum Tratschen, aber bis nach dem stillen Frieden von Verkenhöfen langte der Klatsch nicht. Hier wurde etwas kurz besprochen. Es genügte, wenn man es wußte — und dann Schluss damit.

Käthe senkte müde den blonden Kopf. Sie sah rührend blaß und schön aus. Da knirschte der Kies unter einem festen Schritt. Käthe kannte diesen Schritt, würde ihn unter tausenden herauskennen. Liebte diesen festen, energischen Schritt.

Arndt von Verken kam zu ihr heran, sagte lächelnd: "Was macht das kleine Mädel heute? Werden wir bald ganz gesund sein?"

"Ich bin — doch gesund — ich muß es auch endlich wieder sein. Drüben im Büro hat sich doch sicherlich sehr viel Arbeit angehäuft."

Er nahm ihre kleine Hand in die seine.

"Daran denken Sie jetzt gar nicht. Wer weiß, ob Sie noch einmal in das Büro kommen werden."

Käthe zuckte zusammen. Was hatte er gesagt? Meinte er, daß er sie forschten wollte? Ihre kleine Hand zitterte in der seinen. Der Mann hielt die kleine Hand fest, die sich da so ängstlich und scheu aus der seinen hinwegziehen wollte.

"Käthe, wollen Sie meine Frau werden?"

Käthe wagte nicht, den Mann anzusehen. Wenn er sehen könnte, was sie da soeben mit offenen Augen geträumt hatte! Denn es war doch nicht möglich, daß er diese Frage an sie gerichtet hatte!

Und doch! Ganz deutlich hatte sie es gehört. Und jetzt nahm er sie in seine Arme, küßte sie.

"Käthe, willst du meine Frau werden?"

Da kam ein schluchzender Laut über ihre Lippen.

"Arndt — das ist ja — nicht wahr — das kann ja — niemals kann das wahr sein."

"Hast du mich lieb, Käthe?"

"Ja!"

"Seit wann?"

"Seit — seit — seit ich dich in der Eis..."

Er lächelte gerührt, küßte den blauen Mund.

"Käthe, ich habe aber immer noch keine richtige Antwort."

"Ja — ich will deine Frau sein!"

Wieder küßte er sie. Und er bereute es die bindende Frage gestellt zu haben.

## Wölfstes Kapit.

Brigitte, ich habe Käthe Randolph gefragt, ob sie meine Frau werden will."

"Also doch!"

"Brigitte, ich hab' gedacht, du glaubst, daß ich wahnsinnig bin, wenn ich dir diese Eröffnung machen werde."

"Nein! Ich habe das kommen sehen und habe mich in den letzten Wochen selber mit diesem Problem genügend beschäftigt."

"Das konnte ich allerdings nicht ahnen."

"Also, was soll nun werden? Tante Adelheid ist das älteste Mitglied der Familie. Und sie gibt ihre Einwilligung nie. Das Hausgesetz bestimmt, daß du nur eine Frau aus altem Adel heiraten darfst. Ausnahmen sind zugelassen. Wenn nämlich alle noch lebenden mündigen Mitglieder der Familie ihre Einwilligung geben. Und Tante Adelheid gibt sie nie, diese Einwilligung. Du kennst sie doch. Ein alter Name ist bei ihr alles. Je mehr Uhren, desto besser."

"Meinst du? Ich weiß es besser! Menschen können sich zuweilen ändern. Wenn es auch manchmal erst auf die alten Tage geschieht."

"Aber Tante Adelheid bestimmt nicht."

"Schwesterlein, Liebes, du hastest bisher immer recht, wenn du gar so fest auf einem Standpunkt stehend bleibst. Aber heute muß ich dir leider widersprechen. Höre: Ich habe nämlich einen ausführlichen Brief an Tante Adelheid geschrieben. Hier ist seine Antwort:

Lieber Nelly!

Hättest Du mir vor zehn Jahren so einen Brief geschrieben, hätte ich den gesamten Familienrat zusammengerommt, der aus Brigitte und mir bestanden hätte, und wir hätten Dich mal gründlich untersuchen lassen! Seine Sekretärin heiraten? Ist du meine Güte! Heute aber sage ich Dir: Mach, was Du willst! Schließlich muß jeder selber wissen, was er tut, und was er lädt. Und die Standesvorurteile sind nun schon gar ein himmelschreiender Unsinn. Was nicht denn ein ur-alter edler Name, wenn seine Träger entweder Säuber, Sache!"

Verschwender oder gar Verbrecher sind. Der Kern im Menschen selber — das ist's, nach was man forschen muß. Das blonde Mädel scheint mir ein stiller, wertvoller Mensch. Warum nicht? Wenn Du es für richtig befindst, dann gib ihr Deinen Namen. Vielleicht wird sie ihn mehr in Ehren halten als irgendwelches feingeschädigte, intriganter Frauenzimmer! Bildung hat jeder Mensch! Nämlich Herzembildung. Und darauf steht der liebe Gott — auf weiter gar nichts. Also mache Du, was Du willst. Ich bin mit Deiner Heirat einverstanden. Weißt Du, bei manchem Menschen häppelt's Bildung, aber bei manchem ist sie gut und beim andern böse! Und wenn man einen Menschen findet, auf den man sich verlassen kann, ist das mehr wert als ein alter Name.

Gott befohlen!

Deine Tante Adelheid.

Brigitte setzte sich überwältigt.

"Jetzt hat sich die Welt gründlich geändert. Das Oberste ist nach unten gedreht — und umgekehrt! Tante Adelheid! Wie kann das nur sein? Es ist ja beinahe nicht zu glauben. Aber ich will mich darüber freuen. Und ich bin froh, daß du nun endlich heiraten wirst. Das wird wohl Tante Adelheid auch gedacht haben, daß es besser ist, du heiratest ein armes, kleines Mädel, als du heiratest gar nicht. Immerhin bist du der letzte Verken."

"Daran hab' ich gedacht, Brigitte! Und Käthe ist so schön und blond und zart. Es ist gut, wenn sie mir Kinder schenkt. Blonde, schöne Kinder! Die leichten Verkens waren alle dunkel! Vielleicht sogar ein bisschen häßlich — nicht wahr?"

"Du nicht! Aber ich! Deine Kinder möchten nach der jungen Mutter sein, dann hätte ich was zum Verhängseln und Liebhaben. Wie ich mich freue!"

Es war keine Phrase: Brigitte freute sich wirklich von ganzem Herzen, und Arndt kannte seine Schwester auch viel zu gut, um das nicht genau zu wissen.

So war denn alles in bester Ordnung. Und Brigitte schrieb an Tante Adelheid, ob sie ihr Käthe bringen dürfe. Denn nun, wenn die Verlobung bekanntgegeben wurde, konnte Käthe nicht mehr im Hause bleiben.

Käthe blieb ängstlich auf, als sie es ihr sagten, daß sie für einige Wochen nach Pommern reisen würde. Aber sie sah die Notwendigkeit der Reise dann ein. Sie schrieb einen lieben Brief an Olga und die Mama Külik nach Berlin. Es dauerte einige Tage, ehe sie Antwort bekam. Aber sie sah dann ganz still und traurig bei ihrem Brief, auf den sie so lange gewartet hatte!

Frau Külik war vorige Woche gestorben. Sie war nur ein paar Tage kränklich gewejen, hatte nicht gewollt, daß Olga der kleinen Käthe etwas davon schrieb. Aber sie hätte immer von ihr gesprochen, hätte noch den letzten Tag gesagt:

"Unser blondes Prinzenchen ist in einem Schloß. Und sie wird dort bleiben für immer — eine Ahnung sagt es mir. Ich freue mich so! Ich freue mich, Olga!"

Und dann schrieb Olga noch, daß sie in einer großen Zeitung gesehen habe, daß Kapitänleutnant von Bodenstein an einem gefährlichen Fieber in den Tropen verstorben sei! Seine Angehörigen hätten es bekanntgegeben. Und sie, Olga, hätte sich nun auch einen andern Lebensweg gesucht. Sie werde barmerzige Schwester! Die weiße Haube schüre vor allen Gefahren des Lebens, und — sie wolle nichts mehr vom lauten Leben, vom schillernden Vergnügen wissen. Und nun könne sie wenigstens den schönen, fröhlichen Menschen lieben, könne ihm treu sein bis in Ewigkeit. Der Tote gehöre ihr! Den Lebenden hätte man ihr niemals gelassen!

Olga schrieb dann noch, sie wünsche alles Gute und alles Glück. Also hätte die arme gute Mama Külik doch recht behalten. Und das sei gut so! Käthe werde nun geborgen sein in den Armen des Gatten. Das sei eine große Beruhigung für sie. Und sie werde bald wieder etwas von sich hören lassen, wenn sie eingewöhnt sei in dem neuen Berufe. Die Oberin sei sehr lieb und gütig und die verschiedenen Schwestern auch. Käthe solle manchmal an sie denken, wie auch sie ihre kleine Käthe nie vergessen würde!

Käthe weinte.

Und Arndt kam und tröstete sie. Und dann lächelte sie doch wieder glücklich zu ihm auf.

Die Hochzeit sollte in Pommern auf Tante Adelheids Gut gefeiert werden — die alte Dame wünschte das so!

Es waren noch sechs Wochen Zeit bis dahin. Und Käthe konnte sich von ihrer Krankheit erholen.

Am Montag würde Brigitte mit ihr reisen. Und am Sonnabend vorher würde die Verlobung öffentlich bekanntgegeben.

Das gab ein Halló!

Wagen fuhren von einem Gut, von einem Schloß zum andern. Man wurde so schnell mit dieser Neuigkeit nicht fertig.

Also doch!

Alles war Wahrheit gewesen! Diese Person hatte sich den Arndt geangelt.

Es war zum Haare-Ausziehen!

Was sollte man tun?

Man müßte diese Sache ignorieren. Jawohl! Tot-schweigen!

Einige wollten sich der Baronin Gleiberg bei dieser schweigenden Verachtung anschließen. Andere wieder nicht. Schließlich gab die Frau Doktor Weiz die Parole aus:

"Arndt von Verken ist im Vollbesitz seiner fünf gesunden Sinne. Wenn er das schöne kleine Mädel an seine Seite stellen will, hat es uns anderen auch recht zu sein. Ich sah jedesfalls mit Blumen hin. Ich werde mich büten und so tun, als ob mir da was nicht paßte bei der Verlobung. Das ist ganz allein Arndt von Verken's Sache!"

(Fortsetzung folgt.)

Frage und Antwort



# Landmanns Wochenblatt

Allgemeine Zeitung für Landwirtschaft, Gartenbau und Haushaltung

Beilage zur Weißeritz-Zeitung

44. Jahrg.

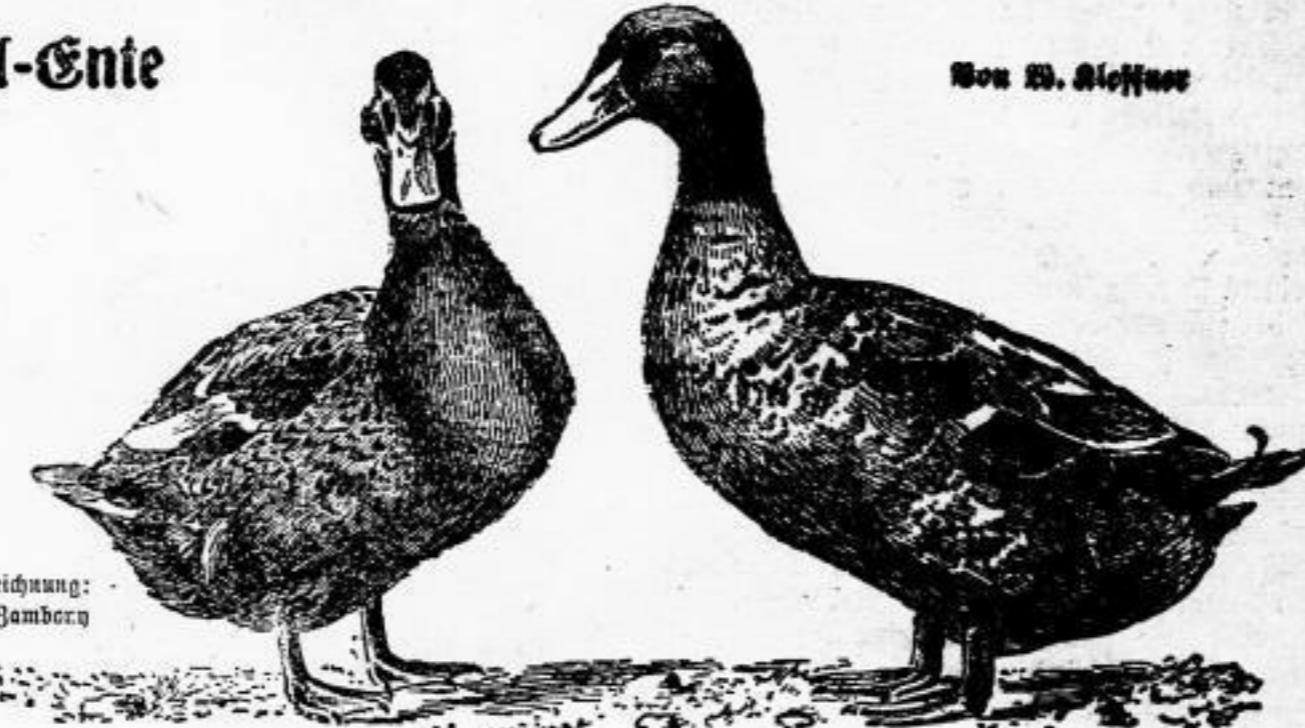
Schriftleitung: J. B. Diplomlandwirt Ulrich Arndt, Neudamm  
Jeder Nachdruck aus dem Inhalt dieses Blattes wird gerichtlich verfolgt (Gesetz vom 19. Juni 1901)

1935

## Die Khaki-Campbell-Ente

Die Khaki-Campbell-Ente zählt zu den besten Nutzieren unseres Wirtschaftshofes. Sie ist eine Züchtung der letzten Jahre, die in aller Welt im Zeichen der Nutzflügelzucht standen. Sie legt Zeugnis ab für das Können der englischen Züchter. England ist seit langem führend gewesen auf dem Gebiete der Rassezucht. Als vor Jahren die deutsche Rasseflügelzucht ihren Aufschwung nahm, waren es zunächst meistens englische Züchtungen, die auf unseren Ausstellungen an der Spitze standen. In der Folge ist das nun anders geworden, und unsere deutschen Züchter haben den damaligen Vorsprung lange weitgemacht. Da, heute ist es bei einigen Rassen, die früher von England eingeführt wurden, so gekommen, daß man diese heute von uns nach England holt.

Das Heimische in Ehren, aber es gibt auch manchmal anderswo Gutes, das man nicht übersehen darf, wenn es uns Nutzen bringen kann. So ist es auch bei der Khaki-Campbell-Ente. Die englischen Züchter haben es verstanden, eine Ente zu züchten, die alle Eigenschaften einer guten Nutzente in sich vereinigt. Der guten Eigenschaften wegen hat sie auch sehr schnell bei uns eine weite Verbreitung gefunden. Zunächst ist sie eine ganz vorzügliche Lege-Ente, die auch den Laufenten, die ja als die besten Leger unter den Enten gelten, in keiner Weise nachsteht. Dazu kommt aber noch, daß Khaki-Campbell-Enten ein Gewicht von durchschnittlich 2,5 bis 3 kg erreichen, also auch einen recht ansehnlichen Braten liefern. Mehr kann man wirklich nicht verlangen.



Zeichnung:  
Jamborn

Khaki-Campbell-Ente (links Ente, rechts Erpel)

Etwas Eigenartiges zeichnet sie dabei noch aus; es scheint naturwidrig zu sein, ist aber wahr: Khaki-Campbell-Enten brüten nicht! Das ist für den Entenhalter ein großer Vor teil, denn das bedeutet manches Ei mehr. Es ist eben eine Ente im Zeitalter der Brutmaschine.

Khakifarben ist ihr Gefieder, oder anders: bräunlichgelb (nicht wie bei den gelben Orpington). Der Farbton ist bei dem Erpel heller als bei der Ente. Die Färbung des Erpels: Kopf bis zur Hälfte des Halses grünlich bis schwarzgrünlich schimmernd, die Spiegel grünlichbraun, die Deckfedern des Schwanzes sind schwarz.

Die Läufe sind orangefarben. Bei der Ente ist die Schnabelfarbe schwarzgrünlich, nicht so intensiv wie beim Erpel, die Khakifarbe gleichmäßig am ganzen Körper, nur der Kopf erscheint etwas dunkler, und die Flügel zeigen schwache Spiegel. Läufe wie beim Erpel.

Wie alle Enten ist auch die Khaki-Campbell ein guter Futterverwerter. Überall da, wo man Wert auf gute und höchste Leistungen legt, ist sie am Platze, auf der Farm und im landwirtschaftlichen Nebenbetrieb. Ihre Aufzucht macht ebenso wenig Schwierigkeiten wie die anderer Enten, nur daß man sie in der Maschine erbrüten muß.

## Wichtige Feldarbeiten im Winter

Von Diplomlandwirt Dr. Hubmann

Die Notwendigkeit, Deutschland auf eigener Scholle zu ernähren, bietet noch mancherlei Gelegenheit zur Arbeitsbeschaffung. Im besonderen gilt es, die während des Sommers zusätzlich eingestellte Arbeitskräfte nach Möglichkeit auch während des Winters in nützlicher Weise zu beschäftigen. Eine Menge von zweckmäßigen Winterarbeiten, die in den letzten Jahren teilweise vernachlässigt worden sind, gilt es zu verrichten. Von diesen sollen im folgenden einmal die Winterarbeiten auf freiem Felde geprüft werden. Sie bestehen in der Hauptsache aus Düngungs- und Meliorationsarbeiten. Bei offensem Wetter kann auch noch Stallmist untergepflügt werden.

Ein großer Teil unserer Böden leidet an Kalkmangel. Darauf ist es mit in erster Linie zurückzuführen, wenn die Ernten zurückgehen oder den Erwartungen nicht entsprechen. Der Kalk ist nicht nur ein wichtiger Nährstoff für die landwirtschaftlichen Kulturpflanzen und unter diesen besonders für die Futtergewächse und für die Hülsenfrüchte, sondern

der Wert des Kalkes besteht fast noch mehr in seinen bodenverbessernden Eigenschaften. Namentlich der schwere Boden wird durch den Kalk gelockert, die Bodennährstoffe werden in eine leicht lösliche und für die Pflanzen aufnahmefähige Form übergeführt, das so übereinstimmende Bakterienleben wird gefördert. Die benötigten Kalkmengen sind aber rechtzeitig zu bestellen, damit keine Verzögerungen in der Lieferung eintreten können. Um eine möglichst gleichmäßige Düngung auf dem Acker zu erzielen, wird der Kalk am besten mit dem Düngerstreuer oder mit dem Sandstreuer verteilt. Unter den heutigen Verhältnissen wird es sich auch wieder lohnen, den Mergel aus eigenen Mergelgruben auf die Felder zu fahren. Der Mergel enthält weniger reinen Kalk als die im Handel befindlichen Kalkdüngemittel. Er muß also in größeren Mengen aufgebracht werden als diese. Aber das ist eine günstige Gelegenheit, Arbeitskräfte während des Winters nutzbringend zu beschäftigen, weil ja das Rohmaterial nichts kostet.

Zweckmäßig ist es auch, Kali und Phosphorsäure jetzt schon zu streuen. Beide Dünger wirken so für die nachfolgenden Kulturpflanzen viel besser, als wenn sie erst im Frühjahr kurz vor der Saat verabreicht werden. Kali und Phosphorsäuredünger werden am besten gemischt und so gemeinsam ausgestreut.

Der im Laufe des Winters sich ansammelnde Stallmist wird zweckmäßig im Winter auf dem Felde aufgeschichtet und mit Stroh oder Erde zugedeckt. Dadurch treten keine größeren Stickstoffverluste ein wie beim Lagern auf der Düngestätte. Der Stallmist muß auf diese Weise wohl zweimal aufgeladen werden. Aber dieser Nachteil wird dadurch mehr als ausgeglichen, daß der Mist bei Beginn der Frühjahrsbestellung bereits auf dem Felde sich befindet. Dadurch werden im Frühjahr viele menschliche und tierische Arbeitskräfte gespart.

Im Winter ist auch die Zeit dazu vorhanden, verschiedene Meliorationsarbeiten durchzuführen. Vor allem ist hier an eine

46 13.—17. 11. 35

Entwässerung zu feuchter Acker zu denken. In Ackerschläge eingestreute Findlinge müssen gesprengt und das dadurch gewonnene Steinmaterial muß entfernt werden. Unter Umständen übernimmt es die Straßenbauverwaltung gegen eine bescheidene Bezahlung. Auch andere, lose in den Acker umherliegende Steine müssen gesammelt und weggeschafft werden. Sie werden zerkleinert und dann zum Ausbessern von Wegen verwendet. In

vielen Ackerne finden sich unebene und wenig ertragfähige Stellen. Diese werden zweckmäßig mit guter Erde oder auch mit Kompost überschüttet, um sie dadurch ebener und ertragfähiger zu machen.

Während des Winters läßt sich eine ganze Reihe von Arbeiten auf freiem Felde verrichten. Dadurch wird die anstrengende Zeit der Frühjahrsbestellung wesentlich entlastet, weil manche Arbeiten, die sonst im Früh-

jahr geschehen müßten, schon während des Winters verrichtet worden sind. Die Frühjahrsbestellung geht dadurch schneller vorstatten, und höhere Erträge sind die Folge.

Solange der Boden noch offen, d. h. wenig oder überhaupt nicht gefroren ist, kann auch gepflügt und dabei Stallmist mit untergebracht werden. Der Stallmist wird am besten mit Vorsicht eingepflügt, wodurch er besser mit Erde zugedeckt wird.

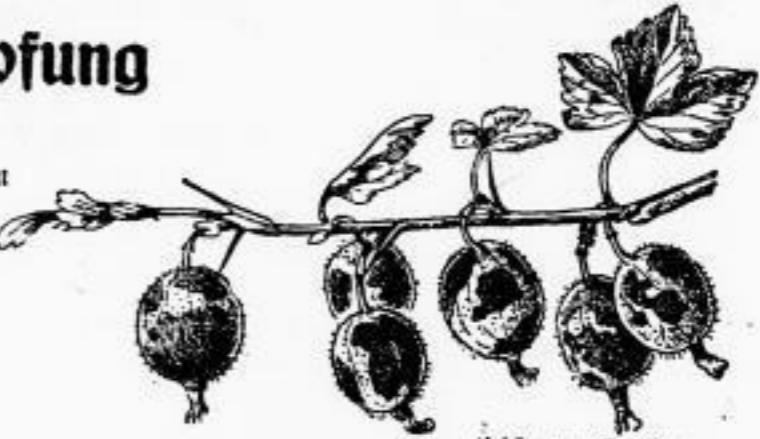
## Der Stachelbeermehltau und seine Bekämpfung

Die vom amerikanischen Stachelbeermehltau befallenen Triebe haben ein unnatürlich gedrungenes Aussehen; die Triebspitzen verkümmern, die Blätter bleiben klein und unansehnlich und fallen vorzeitig ab. Das Myzel des Pilzes, das die jungen Blätter, die Triebspitzen und die Beeren mit einem zunächst feinen, weißen Fadengeflecht überzieht, wird allmählich stärker und verdichtet sich schließlich zu einem derben, braunen, filzartigen Überzug, der sich von der glatten Haut der Beeren leicht abstreifen läßt. In diesem Zustand ist das Krankheitsbild außerordentlich charakteristisch und mit keinem anderen zu verwechseln (vgl. auch Abb. 1 u. 2 A). Die Verstörung der jungen Triebe reizt die Pflanze zu immer neuer Bildung von Ersatztrieben, so daß der Strauch ein besenartiges Aussehen erhält. Durch diese zugloste Neubildungen wird aber der natürliche Vorrat an Nährstoffen rasch erschöpft und die Pflanze so geschwächt, daß sie über kurz oder lang von selbst eingeht oder der Winterkälte erliegt. Die vom Pilz befallenen Beeren reifen nicht aus. Die unreifen Beeren sind jedoch nicht ungenießbar, wie vielfach angenommen wird, sondern können nach Entfernen des Pilzüberzuges gekocht und ohne Schaden gegessen werden. In jedem Falle verliert aber die Ernte eines erkrankten Strauches ganz erheblich an Wert.

Der Krankheitserreger gehört zur Familie der echten Mehltau-Pilze (Erysiphaceen). Er bildet zwei Fruchtformen, Konidien (Didien) und Perithezien. Die mikroskopisch kleinen, farblosen Didien oder Konidien werden in außerordentlich großer Zahl von aufrecht stehenden, kurzen Myzelästen abgegliedert (Abb. 2 B) und erwecken den Eindruck, als sei die ganze Pflanze mit Mehl bestreut (Mehltau). Sie entstehen während des ganzen Sommers, werden leicht vom Winde verweht oder auf andere Weise verschleppt und tragen so in hohem Maße zur raschen Verbreitung der Krankheit bei. Die Perithezien oder Winterfruchtformen entstehen in großer Zahl als kleine, eben noch erkennbare dunkle Körpchen im Myzelfilz und werden dort durch lange, braune Anhängsel (Stiifäden) festgehalten. Sie überwintern meist auf

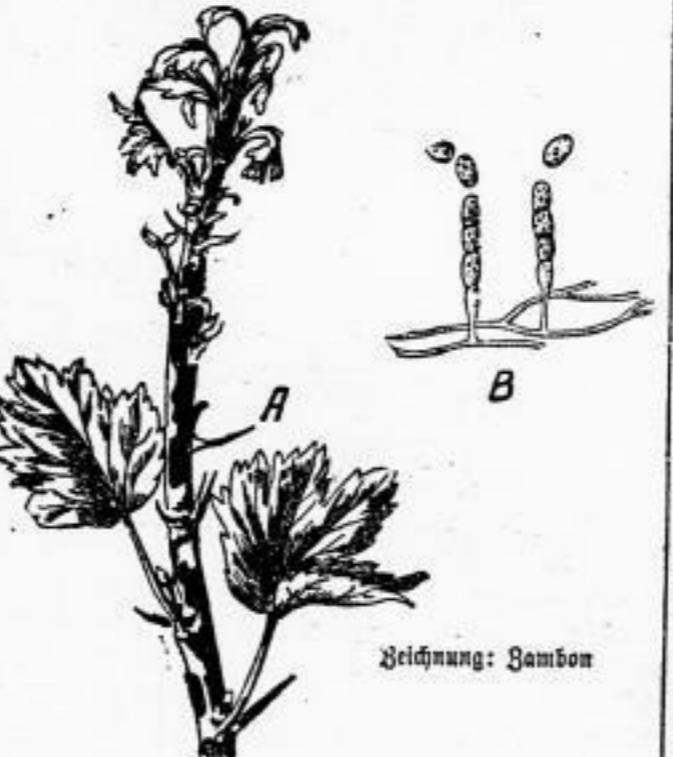
Abbildung 1. Stachelbeermehltau

Myzel des amerikanischen  
Stachelbeermehltaus  
(Sphaerotheca mors uvae)  
auf Stachelbeeren



Zeichnung: Bamboni

den befallenen Trieben und entlassen im nächsten Frühjahr aus dem in ihrem Innern gebildeten einzigen Sporenschlauch acht farblose, einzellige Askosporen von ellipsoidischer Form, die neue Mehltauinfektionen hervorzurufen vermögen.



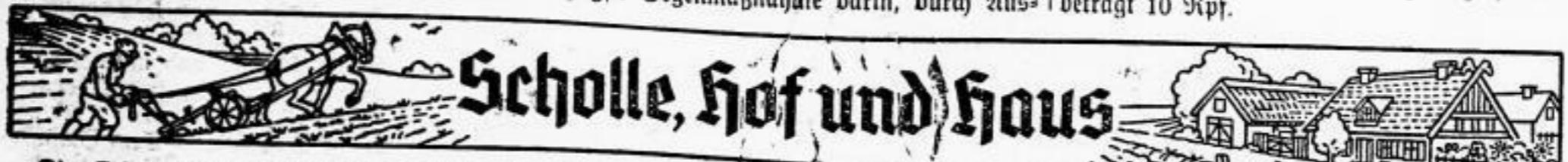
Zeichnung: Bamboni

Abbildung 2  
A Erkrankter Trieb, B Bildung der Konidien (Didien)  
(200fach vergrößert)

Die Bekämpfung geschieht wie folgt: Alljährlich im Herbst werden sämtliche Triebspitzen abgeschnitten und sofort verbrannt. Sträucher, die anhaltend stark erkrankt und durch Krankheit und Rückschnürt verunstaltet sind, vernichtet man am besten ganz. Da durch hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum des Pilzes besonders gefördert wird, besteht die wichtigste Gegenmaßnahme darin, durch Aus-

lichten der Sträucher und nicht zu dichten Stand für gute Lüftung zu sorgen. Der Boden muß gelockert und im Herbst und im Frühjahr reichlich mit Kalk durchgezogen werden (250 g Kalk je Quadratmeter). Als geeignete Düngung hat sich eine Gabe von 8 bis 10 kg Kainit oder 2,5 bis 4 kg 40prozentiges Kalisalz je Ar (100 qm) erwiesen. Man gebe ferner 5 bis 7,5 kg Thomasmehl im Herbst oder 3,5 bis 5,5 kg Superphosphat im Frühjahr, unterlasse aber stärkere Stickstoffgaben sowohl von künstlichem wie von natürlichem Dünger (Dauche), da reichliche Stickstoffzufuhr die Erkrankung begünstigt. Die unmittelbare Bekämpfung der Krankheit erfolgt durch Spritzen mit geeigneten chemischen Mitteln. Die Bekämpfung hat nur dann vollen Erfolg, wenn bereits im zeitigen Frühjahr gespritzt wird; denn nur vor Aussaat des Laubes ist man in der Lage, so starke und wirksame Lösungen anzuwenden, daß alle überwinternten Perithezien vernichtet werden. Ist eine Sommerbekämpfung erforderlich, so spritzt man mit schwächeren Lösungen, und zwar zum ersten Male unmittelbar nach der Blüte, bei starkem Befall ein zweites und drittes Mal in Abständen von etwa vierzehn Tagen.

Die Zahl der chemischen Mittel ist groß. Als brauchbar werden in dem Flugblatt Nr. 35 „Stachelbeermehltau“ der Biologischen Reichsanstalt für Land- und Forstwirtschaft, Berlin-Dahlem, Königin-Luisse-Straße 19, Postcheckkonto Berlin Nr. 75, empfohlen: Schwefelkalkbrühe, Kupferkalkbrühe, Formaldehyd, Solvarlösungen usw. Interessenten können aus diesem Flugblatt alles Nähere ersehen. Der Einzelpreis für das Flugblatt, das von der Biologischen Reichsanstalt zu beziehen ist, beträgt 10 Pf.



Die Gefahr einer Zuwanderung des Kartoffelkäfers rückt immer näher. In Nr. 9 des Nachrichtenblattes des deutschen Pflanzenschutdzdienstes wurde mitgeteilt, daß der Kartoffelkäfer über die französische Grenze nach Südbelgien eingewandert ist. Bis August dieses Jahres hatte man in zwölf Gemeinden achtzehn Herde gefunden. Von der belgischen Regierung sind zur Bekämpfung eine Million Franken zur Verfügung gestellt worden. Die letzten Käfersfunde dieses Jahres liegen nur etwa 70 km von der deutschen Grenze entfernt! Dr. E.

Sichert Löcher und Gruben! Bei den herbstlichen Aufräumungsarbeiten in Garten und Hof ist darauf zu achten, daß Dünger-, Lehms-, Kies-, Kalkgruben u. a. Löcher, die nicht mindestens 5 m von einem öffentlichen Weg entfernt liegen, gesichert werden, damit nicht jemand bei Dunkelheit ohne sein eigenes Verhältnis hineinfällt und Schaden erleidet. Stürzt jemand ohne sein eigenes Verhältnis in eine solche Grube, dann haftet der Grundstückseigentümer für den Schaden. Daselbe gilt auch für Baumlöcher, in welchen Baum-

stümpfe gerodet wurden. Der Grundstückseigentümer ist verpflichtet, diese Löcher zuzufüllen. Man erspart sich viel Ärger, wenn man rechtzeitig die Gefahr beseitigt.

Mistberete werden zweckmäßig im November entleert. Dies geschieht in der Weise, daß man die oberste Erdschicht entfernt, und auf den Komposthaufen gibt, weil sie in der Regel sehr verbraucht ist. Die darunter liegende Erdschicht wird bis auf die Mistpackung ausgehoben und neben den Mistberesten auf

der kirchliche  
Festshaus u.  
auf Verf.  
Seine Ur-  
sich zuerst  
nierenden  
stellte. Pfarrvikar  
Siborff als  
dort auch  
heimsjahre  
Delsnig i  
Staatsgym  
Reifeprüfung  
Universitätsfö  
Juli 1934  
Von Zug  
zu Ditterse  
selbst Zugun  
bezirks.  
2. Ror. Ror  
mit einem  
„Dipper  
hantes: Gute  
Gönntag e  
es noch v  
Was hier  
den verwöh  
neuesten w  
waren ausw  
er auf der  
schen. Da  
Interesse f  
werden.  
leiber nur  
die aber gl  
Wunders  
kann noch  
geben den  
und Preis  
Għmlu  
immer nod  
hat, Stande  
richt nach.  
im Novem  
Börner  
der Bauer  
zwei Männer  
stand und  
kommen rie  
Għarbiert u  
er... zu Gott.  
Einer gerie  
ħlieb om M  
gehalten; b  
Romplicen,  
habt ließ

ausen gesetzt. Sie wird im nächsten Frühjahr wieder in den Kästen geschaukelt. Der Mist wird ebenfalls aus den Kästen gehoben und kompostiert. Er liefert in zwei Jahren hochwertige Mistbeeteerde. Die Mistbeetfenster sollen nicht draußen liegen bleiben, sondern unter Dach und Fach gebracht werden. Lo.

Wieviel Sauersutter ist den Haustieren bekömmlich? In der Praxis ist häufig noch die Ansicht verbreitet, daß man die Haustiere im Winter allein mit Sauersutter ernähren könnte. Das ist falsch! Sauersutter ist Frischfutterersatz! Sauersutter verlangt Zugaben von Trockenfutter wie Heu und Sommerhalmstroh. Wie man einen Menschen nicht mit Sauerkraut allein richtig ernähren kann, so auch eine Milchkuh nicht allein mit Sauer-Grünfutter. — Als bekömmlich sind folgende Tagesmengen erprobt worden:

## A. Sauerkartoffeln:

für 1 Arbeitspferd	etwa 12-13 kg
" 1 Kind über 1 Jahr	" 12-13 "
" 1 Schaf	" 2-3 "
" 1 Schwein v. 25/50 kg	" 5 "
" 1 Schwein v. 50/100 kg	" 7-8 "
" 1 Schwein über 100 kg	" 10 "

### **B. Sauer-Grünfutter**

für 1 Milchkuh	eiswa	25—30 kg
" 1 Jungvieh	"	12—15 "
" 1 Schwein, Zuchtfau oder Läufster	"	4 "
" 1 Schaf	"	2—3 "
" 1 Huhn	"	50 g

Zu zu gibt man je Tag und ein Stück Großvieh 30 bis 50 g Schlemmimkrüde. Dr. E.

**Kaninchenzucht im Winter.** Gegen die Winterzucht werden von manchen Züchtern Einwände erhoben. Sie sagen, das sei nicht naturgegeben, weil bei den freilebenden Tieren die Fortpflanzung auch ruhe. Sodann sei durch die oft strenge Kälte der Wurf der Vernichtung geweiht, und zuletzt wird gesagt, Wintertiere also Tiere, die im Winter geboren, entwickelten sich schlechter. Auf der anderen Seite aber steht eine große Anzahl von Züchtern, die gerade die Winterzucht für empfehlenswert hält. Die Erfahrung gibt ihnen recht. Denn einmal ist das Kaninchen ein Haustier, seine Lebensbedingungen sind durch die Pflege des Menschen grundlegend beeinflußt und darum nicht mit denen der freilebenden Tiere zu vergleichen. Das gilt in erster Linie für die Ernährung, denn der Winter ist für das freilebende Tier oft eine Notzeit, während diese für das Hauskaninchen unverändert gut bleibt. Sodann ist zu sagen, daß die meisten im Frühjahr gefallenen Tiere gerade in den ersten Herbst- und Wintermonaten geschlechtsreif werden. Geschlechtsreife Tiere aber sollen zur Zucht be-

**L**enn im November die Wasser  
steigen,  
so werden sie sich im ganzen  
Winter zeigen

augt werden, denn ein Uebergehen dieser Naturtriebes bringt in den meisten Fällen nachteilige Folgen mit sich. Das konnte ich oft bei meinen Tieren beobachten. Sehr oft sind solche Häsinnen nach der langen Winterzeit zu fett geworden und dann zuchtuntauglich. Alsjüchten wir lieber, wenn auch mal ein Wurf bei strenger Kälte eingezahlt. Für das Zuchttier hat das weniger nachteilige Folgen als die lange Enthaltsjorkeit. Die Entwicklung der Jungtiere im Winter aber wird auf keinen Fall nachteilig beeinflusst, das Gegentheil ist eher der Fall. Gerade bei der Winterzucht kann man besonders widerstandsfähige und gesunde Tiere erzielen. Schwache Tiere dürfen ruhig eingehen, denn nur das Gesunde eignet sich zur Zucht. Für den Pelzkaninchenzüchter aber ist die Winterzucht geradezu eine Notwendigkeit. Sie bietet die beste Gewähr, ein wirklich gutes Pelztier zu erzielen. Kl.

Der November ist giàva

seine Völker gut versorgt hat, insofern eine  
stille Zeit, als er auf dem Bienenstand selbst  
nichts zu tun hat, als gelegentlich einmal seine  
Völker abzuhorchen. Desto mehr Arbeit gibt es  
aber für ihn im Hause. Er muß jetzt die  
Bilanz ziehen, und zwar soll das nicht mit dem  
Rechenstift geschehen, denn da gibt es nicht  
viel zu rechnen. Der Ausfall ist in diesem Jahr  
fast in allen Teilen Deutschlands nicht allzu  
günstig gewesen. Im Süden haben vielfach die  
Tannen versagt und im Norden der Buche  
weizen. Dagegen hat die Linde an vielen Orten  
einmal nach Jahren wieder recht gut gehonigt  
und auch die Rapstracht ist besonders in den  
Gegenden in Meeresnähe recht gut gewesen. In  
Binnenlande hat allerdings der Frost Schaden

angerichtet, und die Böcker mußten teilweise gefüttert werden, um überhaupt die Zeit der Rapsblüte zu überstehen. Auch die Heide hat im allgemeinen recht gute Erträge gebracht, so weit es sich um die großen Gebiete der Lüneburger Heide handelt. Hier war es vor allen die junge Heide, die homigte, während ältere Heide versagt hat. Ueberhaupt bringt die Heide heute nicht mehr die Erträge wie früher, da die Schnuckenwirtschaft und der Plaggenbetrieb in der Heide erheblich zurückgegangen sind, die früher dafür sorgten, daß die Heide ständig verjüngt wurde. Wenn hier von einer Bilanz die Rede ist, so soll das bedeuten, daß die Imker sich heute Rechenschaft ablegen müssen über seine Betriebsweise, um die Fehler zu erkennen und sie im nächsten Jahr zu vermeiden. Zu berücksichtigen ist die Frage, ob die Frühjahrsreisfütterung rechtzeitig begonnen und

Jahrsreisegärtnerung rechtzeitig begonnen und damit erreicht wurde, daß die Völker zur Zeit der Haupttracht auf der Höhe ihrer Leistungsfähigkeit waren. Zu untersuchen ist aber vor allem die Frage, ob alle Völker im gleichen Maße ihre Schuldigkeit getan haben oder ob sich einige durch besonderen Sammelleidet und vielleicht auch durch Schwarmfaulheit ausgezeichnet haben. Sind solche Völker vorhanden, dann gilt es von ihnen nachzuzüchten, denn sie sind die wertvolleren. Schwarmfaul Völker sind überall dort vorzuziehen, wo im Frühjahr und im Sommer Tracht vorhanden ist, während man Schwarmvölker nur in der Heide mit Spättracht züchten sollte, um möglichst viel Völker zur Ausnutzung dieser Tracht zu haben. Der Imker muß also Auslesezucht treiben und im nächsten Jahr die Völker, die in diesem Jahr veragt oder nicht ihre volle Schuldigkeit getan haben, mit jungen Königinnen aus den besten Völkern beweisen. Königinenzucht ist heute eine der Hauptaufgaben des Imkers, denn nicht die Zahl der Völker entscheidet, sondern einzig und allein ihre Güte. Wir sind heute soweit, daß wir erkennen haben, daß ausländische Bienen sehr schnell die Eigenschaften verlieren, die sie in ihren Heimatländern auszeichnen. Unsere Aufgabe ist es, eine bodenständige deutsche Biene heranzuziehen, die unseren Anforderungen entspricht. So

**Gefährliche Erdschädlinge unserer Topfpflanzen.** Zu den ziemlich stark verbreiteten aber noch weniger bekannten tierischen Erdschädlingen unserer Topf- und Zimmerpflanzen gehören die Springschwänze, die besonders im Winterhalbjahr so gerne austreten. Mancher Pflanzenfreund hat ohne Zweifel an irgend einer seiner Zimmerypflanzen schon einmal die kleinen weißen, etwa  $\frac{1}{2}$  cm langen Würmchen im Topfsalat oder auf der Oberfläche des selben entdeckt und nicht gewußt, um was es sich dabei handelt. Das sind die sogenannten Springschwänze, die ihren Namen von der springhaften Fortbewegung ihres Körpers haben. — Besonders häufig kann man sie an kränklichen Pflanzen beobachten, die in versauertem, also schlechter Erde stehen. — Saure Erde führt meistens von übermäßiger Feuchtigkeit, aber auch von einseitiger, zu starker Düngung her und dies besonders bei Pflanzen, die noch nicht genügend durchwurzelt sind, die also an einem Überfluß von Feuchtigkeit oder Nährstoffen leiden. — Auch mangelhafter Wasserauszug infolge Fehlens des Abzugloches am Boden des Topfes oder infolge Ver-

von zu junger und frischer, nicht genügend rotterter Erde beim Verpflanzen sind häufig schuld an der Versäuerung der Erde an der Bildung der Springenschwänzchen. Ein gutes Mittel, diese unliebsamen Schmarotzer loszubekommen, ist das Gießen der Pflanze mit einer aus gekochten dünnen oder grünen Walnuss- und Kastanienblättern gewonnener Brühe; noch besser aber ist das Entfernen der sauren, manchmal grünlich erscheinender Erde. — Selbstverständlich darf diese saure abgeschüttelte Erde nicht wieder verwendet werden; sie gehört auf den Komposthaufen oder in den Müllheimer. Auf dem ersteren wird sie, mit etwas Kalk vermischt, nach mehrmaligem Umseihen im Laufe der Zeit wieder brauchbar.

**Schmierloch-Reiniger.** (Mit Abbildung.) Das gewöhnliche Instrument zum Reinigen der Schmierlöcher ist ein Stück Draht oder Strohhalm. Der Draht stößt den Schmutz auf die Gleitflächen, wo er dann als Schmiergelsmittel wirkt. Der Strohhalm allerdings ist völlig gefahrlos, denn er bricht ab, wenn das Loch verstopft ist. Nur schafft er damit keinen Durchgang für das Öl. Die beiden Instrumente also helfen nichts. So geht es nicht. Der Schmutz soll aus den Löchern entfernt werden. Das schafft am besten ein selbstgemachter Bohrer, der den Schmutz auf der Spirale herausdreht. Der Bohrer wird aus einem Stück Draht hergestellt. Oben wird der Griff angebogen, und unten wird der Draht breitgehämmert und schraubenförmig gedreht. Die nebenstehende Abbildung zeigt das fertige Instrument.

Schellfisch-Frikandellen sind eine willkommene Abwechslung. Es werden hierfür an Zutaten benötigt: 375 bis 500 g. Schellfisch, ein bis zwei eingeweichte Weißbrötchen, ein Ei, eine Zwiebel, 40 g Fett, ein Teelöffel gewiegender Petersilie, Salz, Pfeffer und etwas Suppenwürze. Das Fischfleisch wird von Haut und Gräten befreit und durch die Hackmaschine gegeben, alsdann mit allen Zutaten sorgfältig verarbeitet und abgeschmeckt. Daraus bereitete Frikandellen werden in heißem Fett von allen Seiten schön braun angebraten. Dazu reicht man Kartoffelsalat. Fr. Ad. in R.

**Cappel aus Jäger-Suppe.** Dazu verquellen man einen halben Liter saure Sahne mit zwei Eßlöffeln Mehl recht glatt, verdünnt mit kaltem Wasser und gieht alles unter fortwährendem Rühren in einen Liter kochendes, leicht gesalzenes Wasser, würzt mit wenig Kummel und läßt es gut verkochen. Man reicht geröstete Semmelwürfel zu dieser Suppe. Frau A. in L.

lockere ziemlich dicke Eierkuchen, legt einen davon auf eine erwärmte Schüssel, bestreut ihn dick mit geriebenem Käse und gibt den zweiten Eierkuchen darüber, der reichlich mit gehacktem rohen oder gekochten Schinken bestreut wird. Der dritte Eierkuchen kommt als Decke darauf. Dazu gibt es Tomatentunke oder Bratentunke.  
Frau A. in L.

Zur die Züchterfreunde  
Geschenk

Franz Heder: Wie ich meine Hunde dressiere.  
Mit 26 Abbildungen. Verlag S. Neumann,  
Neudamm. Preis 1,50 RM.

Wie die Hundedressur zu erfolgen hat, erzählt Franz Heder in verständlicher Weise an praktischen Beispielen, und das ist sehr fesselnd und besonders lehrreich. Der Name Heder ist den Hundebesitzern nicht neu; das Buch erscheint in der sechsten veränderten Auslage (17. bis 19. Auflage), als Beweis dafür, daß viele tausend Hunde schon nach dem Heder'schen Bucbe dressiert sind. Die neue Auslage wird bald vergriffen sein.

# Frage und Antwort

# Gemeinnütziger Ratgeber

Milch butert schlecht.

Der Rahm einer jungen Bogelsberger Kuh butert sich sehr schlecht. Oft vier bis fünfstündiges Buttern (Butterfah) führt zu keinem Erfolg. Den Rahm haben wir kühl aufbewahrt. An Futter erhält die Kuh Heu, dann Gras oder zeitweise Klee und etwas Roggenschrot und Klee angefeuchtet. Zum Trinken Wasser. Wie ist dem Uebel abzuhelfen? A. H. in N.

**A n t w o r t:** Die Eigenschaften der Butter wie Aussehen, Farbe, Gefüge, Geruch und Geschmack werden in erster Linie beeinflusst vom Ausgangsmaterial, d. h. von der Vollmilch bzw. dem Rahm, ferner von dem Grad der Khamäuerung, von der Art und Stärke der Bearbeitung und der nachfolgenden Behandlung. Die Gewinnung einer einwandfreien Butter ist demnach von sehr vielen Umständen abhängig. Außer den oben angeführten Umständen können noch andere Ursachen in Frage kommen, z. B. eine bakterielle Erkrankung des Gutes oder eine nachträgliche bakterielle Verunreinigung der Milch. Es wird sich daher empfehlen, eine Probe der Milch, die zum Buttern Verwendung finden soll, an ein Tiergesundheitsamt zur bakteriologischen Prüfung einzusenden. Gleichzeitig wird die Beigabe von Vitalkalk zum Futter der Kuh empfohlen, wodurch in ähnlichen Fällen derartige Schwierigkeiten beim Buttern beseitigt werden könnten. Dr. L.

Schweine haben Durchfall.

Schweine, welche ich vor ungefähr zwölf Wochen kaufte, litten schon immer etwas an Durchfall, was sich in letzter Zeit zu verschlimmern scheint. Die Fütterung hat bis jetzt aus Magermilch und gekochten Kartoffeln bestanden, in letzter Zeit auch etwas gequetschten Hafer, doch der Durchfall blieb. Ich möchte jetzt als Kraftfutter Gersten- und Roggenschrot füttern. Was ist zur Bekämpfung des Durchfalls zu tun? D. F. in L.

**A n t w o r t:** Die Magermilch enthält bekanntlich alle Bestandteile der Vollmilch mit Ausnahme des Milchfettes, also vor allen Dingen noch die Gesamtmenge an Milcheiweiß und an organischen Salzen. Sie wird am besten ausgenutzt, wenn man sie gleichzeitig mit kohlehydratreichen Futterstoffen verabfolgt. Als solche kommen hauptsächlich bei der Ernährung noch junger wachsender Schweine Gerste, Hafer und Kartoffelflocken in Betracht. Beim Auftreten von Durchfall ist möglichst umgehend mit der Verabfolgung von süher Milch auszusehen und dafür saure Milch oder Buttermilch zu verabfolgen. Gleichzeitig empfiehlt es sich, dem Futter regelmäßig Bramblau hinzuzugeben. Der Stall ist in regelmäßigen Abständen gründlich zu reinigen und zu desinfizieren. Den Tieren ist, soweit es die Witterung erlaubt, Weidegang zu gewähren. Dr. L.

Haltung von Zwergwambotten.

In einem 700 qm großen Garten möchte ich einen Stamm Zwergwambotten halten. Wieviel Quadratmeter Auslauf benötigt man je Huhn? Welches Gras für man als Grünfutter an? Wie hoch muß der Zaun sein? Nimmt der Habicht diese Hühner oder nur die Rücken? W. B. in P.

**A n t w o r t:** Die Haltung der Zwergwambotten ist im großen und ganzen nicht anders als die von Großhühnern. Je größer Sie den Auslauf nehmen können, um so mehr Futter finden die Tiere dort und um so billiger gestaltet sich daraus die Haltung derselben. Man rechnet

je Großhuhn etwa 10 qm. Für Zwerghühner dürften wohl 6 qm genügen. Für die Einzäunung wählen Sie ein Meter hohen Maschendraht, der, falls Sie auch Rücken darin aufziehen wollen, nicht zu weitmaschig sein darf.

Als Gras empfiehlt sich der ausläufige treibende Rottschwingel in Reisnajaat, der ein sehr gartes Futter liefert und das stetige Picken am besten verträgt. Es kann noch im September angepflanzt werden, und der Auslauf ist dann im Frühjahr bereits benutzbar. Ob der Habicht als gefährlicher Räuber in Betracht kommt, läßt sich von hier aus nicht beurteilen, da sich das nach der Lage des Auslaufs zu einem Wald und nach der Größe der Raubzugsgeschäft überhaupt richtet. Auch die Farbe des Eßflügels spielt eine Rolle. Weiße Tiere fallen im allgemeinen dem Raubwild am meisten auf! Dr. Br.

Ackerwinde im Garten.

Eingesandtes Unkraut, das wir hier „Winde“ nennen, tritt außerordentlich stark im Garten auf. Zu seiner Bekämpfung wurden Kartoffeln angepflanzt, die in diesem Jahre mehrmals durchgehackt wurden. Ebenso wurde auch bei der Kartoffelernte das Unkraut kräftig ausgehakt. Trotzdem befürchte ich, daß dieses Unkraut im nächsten Jahr auftreten wird. Wie kann ich es bekämpfen? A. B. in R.

**A n t w o r t:** Auf kleinen Flächen hat man die Ackerwinde dadurch bekämpft, daß man die verunkrauteten Stellen je Quadratmeter mit 1 bis 1½ Liter einer 5% bis 10% prozentigen Lösung chloroäuren Natriums (Natriumchlorat) übersprengt. Man beachte hierzu aber: Gartenfrüchte dürfen auf dem zu behandelnden Stück nicht mehr stehen; auch keine Obstbäume, Beerensträucher, sowie Ziersträucher oder Bäume mit weit dahinstreckenden Wurzeln! Bei starker Verunkrautung muß die Behandlung zweimal bis dreimal wiederholt werden. Die behandelten Stellen brauchen drei bis vier Monate von der letzten Behandlung an gezeichnet, um sich wieder zu entgiften. Es empfiehlt sich daher, die Behandlung jetzt im Herbst vorzunehmen; bis zum Frühjahr gesundet der behandelte Boden und kann dann wieder bebaut werden. Ist der Boden trocken, muß er vor der Behandlung reichlich durchfeuchtet werden. — Natriumchlorat (technisch) liefert jeder Drogenhändler. Dr. G.

Gummifluß beim Kirschbaum.

Diese Erscheinung zeigt sich seit Frühjahr 1934 bei jungen Bäumen. Was ist dagegen zu tun? W. H. in U.

**A n t w o r t:** Wenn der Gummifluß schon an jungen Kirschbäumen auftritt und nicht durch Frost hervorgerufen ist, so ist dies ein Zeichen, daß den Bäumen der Boden nicht zusagt. Um die Krankheit zu heilen, schneiden Sie jetzt die Wunden bis zum gesunden Gewebe mit einem scharfen Messer glatt und pinseln sie dann täglich mit Essigwasser aus, bis der Fluß aufhört. Um die Wunde vor Frost zu schützen, verschmieren Sie dieselbe im November mit einem dicken Lehmbrei und umwickeln diesen mit Sackleinen. Im Frühjahr ist nachzusehen, ob die Schnittwunden heilen; sollte sich die Rinde gelöst haben oder weich geworden sein, so sind die Ränder nochmals bis zum gesunden Gewebe glattzuschneiden und weiter mit Essigwasser zu behandeln. Außerdem geben Sie dem Boden jetzt je Quadratmeter 250 bis 300 g Düngekalk und graben diesen unter. R.

**Bedingungen für die Beantwortung von Anfragen:** Der größte Teil der Fragen wird schriftlich beantwortet, da Abdruck aller Antworten räumlich unmöglich ist. Jede Anfrage muß genaue Anschrift des Fragestellers enthalten. Anonyme Fragen werden nicht beantwortet. Nur rein landwirtschaftliche und nur in einschlägige Fragen werden behandelt; in Rechtsfragen oder in Angelegenheiten, die sich nicht dem Rahmen dieser Beilage anpassen, wird keine Auskunft erteilt. Alle Ratschläge geschehen ohne jede Verbindlichkeit.

**Alle Anfragen an die Schriftleitung, auch Anfragen, sind zu richten an den Verlag J. Neumann, Nendamn (Bez. 73).**

Anpflanzung eines Weinstocks.

Ich möchte an meinem Hause einen Weinstock pflanzen. Wie soll der Boden sein und welcher Dünger passt? H. H. in B.

**A n t w o r t:** Eine kräftige zweijährige Wurzelrebe (Diamant- oder Weißer Gutedel usw.) gehört ab Ende April in die vorbereitete Grube, die man ausheben kann. Der Boden der Grube (1,50 m lang, 1 m breit und 60 cm tief) sei locker, humusreich, kalkig, warm und nur mäßig feucht. Man kann mit Thomasmehl jetzt schon denselben düngen (0,5 bis 1 kg auf die Grube) und auch Kalisalz in gleicher Menge, beide gut mit demselben vermengt, geben. Bei der Pflanzung schneide man die Wurzeln auf weißes Holz zurück, ebenso den Trieb auf drei bis drei kräftige Augen. Nach der Pflanzung, bei der feuchter Torfmull und Kompost zu empfehlen ist, kann eine Stallschlafdecke, handhoch aufgelegt, sehr nützen. Gro-

Esen auf der Grabstätte.

Ich habe eine im Oktober 1934 mit Esen bepflanzte Grabstätte. Die Esenpflanzen sind tadellos gesund, auch die Erde, in welche der Esen gepflanzt ist, ist beste Gartenerde. Der Grabhügel ist während der trockenen Jahreszeit kräftig begossen worden. Trotzdem will der Esen nicht recht vorwärtskommen. Wie kann man erreichen, daß die frischen Ausschüsse das ganze Grab gut überwuchern? H. S. in D.

**A n t w o r t:** Das schlechte Wachsen des Eses hat seinen Grund darin, daß derselbe zu spät gepflanzt wurde. Sie hätten ihn erst im Frühjahr 1935 anpflanzen sollen. Das Grab hätten Sie über Winter dann besser mit Kompostengrün bedeckt. Wir raten Ihnen, den Esen in diesem Winter mit genanntem Grün zu bedecken, damit die Blätter nicht zu sehr unter Frost leiden. Im Frühjahr entfernen Sie die Erde von den Wurzeln so weit, daß dieselben teilweise frei liegen. In diese entstandenen kleinen Gräben bringen Sie Torfmull und Komposterde zu gleichen Teilen, dazu eine gute Sandbeigabe, alles gut vermengt. Halten Sie diesen neuen Erdkranz gleichmäßig feucht. Am besten ist es, wenn Sie immer morgens gießen, dann werden die Pflanzen vorausgesetzt, daß die schwache Bewurzelung noch gelund war, bald üppig weiterwachsen. R.

Hagebuttenwein.

Wie ist das Rezept hierfür? Muß man die Hagebutten zerkleinern oder im ganzen Zustand verwenden? F. C. in B.

**A n t w o r t:** Hagebutten soll man zur Weinbereitung erst nach dem ersten Frost pflücken, den Stiel und Kelch entfernen und die Früchte zerkleinern (Fleischmaschine), bevor man sie weiter verarbeitet. Den aromareichsten Wein erhält man durch Zugabe von Zuckerrüben, mit welchem man die Masse im Steinofen einige Tage gären läßt. Und zwar braucht man für ein Kilogramm Fruchtbrei 1½ Liter Wasser, in dem 250 Gramm Zucker gelöst wurden. Reinhefe Rassa Malaga wird schon im Steinofen zugesetzt. Nach drei bis vier Tagen kann man dann abpressen und nochmals die gleiche Menge Zuckerrüben aufgießen, welche wiederum nach drei- bis viertägiger Gärung abgepreßt wird. Beide Presssätze, zusammen etwa drei Liter, füllt man in eine Gärflasche von etwa fünf Litern Inhalt, gibt noch 250 Gramm Zucker zu und läßt ausgären. Psch.

# Frohe Jugend

Nr. 46

Beilage zur „Weißeritz-Zeitung“

1935

## Lied von der Garnrolle

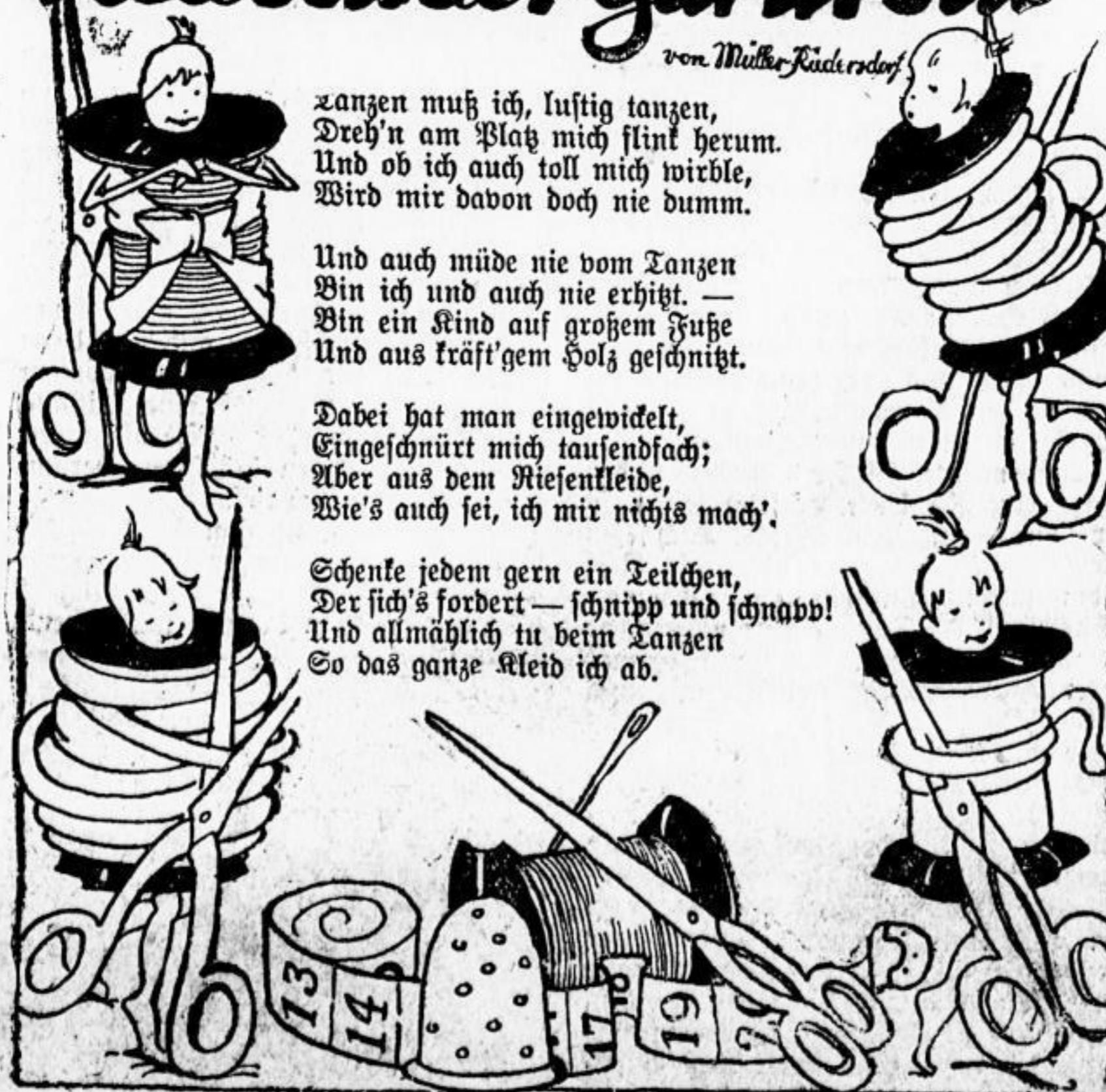
von Müller Rüdersdorf

Tanzen muß ich, lustig tanzen,  
Dreh'n am Platz mich flink herum.  
Und ob ich auch toll mich wirble,  
Wird mir davon doch nie dumm.

Und auch müde nie vom Tanzen  
Bin ich und auch nie erhißt. —  
Bin ein Kind auf großem Fuße  
Und aus kräft'gem Holz geschnikt.

Dabei hat man eingewidelt,  
Eingeschnürt mich tausendfach;  
Aber aus dem Riesenkleide,  
Wie's auch sei, ich mir nichts mach'.

Schenke jedem gern ein Teilchen,  
Der sich's fordert — schnipp und schnapp!  
Und allmählich tu beim Tanzen  
So das ganze Kleid ich ab.





## Die neugefestigte Kameradschaft.

Von Oskar Bergien

Man nannte uns die Unzertrennlichen, uns: Karl, Fred, Rolf, Otto und mich, und ich kann wohl sagen, mit Recht. Wir hingen tatsächlich wie die Kletten aneinander und nichts vermochte uns voneinander zu trennen.

Nur einmal geschah es, daß unsere Kameradschaft heftig zu wanken begann, und wie dies kam, das will ich hier erzählen.

So, wie oft, hatten wir auch heute das kleine Städtchen verlassen und waren den Feldweg, der zum Kruckelsberg hinaufführte, hinangestiegen. Schon da fing es an. Fred hatte Nüsse und knachte und als lustig darauf los, so daß uns, die wir keine Nüsse und auch sonst nichts Leckeres in den Taschen stecken hatten, das Wasser im Munde zusammenlief.

Rolf meinte, da Fred uns scheinbar ganz vergessen hatte, er solle teilen, so wie wir es doch immer getan. Doch Fred teilte nicht, auch dann nicht, als Rolf ihm sagte: „Du bist ein schöner Kamerad!“ — Dann wurde nicht mehr darüber gesprochen. Aber auf einmal war da etwas, das zwischen uns und dem Fred stand.

Und als wir dann auf dem Kruckelsberg angelangt waren und so wie sonst uns die Zeit mit allerlei Spielen vertreiben wollten, hatte auf einmal seiner rechte Lust, obwohl der Wind gerade heute recht rauflustig mit den paar knorriegen Kiefern umsprang und ihre Kronen recht tief zur Erde bog. — Das hatte uns immer besonderen Spaß gemacht, doch heute achtete kaum einer darauf, und auch die, von hohem struppigem Buschwerk umgebenen Felsblöcke, die wir

Ritterstühle benannten, und die wir sonst immer mit Hallo bestiegen, blieben heute unbeachtet.

Es war kaum noch zum Aushalten. Keiner hatte — wie gesagt — rechte Lust, mit unseren Spielen zu beginnen. Alle machten sie so böse Gesichter, so daß auch ich mich zu ihnen unter die ätzenden Kiefern hockte, nachdem ich ein paar Mal um die alte, noch von der letzten Sonnenwende stammende Feuerstelle gesprungen war, so wie ich mit meinen Kameraden und all' den andern getan, als man das Feuer abbrannte. (Oh, wie war das schön damals! Eine mächtige Feuersäule schoß knatternd zum nachdunklen Himmel empor, und wir sprangen singend um das Feuer herum. Der rote Schein der Flammen glühte uns im Gesicht und so, wie das brennende Holz knatterte, fast so pochte damals mein Herz.)

Aber das Sonnenwendfeuer war längst vorüber. Jetzt war Spätherbst, und ich saß mit meinen Kameraden unter den fast kahlen Bäumen, und die Stimmung von uns allen war miserabel. Ich wäre gern sonstwo gewesen, nur nicht gerade hier bei den sonst so frohen Kameraden. Auf einmal hielten es dann auch die andern nicht mehr länger aus. Einer nach dem andern sprang auf, und dann waren wir bald mitten im schönsten Spiel. — Erst tollten wir eine Zeitlang zwischen den dunklen Kiefernstämmen und dem struppigen Buschwerk herum, bis Rolf uns zu sich rief.

Wir sprangen zu ihm hin. — Er machte sich an einem großen schweren Stein zu schaffen. — „Faß zu, Jungs!“ rief er — „da drunter muß irgend etwas sein.“



Wir stemmten uns alle mit vollen Kräften gegen den Stein, der auf einem kleinen Erdhügel lag, bis er endlich nachgab und zur Seite rutschte.

„Au sein!“ — stieß Rolf hervor, und da sahen wir es auch schon. Lauter schnale Gänge ließen da kreuz und quer. — „Hier waren mal wilde Kaninchen drin!“



— versicherte uns Rolf, wobei er nachdenklich ward und meinte, wenn jetzt welche drinnen gewesen wären, dann hätten wir sie für immer verschucht. — Und dann kommandierte Rolf: „So Jungs — jetzt muß der Stein wieder drauf. — Los — zugepakt!“

Und nun begann ein mühsames Werk, das wir aber gern in Kauf nahmen, nachdem wir wußten, daß wir ein richtiges Nest von wilden Kaninchen gesehen hatten. Nur mit Mühe und Not gelang es uns dann endlich, den Stein wieder in seine alte Lage zu bringen. — Und hierbei passierte was. Rolf schrie auf einmal jämmerlich auf. — Erschreckt sahen wir zu ihm hin. Sein ganzes Gesicht war mit Blut beschmiert. — Wir standen unschlüssig, was zu tun sei. Fred rannte davon. Ich sah's und setzte ihm nach, glaubte, daß er daran schuld, daß Rolf so zerschunden.

Ich setzte alles daran, doch es war mir unmöglich, Fred zu erreichen. Wie wild jagte er den Berg hinunter. — Erschöpft blieb ich stehen und ging dann zu den Kindern zurück.

Noch ein gutes Stück von ihnen entfernt, hörte ich Rolf schon wieder lachen. Das machte mich froh, sagte mir sein Lachen doch, daß alles nicht so schlimm war, wie es zuerst ausgesehen hatte.

ausgerückt war, wollte mir nicht in den Sinn.

Und als ich dann vor Rolf stand, sah ich, daß ihm nur die Nase blutete, nichts sonst, aber die blutete immer noch stark. Es war wohl überhaupt nur heftiges Nasenbluten gewesen, und wir Jungs hatten es in der ersten Aufregung mit einem Unfall in Verbindung gebracht.

Der Schreck war nun vorüber. Es wunderte mich, daß niemand den Fred vermisste; nicht einer fragte danach, wo er geblieben. — Da stand er auch schon wieder mitten unter uns, ein nasses Taschentuch in der Hand haltend.

„Hier, Rolf —!“ — sagte er und gab es an den ab.

Ich schämte mich auf einmal, daß ich ihm nachgerannt war.

Nach einer Weile, nachdem seine Nase zu bluten aufgehört hatte, sagte Rolf zu Fred: „Bist doch ein Kamerad!“ — Und dann gab ihm jeder von uns die Hand.

Wir traten dann bald darauf, da es langsam anfing dunkel zu werden, den Heimweg an.

„Wicht ...“ — sagte unterwegs der Fred — „ich esse doch Nüsse so schrecklich gern ... und — ich hatte doch auch bloß



ein paar.“ Und Rolf sagte nochmals: „Bist doch ein Kamerad und sogar ein guter!“

Und als wir uns dann auf dem Marktplatz unseres Heimatstädtchens verabschiedeten, legten sich fünf Jungs hände noch einmal fest ineinander, ehe

Mann hat betreuen. weißlichen. Schnittwur füllt sind Karabiner man muß a waten. auf ausüben. schlangen, und zu einem Jaguar dor

Abend zurück. Ist Zweigerü sich dabei Männer, d gesund aus weise derar den tödlich und paddel wo es Gran Unterwegs Wasserschw Gab es nä barem Ban das Stück tiert. O, di unter denen aal oder ...

Ich kan der und ei lermillionä und drei S paddelten und Urwald Madeira. standen. D uns überfa Minuten. Jagd nach sten und p höllischen Zweigen hö gen, viele V terlinge un vor denen gibt. Durch stinkende Schnarchten, Atem durch der Bistori auf stillen Beinen eiste mal fanden hoch an Li umspinnene

**Zest ver**

Jedesm bacchantische damit an. Sieber gesch

### Unsere deutsche Heimat.

Der Stadt Hamburg im Spätherbst zu gedenken, erweckt eine Vorstellung von seinem Nebel und rieselndem Sprühgegen, aber in der glitzernden Feuchtigkeit blitzten unzählige Lichter, reden die hellen Fenster mächtiger Handelshäuser von rastloser Arbeit, erinnert das dunkle Nebelhorn an Schiffe und Fahrzeuge, die ihr Ziel suchen. Hamburgs Jahreszeit ist der Herbst, der Aufstakt zu neuem Schaffensdrang, denn diese Stadt kennt nur den Rhythmus der Arbeit. Sie ist ihr Inhalt, ihre Macht und ihr Stolz. Sie überwand alle Fährnisse des geschichtlichen Vergangs. So konnten Dänemarks Machtgelüste Hamburgs Unabhängigkeit nicht untergraben, und die Franzosenbesetzung 1806 bis 1814 sie nicht überwinden, obgleich die Verhängung der Kontinentalsperre ihren Handel lange gefährlich schädigte.

Schließlich brachte der ungeheure Brand im Mai 1842 neue Schreckenstage, die etwa 20 000 Menschen obdach- und mittellos machten. Aber auch dieser Schlag wurde überwunden, und in prächtiger Aufwärtskurve verschaffte sich Hamburg unbestrittene Weltgeltung.

Wer Hamburg kennenlernen will mit den vielen Eigenheiten vor anderen Großstädten, wer den richtigen Eindruck von seinem See- und Handelsleben, von seinem In- und Auslandsverkehr gewinnen möchte, darf nicht ziellos durch die Straßen streifen. Jeden Fremden zieht es zunächst an die Alster. Vom Hauptbahnhof ist man in wenigen Minuten an der Lombardsbrücke, der Scheidewand zwischen Innen- und Außenalster. Am linken Alsterufer befindet sich der Haarvestehuder Weg mit seinen prächtigen Villen, rechts St. Georg, Hohenfelde und Uhlenhorst. An der anderen Seite der Brücke liegt die Innen-

alster vor uns, dahinter Hamburg-Stadtbild. Die Türme der größten Kirchen und des Rathauses ragen auf. Gegenüber zieht sich der Jungfernstieg entlang, Hamburgs schönste und vornehmste Promenade. Wenden wir uns der inneren Stadt zu, in der ein besonders reges Leben pulszt, so sind wir erstaunt über den Kontrast zwischen den noch stehenden alten Häuschen und den nach 1920 entstandenen Riesenbauten, in denen unzählige Handelsfirmen untergebracht sind. Schlicht und ruhig stehen diese Neubauten vor uns; sie sind mit sinnvollen Reliefs geschmückt. Im Innern sehen wir breite und würdige Treppenhäuser, meist in Marmor und Nacheln gehalten. Das größte derartige Handelshaus ist das 1923 entstandene Chilehaus.

Beim Besuch des Hafens gelangen wir zum Bismarckdenkmal, der bekannten Schöpfung Ledderers. Gerade vor uns geht es in den Elbtunnel, der nach Steinwärder hinüberführt. 21 m unter dem Spiegel der Elbe liegt die

Sohle des Tunnels, und in einer Länge von 450 m führen zwei unterirdische Straßen, für Fußgänger und Fahrzeuge, von einem Elbufer zum anderen. Wenn auch am oberen Ende des Hafengebietes noch drei gewaltige Brücken den Verkehr vermitteln, so bildet der Elbtunnel doch die wichtigste Verkehrsverbindung.

Einen Überblick über die Hafenanlagen Hamburgs, die in ihrer Gesamtheit 40,4 qkm ausmachen, erhält man am besten durch eine Hafenrundfahrt.

Allerdings muß man in Hamburg damit rechnen, daß nicht jeden Tag die Sonne lacht. Der Fremde mag das als Schönheitsfehler ansprechen, den von der Wasserseite Gebürtigen nicht an. Man muß Hamburg kennen, um seinen Reiz zu würdigen, man muß mit ihm verwachsen sein, um es zu lieben.

Toni Saring.



hamburg. Nikolaiplatz.